

|           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|
| <b>DE</b> | Laminiergerät mit Rollenschneider    |
| <b>EN</b> | Laminator with roll cutter           |
| <b>FR</b> | Plastifieuse avec coupe-rouleau      |
| <b>IT</b> | Laminatore con taglierina in rotolo  |
| <b>NL</b> | Lamineermachine met rolsnijder       |
| <b>ES</b> | Laminadora con cortador de rollos    |
| <b>PT</b> | Laminador com cortador de rolos      |
| <b>CZ</b> | Laminátor s řezačkou na role         |
| <b>PL</b> | Laminator z obcinarką rolkową        |
| <b>HR</b> | Laminator s valjkom za rezanje       |
| <b>GR</b> | Μηχανή πλαστικοποίησης με ρολό κοπής |
| <b>TR</b> | Rulo kesicili laminatör              |
| <b>AR</b> | آلة تغليف مع قاطع أسطواني            |



**A 240 Combo / A 340 Combo**

## Fragen und Service

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer +49 (0)180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., mobil maximal 42 ct/Min.) zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) auf unserer Internetseite [rma.go-europe.com](http://rma.go-europe.com). Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an: WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH, Krabbenweg 14, 26388 Wilhelmshaven (Germany).

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Laminiergerät dient zum Laminieren von Laminierfolien mit einer Stärke von 80 mic bis 125 mic sowie dem Schneiden von Papier und Laminierfolien. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, sind nicht zulässig und führen zur Beschädigung dieses Produkts. Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

## Inhaltsverzeichnis

|                                            |   |                                   |    |
|--------------------------------------------|---|-----------------------------------|----|
| Fragen und Service . . . . .               | 2 | Schneidart auswählen . . . . .    | 7  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . .     | 2 | Schneiden. . . . .                | 8  |
| Wichtige Sicherheitshinweise. . . . .      | 2 | Messerwechsel. . . . .            | 8  |
| Hinweise zur Verwendung . . . . .          | 3 | Eckenrunder . . . . .             | 8  |
| Aufstellort . . . . .                      | 4 | Reinigung . . . . .               | 9  |
| Lieferumfang. . . . .                      | 4 | Fehlerbeseitigung. . . . .        | 9  |
| Produktübersicht. . . . .                  | 4 | Hinweise zur Entsorgung . . . . . | 10 |
| Hinweise zum Material . . . . .            | 5 | Technische Daten. . . . .         | 10 |
| Hinweise zur Laminierfolie . . . . .       | 5 | Technische Änderungen. . . . .    | 11 |
| Hinweise zum Laminiervorgang . . . . .     | 5 | GS-Zeichen . . . . .              | 11 |
| Laminieren (Heiß). . . . .                 | 5 | Symbole . . . . .                 | 11 |
| Laminieren (Kalt) . . . . .                | 6 | Konformitätserklärung . . . . .   | 11 |
| Eingeklemmte Laminierfolie lösen . . . . . | 7 | Hersteller . . . . .              | 11 |

## Wichtige Sicherheitshinweise



**Gefahr!** Gefahr eines Stromschlags! Das Produkt niemals selbst öffnen oder reparieren. Blanke Kontakte niemals mit metallischen Gegenständen berühren. Das Produkt niemals mit nassen Händen bedienen. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.



**Gefahr!** Erstickungsgefahr durch Kleinteile, Verpackungsmaterialien sowie Schutzfolien! Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern.



**Warnung!** Stolpergefahr durch unsachgemäß verlegtes Kabel! Verlegen Sie Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Verlegen Sie Kabel so, dass keine Schäden am Kabel/Zubehör entstehen können.



**Warnung!** Gefahr durch gesundheitsschädliche Dämpfe! Beim Betrieb (Laminieren) können gesundheitsschädliche Dämpfe entstehen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.



**Warnung!** Verletzungsgefahr durch automatischen Einzug! Fassen Sie nicht in den automatischen Einzug! Halten Sie lose Gegenstände (z. B. Haare, Krawatten, Schals, Schmuck etc.) vom automatischen Einzug fern.



**Warnung!** Gefahr durch unerwarteten Anlauf! Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche! Berühren Sie nicht während und direkt nach dem Betrieb die Geräteoberfläche.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie! Die Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Berühren Sie die Laminierfolie bei Entnahme nur am abgekühlten Ende.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Rückstände! Das für die Reinigung verwendete Papier kann heiße Rückstände enthalten. Das Papier ist unmittelbar nach dem Reinigen sehr heiß. Berühren Sie das Papier bei Entnahme nur am abgekühlten Ende.



**Vorsicht!** Schnittgefahr durch scharfe Klingen! Fassen Sie nicht unter den Schneidkopf.



**Achtung!** Sachschaden durch unsachgemäße Bedienung! Entfernen Sie vor dem Laminieren oder Schneiden alle Heft- und Büroklammern.



**Achtung!** Sachschaden durch unsachgemäße Bedienung! Verwenden Sie nur Papier und Laminierfolien, die die Anforderungen unter Technische Daten erfüllen.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Sollte das Produkt ungewöhnliche Eigenschaften wie Geräusche, Geruch oder Rauch aufweisen, unterbrechen Sie umgehend die Stromzufuhr.



**Achtung!** Sachschaden durch unsachgemäße Bedienung! Beachten Sie maximale Anzahl an Seiten für das Schneiden. Schneiden Sie nur, wenn sich der Schneidkopf leicht bewegen lässt.



**Achtung!** Sachschaden durch unsachgemäße Bedienung! Entfernen Sie Materialreste nach dem Schneiden nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen.



**Achtung!** Sachschaden durch unsachgemäße Bedienung! Tragen Sie das Gerät nicht am Schneidkopf oder der Führungsschiene.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um Spuren auf Möbeln zu vermeiden, legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

## Hinweise zur Verwendung



Bevor Sie das Produkt anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Übergeben Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte.

- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer, Hitzequellen, Nässe, Feuchtigkeit und Staub.
- Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab.
- Das Produkt ist nicht für gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer fachgerecht installierten und leicht zugänglichen Steckdose an. Beachten Sie die Angaben unter Technische Daten.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das die Anforderungen unter Technische Daten erfüllt.

- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung von der Stromversorgung, um versehentliche Bedienung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht unbeaufsichtigt von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet wird.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
- Das Gerät hat keine automatische Abschaltfunktion. Schalten Sie das Gerät nach dem Laminiervorgang aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

## Aufstellort

Platzieren Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche in der Nähe einer Steckdose.

## Lieferumfang

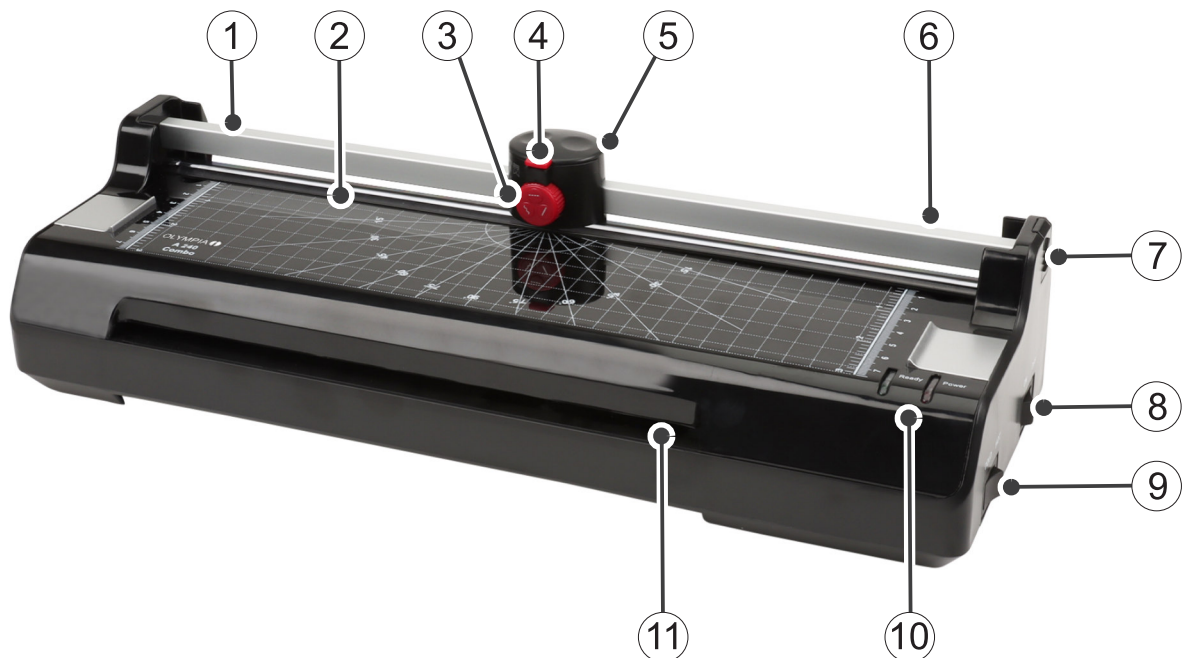
1 Laminiergerät

1 Eckenrunder

15 Laminierfolien (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x Karte)

1 Bedienungsanleitung

## Produktübersicht



1 Führungsschiene

2 Andruckleiste

3 Drehknopf zur Auswahl der Schneidart

4 Verstellsicherung

5 Schneidkopf

6 Anti-Blockier-Taster (ABS)

7 Abdeckung Führungsschiene

8 Ein- und Ausschalter

9 Heiß / Kalt Schalter

10 Leuchtanzeigen (Ein / Bereit)

11 Einzugsbereich zum Laminieren

12 Eckenrunder (nicht abgebildet)

## Hinweise zum Material

- Keine metallenen, nassen oder unebenen Materialien laminieren.
- Keine hitzeempfindlichen Materialien (bspw. Thermopapier, Ultraschallbilder) laminieren.
- Das zu laminierende Material darf zusammen mit der Laminierfolie nicht stärker als 0,5 mm sein.
- Dünne und weiche Materialien mit stärkerer Laminierfolie laminieren.
- Nicht mehrere kleine Materialstücke pro Folie verwenden.

## Hinweise zur Laminierfolie

- Nur Folienarten, deren Verwendungszweck zum Laminieren vorgesehen ist, verwenden.
- Andere Folienarten wie bspw. Klarsichtfolien sind ausdrücklich nicht zum Laminieren geeignet.
- Die Größe der Laminierfolie passend zu laminierenden Material auswählen.
- Laminierfolien vor dem Laminieren nicht in der Größe anpassen.

## Hinweise zum Laminiervorgang

- Keine Laminierfolie ohne Inhalt in den Einzugsbereich (Vorderseite) des Laminiergeräts einführen.
- Die Laminierfolie nicht aufgerollt in den Einzugsbereich (Vorderseite) des Laminiergeräts einführen.
- Die Laminierfolie nicht einseitig in den Einzugsbereich (Vorderseite) des Laminiergeräts einführen.
- Die Laminierfolie immer mit der geschlossenen Seite voran - mittig und in gerader Ausrichtung - in den Einzugsbereich (Vorderseite) des betriebsbereiten Laminiergeräts einführen.
- Die Laminierfolie während des Laminierens nicht aus der Ausgabeseite (Rückseite) ziehen.

## Laminieren (Heiß)



**Warnung!** Gefahr durch unerwarteten Anlauf! Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.

- 1 Schließen Sie den Netzstecker an eine fachgerecht installierte Steckdose an.
- 2 Schalten Sie das Gerät mit dem Heiß / Kalt Schalter auf heiß (HOT).
- 3 Schalten Sie das Gerät mit dem Ein- und Ausschalter ein (ON).
- 4 Die Leuchtanzeige **Power** leuchtet. Das Gerät ist noch nicht betriebsbereit. Das Gerät heizt auf.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche! Berühren Sie nicht während und direkt nach dem Betrieb die Geräteoberfläche.

**Hinweis:** Warten Sie, bis das Gerät vollständig aufgeheizt ist. Führen Sie die Laminierfolie nicht vorher ein, da diese dann nicht ordnungsgemäß verschmelzen kann.

- 5 Legen Sie das zu laminierende Dokument in die Laminierfolie. Achten Sie darauf, dass zu allen Seiten ein Abstand von ca. 3 - 5 mm zum Folienrand vorhanden ist.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Verwenden Sie nur Laminierfolien, die zum Heißlaminieren geeignet sind.

- 6 Nach ca. 5 Minuten leuchtet die LED-Anzeige **Ready** und das Gerät ist betriebsbereit.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Führen Sie die Laminierfolie niemals schief in den Einzugsbereich ein.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Führen Sie immer das geschlossene Ende der Laminierfolie zuerst in den Einzugsbereich des Laminiergeräts ein.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass die Laminierfolie auf der Rückseite des Geräts ausgegeben werden kann.

- 7 Führen Sie die Laminierfolie mit der geschlossenen Seite gerade in den Einzugsbereich, bis die Laminierfolie von den Transportrollen erfasst wird.
- 8 Die Laminierfolie wird automatisch durch das Gerät gezogen.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche! Berühren Sie nicht während und direkt nach dem Betrieb die Geräteoberfläche.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie! Die Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Berühren Sie die Laminierfolie bei Entnahme nur am abgekühlten Ende.

- 9 Entnehmen Sie die Laminierfolie am abgekühlten Ende.

**Tipp:** Um das laminierte Dokument zu glätten, legen Sie ein Buch oder einen ähnlichen schweren, flachen Gegenstand darauf.

- 10 Schalten Sie das Gerät aus (OFF).

**Hinweis:** Lassen Sie die Laminierfolie vor der weiteren Verwendung abkühlen.

## Laminieren (Kalt)



**Warnung!** Gefahr durch unerwarteten Anlauf! Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.

**Hinweis:** Lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn Sie zuvor die Funktion Laminieren (Heiß) genutzt haben.

- 1 Schließen Sie den Netzstecker an eine fachgerecht installierte Steckdose an.
- 2 Schalten Sie das Gerät mit dem Heiß / Kalt Schalter auf kalt (COLD).
- 3 Schalten Sie das Gerät mit dem Ein- und Ausschalter ein (ON).
- 4 Die Leuchtanzeigen **Power** und **Ready** leuchten. Das Gerät ist betriebsbereit.
- 5 Entfernen Sie die Schutzfolie von der Laminierfolie.
- 6 Legen Sie das zu laminierende Dokument in die Laminierfolie. Achten Sie darauf, dass zu allen Seiten ein Abstand von ca. 3 - 5 mm zum Folienrand vorhanden ist.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Verwenden Sie nur Laminierfolien, die zum Kaltlaminieren geeignet sind.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Führen Sie die Laminierfolie niemals schief in den Einzugsbereich ein.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Führen Sie immer das geschlossene Ende der Laminierfolie zuerst in den Einzugsbereich des Laminiergeräts ein.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass die Laminierfolie auf der Rückseite des Geräts ausgegeben werden kann.

- 7 Führen Sie die Laminierfolie mit der geschlossenen Seite gerade in den Einzugsbereich, bis die Laminierfolie von den Transportrollen erfasst wird.
- 8 Die Laminierfolie wird automatisch durch das Gerät gezogen.
- 9 Entnehmen Sie die Laminierfolie.

**Tip:** Um das laminierte Dokument zu glätten, legen Sie ein Buch oder einen ähnlichen schweren, flachen Gegenstand darauf.

- 10 Schalten Sie das Gerät aus (OFF).

## Eingeklemmte Laminierfolie lösen

Mit dem Anti-Blockier-Taster (ABS) können Sie eingeklemmte oder fehlerhaft eingelegte Folien lösen.

- 1 Schalten Sie das Gerät aus (OFF) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Drücken und halten Sie den ABS-Taster.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche! Berühren Sie nicht während und direkt nach dem Betrieb die Geräteoberfläche.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie! Die Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Berühren Sie die Laminierfolie bei Entnahme nur am abgekühlten Ende.

- 3 Halten Sie das Laminiergerät an geeigneter Stelle fest und ziehen Sie die Laminierfolie aus dem Einzugsbereich.
- 4 Lassen Sie den ABS-Taster los.
- 5 Führen Sie danach die Reinigung der Transportrollen durch. Beachten Sie die Angaben unter Reinigung.

## Schneidart auswählen

- 1 Ziehen Sie die Verstellsicherung am Schneidkopf nach oben in die Position **Open**.
- 2 Wählen Sie die gewünschte Schneidart, indem Sie den Drehknopf am Schneidkopf verdrehen.
- 3 Es stehen die Schneidarten **Gerade**, **Perforation** und **Welle** zur Verfügung.
- 4 Drücken Sie die Verstellsicherung am Schneidkopf nach unten in die Position **Lock**.

## Schneiden

Nutzen Sie die Schneidevorrichtung für einen geraden Schnitt von Papier, Karton, Fotopapier oder Laminierfolie.

**Hinweis:** Beachten Sie die maximale Kapazität von 0,3 mm. Dies entspricht etwa 3 Blatt Papier (je 80 g/m<sup>2</sup>).

- 1 Bewegen Sie den Schneidkopf an das äußere Ende der Führungsschiene.
- 2 Schieben Sie das zu schneidende Papier unter die Andruckleiste.
- 3 Positionieren Sie das zu schneidende Papier mit Hilfe der Markierungen.
- 4 Drücken Sie die Andruckleiste nach unten, damit das zu schneidende Papier nicht verrutscht.
- 5 Bewegen Sie den Schneidkopf mit leichtem Druck entlang der Führungsschiene.

**Hinweis:** Entnehmen Sie das geschnittene Material direkt nach Abschluss des Schnitts. Schieben Sie den Schneidkopf bei eingelegtem Material nicht erneut zurück, um eine fehlerhafte Schnittkante zu vermeiden.

## Messerwechsel

- 1 Entfernen Sie die Abdeckung am Ende der Führungsschiene.
- 2 Schieben Sie die Führungsschiene durch die Öffnung aus dem Gerät.



**Vorsicht!** Schnittgefahr durch scharfe Klingen! Fassen Sie nicht unter den Schneidkopf.

- 3 Ziehen Sie den Schneidkopf von der Führungsschiene.
- 4 Entfernen Sie das Messer aus dem Schneidkopf und setzen Sie ein neues Messer ein.
- 5 Schieben Sie den Schneidkopf wieder auf die Führungsschiene.
- 6 Schieben Sie die Führungsschiene zurück in das Gerät.
- 7 Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

## Eckenrunder

Nutzen Sie den Eckenrunder zum Stanzen von Ecken von Papier, Karton, Fotopapier oder Laminierfolie.

**Hinweis:** Beachten Sie die maximale Kapazität von 0,3 mm. Dies entspricht etwa 3 Blatt Papier (je 80 g/m<sup>2</sup>).

- 1 Schieben Sie das Material in den Eckenrunder. Achten Sie darauf, dass die Kante des Materials korrekt ausgerichtet ist.
- 2 Drücken Sie den Eckenrunder nach unten.
- 3 Wiederholen Sie den Vorgang an jeder Ecke, die abgerundet werden soll.

# Reinigung

## Gehäuse

Reinigen Sie das Gerät von außen mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

## Transportrollen

Führen Sie die Reinigung der Transportrollen durch, wenn Sie eine eingeklemmte Laminierfolie entfernt haben oder wenn die ausgegebene Laminierfolie Klebstoffreste enthält.

- 1 Schalten Sie das Gerät mit dem Heiß / Kalt Schalter auf heiß (HOT).
- 2 Schalten Sie das Gerät mit dem Ein- und Ausschalter ein (ON).
- 3 Die Leuchtanzeige **Power** leuchtet. Das Gerät ist noch nicht betriebsbereit. Das Gerät heizt auf.
- 4 Nach ca. 5 Minuten leuchtet die LED-Anzeige **Ready** und das Gerät ist betriebsbereit.
- 5 Führen Sie ein Blatt Papier gerade in den Einzugsbereich, bis das Papier von den Transportrollen erfasst wird.
- 6 Das Papier wird automatisch durch das Gerät gezogen. Dabei werden Klebereste an den Transportrollen vom Papier aufgenommen.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Rückstände! Das für die Reinigung verwendete Papier kann heiße Rückstände enthalten. Das Papier ist unmittelbar nach dem Reinigen sehr heiß. Berühren Sie das Papier bei Entnahme nur am abgekühlten Ende.

- 7 Entnehmen Sie das Papier am abgekühlten Ende.
- 8 Wiederholen Sie den Vorgang mit einem sauberen Blatt Papier so lange, bis keine Klebereste mehr darauf haften.

# Fehlerbeseitigung

## Störung

Das Gerät startet nicht

Das Gerät heizt nicht (mehr)

Das Gerät laminiert nicht oder nicht richtig

Die laminierte Folie ist nicht vollständig durchsichtig

Das Messer des Schneidkopfes schneidet nicht oder nicht richtig

Der Eckenrunder stanzt nicht richtig

## Lösung

Prüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt eingesteckt ist.

Bei zu hoher Temperatur schaltet sich automatisch die Überhitzungsschutzfunktion ein. Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen.

Prüfen Sie, ob Sie je nach verwendeter Laminierfolie die richtige Funktion nutzen (80 Mic oder 125 Mic).

Führen Sie eine Reinigung der Transportrollen durch.

Laminieren Sie dieselbe Folie erneut, um das Ergebnis zu verbessern.

Prüfen Sie das zu schneidende Material sowie die maximale Kapazität.

Prüfen Sie, ob sich noch Materialreste unter der Führungsschiene befinden.

Prüfen Sie, ob sich noch Materialreste im Eckenrunder befinden.

## Hinweise zur Entsorgung



Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten bei Ihrem Händler.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung.



Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.

## Technische Daten

|                         |                                                                                 |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Laminieren              | A240 Combo: max. 238 mm breit<br>A340 Combo: max. 330 mm breit                  |
| Laminierfolie           | 80 - 125 Mikron                                                                 |
| Laminiergeschwindigkeit | 250 mm/Min.                                                                     |
| Laminiertemperatur      | KALT: max. 25 °C<br>HEISS: 97 - 105 °C                                          |
| Aufwärmzeit             | ca. 4 - 6 Minuten                                                               |
| Abkühlzeit              | ca. 30 Minuten                                                                  |
| Eingangsspannung        | A240 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A |
| Leistung                | A240 Combo: 265 W<br>A340 Combo: 365 W                                          |
| Gewicht                 | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                                        |
| Abmessungen (B x H x T) | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm                  |

### Maximale Kapazität für alle Funktionen

0,3 mm (entspricht etwa 3 Blatt Papier (A4 je 80 g/m<sup>2</sup> oder 1 Laminierfolie (80 Mikron) inkl. 1 Blatt Papier (A4 je 100 g/m<sup>2</sup>))

# Technische Änderungen

Diese Bedienungsanleitung dient der Information. Ihr Inhalt ist nicht Vertragsgegenstand. Alle angegebenen Daten sind lediglich Nennwerte. Die beschriebenen Ausstattungen und Optionen können je nach den länderspezifischen Anforderungen unterschiedlich sein.

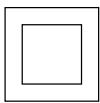
## GS-Zeichen



Das Siegel «Geprüfte Sicherheit» (GS-Zeichen) bescheinigt, dass das Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produkts die Sicherheit und Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind. Es handelt sich hierbei um ein freiwilliges Sicherheitszeichen, das durch ein geeignetes Prüfinstitut ausgestellt wurde.

## Symbole

Die folgenden Symbole finden Sie auf der Verpackung oder dem Gerät selbst. In diesem Abschnitt erfahren Sie, was diese Symbole im Einzelnen bedeuten.



Das Symbol gibt an, dass die Bauart des Produkts der Schutzklasse II entspricht (doppelte Isolierung). Ein Sicherheitsanschluss an die elektrische Erdung (Masse) ist nicht erforderlich.



Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.

## Konformitätserklärung



Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Hersteller

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Deutschland  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Warranty

Dear customer,

We are delighted that you have chosen this equipment. In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

## Intended use

The laminating device is used for laminating laminating pouches with a thickness of 80 microns to 125 microns as well as cutting paper and laminating pouches. Any other use is considered improper use. Unauthorised modifications or conversions that are not described in these operating instructions are not permitted and will result in damage to this product. Proper installation and observance of and compliance with the instructions in this operating manual are prerequisites for the intended use of the device.

## Table of contents

|                                           |    |                                         |    |
|-------------------------------------------|----|-----------------------------------------|----|
| Warranty . . . . .                        | 12 | Release jammed laminating film. . . . . | 16 |
| Intended use. . . . .                     | 12 | Select type of cut . . . . .            | 17 |
| Important safety instructions. . . . .    | 12 | Cutting . . . . .                       | 17 |
| Instructions for use . . . . .            | 13 | Blade change . . . . .                  | 17 |
| Installation site . . . . .               | 14 | Corner rounder. . . . .                 | 18 |
| Scope of delivery . . . . .               | 14 | Cleaning . . . . .                      | 18 |
| Product overview . . . . .                | 14 | Troubleshooting . . . . .               | 18 |
| Notes on the material . . . . .           | 14 | Notes on disposal. . . . .              | 19 |
| Notes on laminating film. . . . .         | 14 | Technical data. . . . .                 | 19 |
| Notes on the laminating process . . . . . | 15 | Technical changes . . . . .             | 19 |
| Laminating (Hot). . . . .                 | 15 | GS mark . . . . .                       | 20 |
| Laminating (Cold). . . . .                | 16 | Symbols . . . . .                       | 20 |
|                                           |    | Declaration of Conformity. . . . .      | 20 |
|                                           |    | Manufacturer . . . . .                  | 20 |

## Important safety instructions



**Danger!** Danger of electric shock! Never open or repair the appliance yourself. Never touch bare contacts with metal objects. Never handle the product with wet hands. Do not operate the product if it is damaged.



**Danger!** Choking hazard due to small parts, packaging materials and protective film! Keep children away from the product and its packaging.



**Warning!** Risk of tripping due to improperly laid cable! Lay cables so that nobody can trip over them. Lay cables in such a way that no damage can occur to the cable/accessories.



**Warning!** Danger from harmful vapours! Harmful vapours may be produced during operation (lamination). Ensure adequate ventilation.



**Warning!** Risk of injury due to automatic retraction! Do not reach into the automatic feeder! Keep loose objects (e.g. hair, ties, scarves, jewellery, etc.) away from the automatic feeder.



**Warning!** Danger due to unexpected start-up! Make sure that the appliance is switched off before connecting it to the mains.



**Caution!** Risk of burns due to hot appliance surface! Do not touch the surface of the appliance during or immediately after operation.



**Caution!** Risk of burns from hot laminating film! The laminating film is very hot immediately after lamination. When removing the laminating film, only touch the cooled end.



**Caution!** Risk of burns due to hot residues! The paper used for cleaning may contain hot residues. The paper is very hot immediately after cleaning. When removing the paper, only touch the cooled end.



**Caution!** Risk of cuts from sharp blades! Do not touch under the cutting head.



**Attention!** Material damage due to improper operation! Remove all staples and paper clips before laminating or cutting.



**Attention!** Material damage due to improper operation! Only use paper and laminating films that fulfil the requirements under Technical data.



**Attention!** Material damage possible! If the product exhibits unusual characteristics such as noise, odour or smoke, disconnect the power supply immediately.



**Attention!** Material damage due to improper operation! When not in use, place the knife in a horizontal position / end position. Cut only when the cutting head moves easily.



**Attention!** Material damage due to improper operation! Do not remove material residues after cutting with sharp or pointed objects.



**Attention!** Material damage due to improper operation! Do not carry the device by the cutting head or the guide bar.



**Attention!** Material damage possible! It cannot be ruled out that some varnishes, plastics, or furniture care products may attack and soften the material of the non-slip feet. To avoid marks on furniture, consider placing a non-slip mat under the appliance if necessary.

## Instructions for use



Please read these operating instructions before connecting and using the product. Keep these operating instructions for future reference. Hand over all documents when passing the product on to third parties.

- Protect the product from direct sunlight, naked flames, heat sources, moisture, humidity and dust.
- Do not cover the product during operation.
- The product is not intended for commercial use.
- The product may only be used indoors.
- Connect the device only to a properly installed and easily accessible power outlet. Observe the information under Technical data.
- Only use accessories that fulfil the requirements under Technical data.
- Disconnect the appliance from the power supply when not in use to prevent accidental operation.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- Ensure that the appliance is not used unsupervised by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- The appliance is not suitable for continuous operation.
- The appliance does not have an automatic switch-off function. Switch off the appliance after the laminating process, disconnect the mains plug from the socket and allow the appliance to cool down.

## Installation site

Place the appliance on a stable, level surface near a power socket.

## Scope of delivery

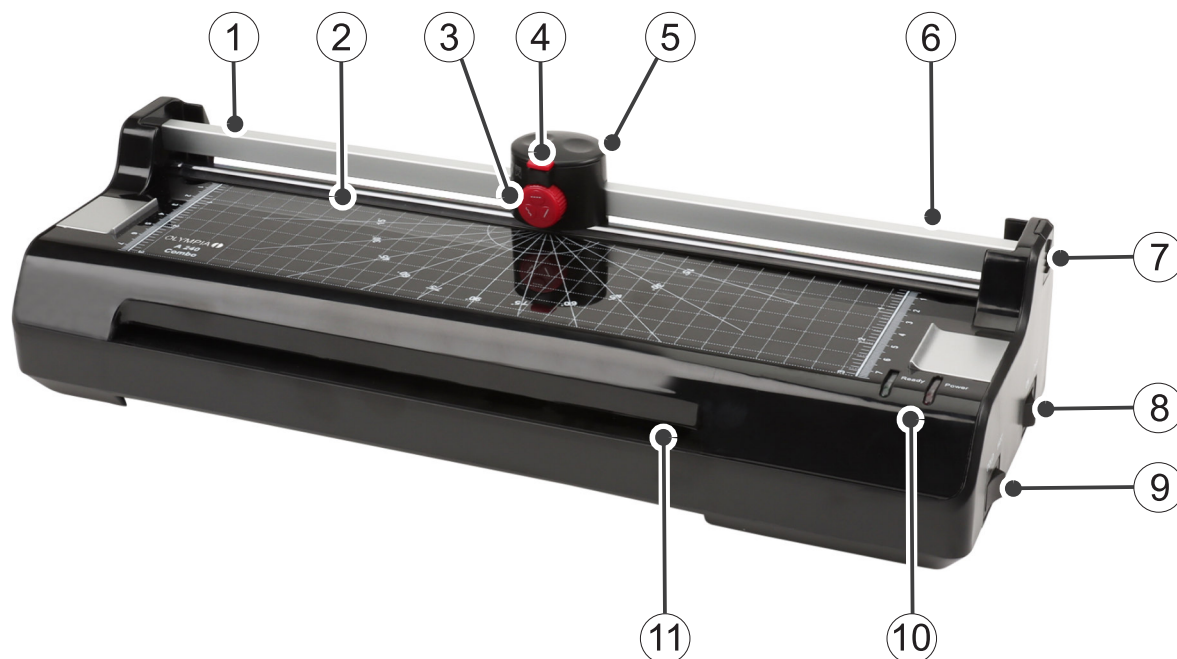
1 Laminating device

15 Laminating Pouches (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x Card)

1 Corner rounder

1 Operating instructions

## Product overview



1 Guide rail

2 Print queue

3 Rotary knob for selecting the cutting type

4 Adjustment lock

5 Cutting head

6 Anti-lock button (ABS)

7 Cover for guide rail

8 On and off switch

9 Hot / Cold Switch

10 Indicators (Power / Ready)

11 Catchment area for laminating

12 Corner rounder (not illustrated)

## Notes on the material

- Do not laminate metallic, wet or uneven materials.
- Do not laminate heat-sensitive materials (e.g. thermal paper, ultrasound images).
- The material to be laminated together with the laminating film must not be thicker than 0.5 mm.
- Laminate thin and soft materials with a stronger lamination film.
- Do not use several small pieces of material per film.

## Notes on laminating film

- Only use film types intended for lamination.
- Other types of film, such as transparent film, are expressly not suitable for lamination.
- Select the size of the laminating film to suit the material to be laminated.
- Do not adjust laminating foils to size before laminating.

## Notes on the laminating process

- Do not insert laminating film without contents into the feed area (front) of the laminator.
- Do not insert the laminating film rolled up into the feed area (front) of the laminator.
- Do not insert the laminating film on one side into the feed area (front) of the laminator.
- Always insert the laminating film with the closed side first - centred and in a straight line - into the feed area (front) of the ready-to-use laminator.
- Do not pull the laminating film out of the output side (reverse side) during lamination.

## Laminating (Hot)



**Warning!** Danger due to unexpected start-up! Make sure that the appliance is switched off before connecting it to the mains.

- 1 Connect the power plug to a properly installed socket.
- 2 Switch the appliance to HOT using the hot/cold switch.
- 3 Switch the device on using the ON/OFF switch.
- 4 The indicator light **Power** is on. The device is not yet ready for operation. The appliance heats up.



**Caution!** Risk of burns due to hot appliance surface! Do not touch the surface of the appliance during or immediately after operation.

**Note:** Wait until the appliance is fully heated up. Do not insert the laminating film beforehand, as this will prevent it from fusing properly.

- 5 Place the document to be laminated in the laminating film. Make sure that there is a gap of approx. 3 - 5 mm to the edge of the film on all sides.



**Attention!** Material damage possible! Only use laminating films that are suitable for hot lamination.

- 6 After about 5 minutes, the LED display lights up **Ready** and the device is ready for operation.



**Attention!** Material damage possible! Never insert the lamination foil into the feed area at an angle.



**Attention!** Material damage possible! Always insert the closed end of the laminating film into the feed area of the laminator first.

**Note:** Make sure that the laminating film can be dispensed from the back of the device.

- 7 Guide the laminating film with the closed side straight into the feed area until the laminating film is caught by the transport rollers.
- 8 The laminating film is automatically pulled through the device.



**Caution!** Risk of burns due to hot appliance surface! Do not touch the surface of the appliance during or immediately after operation.



**Caution!** Risk of burns from hot laminating film! The laminating film is very hot immediately after lamination. When removing the laminating film, only touch the cooled end.

- 9 Remove the laminating film at the cooled end.

**Tip:** To flatten the laminated document, place a book or similar heavy, flat object on top of it.

- 10 Switch the device off (OFF).

**Note:** Allow the laminating film to cool before further use.

## Laminating (Cold)



**Warning!** Danger due to unexpected start-up! Make sure that the appliance is switched off before connecting it to the mains.

**Note:** Allow the device to cool down if you have previously used the Laminating (Hot) function.

- 1 Connect the power plug to a properly installed socket.
- 2 Switch the device to cold (COLD) using the hot/cold switch.
- 3 Switch the device on using the ON/OFF switch.
- 4 The indicator lights **Power** and **Ready** are on. The device is ready for operation.
- 5 Remove the protective film from the laminating film.
- 6 Place the document to be laminated in the laminating film. Make sure that there is a gap of approx. 3 - 5 mm to the edge of the film on all sides.



**Attention!** Material damage possible! Only use laminating films suitable for cold lamination.



**Attention!** Material damage possible! Never insert the lamination foil into the feed area at an angle.



**Attention!** Material damage possible! Always insert the closed end of the laminating film into the feed area of the laminator first.

**Note:** Make sure that the laminating film can be dispensed from the back of the device.

- 7 Guide the laminating film with the closed side straight into the feed area until the laminating film is caught by the transport rollers.
- 8 The laminating film is automatically pulled through the device.
- 9 Remove the lamination foil.

**Tip:** To flatten the laminated document, place a book or similar heavy, flat object on top of it.

- 10 Switch the device off (OFF).

## Release jammed laminating film

You can use the anti-jamming button (ABS) to release jammed or incorrectly inserted film.

- 1 Switch off the appliance (OFF) and disconnect the mains plug from the socket.
- 2 Press and hold the ABS button.



**Caution!** Risk of burns due to hot appliance surface! Do not touch the surface of the appliance during or immediately after operation.



**Caution!** Risk of burns from hot laminating film! The laminating film is very hot immediately after lamination. When removing the laminating film, only touch the cooled end.

- 3 Hold the laminator in a suitable position and pull the laminating film out of the feed area.
- 4 Release the ABS button.
- 5 Then clean the transport rollers. Follow the instructions under Cleaning.

## Select type of cut

- 1 Pull the adjustment lock on the cutting head upwards into the **Open** position.
- 2 Select the desired cutting mode by turning the rotary switch on the cutting head.
- 3 The cutting types **Straight**, **Perforation**, and **Wave** are available.
- 4 Press the adjustment lock on the cutting head downwards into position **Lock**.

## Cutting

Use the cutting device for a straight cut of paper, cardboard, photo paper, or laminating film.

**Note:** Please note the maximum capacity of 0.3 mm. This corresponds to about 3 sheets of paper (80 g/m<sup>2</sup> each).

- 1 Move the cutting head to the outer end of the guide rail.
- 2 Slide the paper to be cut under the pressure bar.
- 3 Position the paper to be cut using the markings as a guide.
- 4 Press the pressure bar down to prevent the paper from slipping while cutting.
- 5 Move the cutting head along the guide rail with gentle pressure.

**Note:** Remove the cut material immediately after completing the cut. Do not push the cutting head back again once the material has been inserted in order to avoid a faulty cutting edge.

## Blade change

- 1 Remove the cover at the end of the guide rail.
- 2 Push the guide rail through the opening out of the device.



**Caution!** Risk of cuts from sharp blades! Do not touch under the cutting head.

- 3 Pull the cutting head off the guide rail.
- 4 Remove the blade from the cutting head and insert a new blade.
- 5 Push the cutting head back onto the guide rail.
- 6 Push the guide rail back into the device.
- 7 Reinstall the cover.

## Corner rounder

Use the corner rounder to punch corners out of paper, cardboard, photo paper or laminating film.

**Note:** Please note the maximum capacity of 0.3 mm. This corresponds to about 3 sheets of paper (80 g/m<sup>2</sup> each).

- 1 Slide the material into the corner rounder. Ensure that the edge of the material is correctly aligned.
- 2 Press the corner rounder downwards.
- 3 Repeat the process at each corner that is to be rounded.

## Cleaning

### Housing

Clean the outside of the appliance with a soft, dry, lint-free cloth. Do not use any cleaning agents or solvents.

### Transport rollers

Clean the transport rollers if you have removed a jammed laminating film or if the output laminating film contains adhesive residue.

- 1 Switch the appliance to HOT using the hot/cold switch.
- 2 Switch the device on using the ON/OFF switch.
- 3 The indicator light **Power** is on. The device is not yet ready for operation. The appliance heats up.
- 4 After about 5 minutes, the LED display lights up **Ready** and the device is ready for operation.
- 5 Feed a sheet of paper straight into the feed area until the paper is caught by the transport rollers.
- 6 The paper is automatically pulled through the device. Adhesive residue on the transport rollers is absorbed by the paper.



**Caution!** Risk of burns due to hot residues! The paper used for cleaning may contain hot residues. The paper is very hot immediately after cleaning. When removing the paper, only touch the cooled end.

- 7 Remove the paper at the cooled end.
- 8 Repeat the process with a clean sheet of paper until there are no more adhesive residues on it.

## Troubleshooting

### Malfunction

The device does not start

The appliance does not heat (any more)

The device does not laminate or does not laminate correctly

The laminated foil is not completely transparent.

### Solution

Check that the mains plug is plugged in correctly.

If the temperature is too high, the overheating protection function switches on automatically. Allow the appliance to cool down sufficiently.

Check whether you are using the correct function depending on the laminating film used (80 mic or 125 mic).

Clean the transport rollers.

Laminate the same film again to improve the result.

The blade of the cutting head does not cut or does not cut properly

Check the material to be cut and the maximum capacity.

Check whether there is any material residue under the guide rail.

The corner rounder does not punch correctly

Check whether there are any material residues in the corner rounding.

## Notes on disposal



Find out about the options for taking back old appliances free of charge from your dealer.



The packaging is made from environmentally friendly materials that can be disposed of at local recycling centres. Ask your local authority about the options for correct disposal.



Observe the labelling of the packaging material when separating waste; these are marked with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meaning: 1–7: Plastics / 20-22: Paper and cardboard / 80-98: Composite materials.



The adjacent symbol means that old electrical and electronic appliances must be disposed of separately from household waste in accordance with legal regulations. Dispose of your appliance at the collection point of your municipal waste disposal organisation.

## Technical data

|                        |                                                                                 |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Laminating             | A240 Combo: max. 238 mm wide<br>A340 Combo: max. 330 mm wide                    |
| Laminating film        | 80 - 125 Microns                                                                |
| Laminating speed       | 250 mm/min.                                                                     |
| Laminating temperature | COLD: max. 25 °C<br>HOT: 97 - 105 °C                                            |
| Warm-up time           | approx. 4- 6 minutes                                                            |
| Cooling time           | approx. 30 minutes                                                              |
| Input voltage          | A240 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1.6 A |
| Performance            | A240 Combo: 265 W A340 Combo: 365 W                                             |
| Weight                 | A240 Combo: 1.3 kg 1.8 kg                                                       |
| Dimensions (W x H x D) | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm                  |

### Maximum capacity for all functions

0.3 mm (corresponds to approx. 3 sheets of paper (A4 80 g/m<sup>2</sup> each) or 1 laminating film (80 micron) incl. 1 sheet of paper (A4 100 g/m<sup>2</sup> each)

## Technical changes

These operating instructions are for information purposes only. Their content is not the subject matter of the contract. All data shown are only nominal values. The equipment and options described may vary depending on the country-specific requirements.

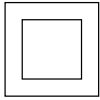
## GS mark



The "Tested Safety" seal (GS mark) certifies that the product fulfils the requirements of the German Product Safety Act (ProdSG). The GS mark indicates that the safety and health of the user are not endangered when the labelled product is used as intended and in the event of foreseeable misuse. This is a voluntary safety mark issued by a suitable testing institute.

## Symbols

The following symbols can be found on the packaging or the device itself. In this section, you will find out what each of these symbols means.



The symbol indicates that the product's design corresponds to protection class II (double insulation). A safety connection to the electrical ground (earth) is not required.



Only use the product indoors.

## Declaration of Conformity



The CE mark on the device confirms conformity. The Declaration of Conformity can be found at: **[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)**

## Manufacturer

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

## Utilisation conforme à la destination

La plastifieuse sert à plastifier des films de plastification d'une épaisseur de 80 mic à 125 mic ainsi qu'à découper le papier et les films de plastification. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu. Les modifications ou transformations arbitraires qui ne sont pas décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas autorisées et entraînent l'endommagement de ce produit. La condition préalable à une utilisation conforme est une installation correcte ainsi que l'observation et le respect des consignes de ce mode d'emploi.

## Table des matières

|                                                    |    |                                                   |    |
|----------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------|----|
| Garantie . . . . .                                 | 21 | Libérer le film de plastification coincé. . . . . | 26 |
| Utilisation conforme à la destination. . . . .     | 21 | Choisir le type de coupe. . . . .                 | 26 |
| Consignes de sécurité importantes . . . . .        | 21 | Découpe . . . . .                                 | 26 |
| Conseils d'utilisation . . . . .                   | 22 | Changement de lame . . . . .                      | 26 |
| Lieu d'installation . . . . .                      | 23 | Arrondi de coin . . . . .                         | 27 |
| Contenu de la livraison . . . . .                  | 23 | Nettoyage . . . . .                               | 27 |
| Aperçu des produits . . . . .                      | 23 | Dépannage . . . . .                               | 28 |
| Remarques sur le matériel . . . . .                | 23 | Instructions pour l'élimination . . . . .         | 28 |
| Remarques sur le film de plastification. . . . .   | 24 | Données techniques. . . . .                       | 29 |
| Remarques sur le processus de lamination . . . . . | 24 | Modifications techniques . . . . .                | 29 |
| Laminage (à chaud) . . . . .                       | 24 | Label GS. . . . .                                 | 29 |
| Laminage (à froid) . . . . .                       | 25 | Symboles . . . . .                                | 30 |
|                                                    |    | Déclaration de conformité. . . . .                | 30 |
|                                                    |    | Fabricant. . . . .                                | 30 |

## Consignes de sécurité importantes



**Danger !** Risque d'électrocution ! Ne jamais ouvrir ou réparer l'appareil soi-même. Ne jamais toucher les contacts dénudés avec des objets métalliques. Ne jamais manipuler le produit avec les mains mouillées. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.



**Danger !** Risque d'étouffement dû aux petites pièces, aux matériaux d'emballage ainsi qu'aux films de protection ! Tenez les enfants éloignés du produit et de son emballage.



**Attention !** Risque de trébucher sur un câble mal posé ! Placez les câbles de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus. Posez les câbles de manière à ne pas endommager le câble/l'accessoire.



**Avertissement !** Danger dû aux vapeurs nocives ! Des vapeurs nocives peuvent se dégager lors du fonctionnement (laminage). Veillez à ce que la ventilation soit suffisante.



**Attention !** Risque de blessure par l'alimentation automatique ! Ne mettez pas la main dans le dispositif d'alimentation automatique ! Tenez les objets détachés (par exemple cheveux, cravates, écharpes, bijoux, etc.) à l'écart du dispositif d'alimentation automatique.



**Avertissement !** Danger dû à un démarrage inattendu ! Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher sur le secteur.



**Attention !** Risque de brûlure dû à la surface chaude de l'appareil ! Ne touchez pas la surface de l'appareil pendant et immédiatement après son utilisation.



**Attention !** Risque de brûlure par le film de plastification chaud ! Le film de plastification est très chaud immédiatement après la plastification. Ne touchez que l'extrémité refroidie du film de plastification lorsque vous le retirez.



**Attention !** Risque de brûlure dû aux résidus chauds ! Le papier utilisé pour le nettoyage peut contenir des résidus chauds. Le papier est très chaud immédiatement après le nettoyage. Ne touchez le papier qu'à son extrémité refroidie lorsque vous le retirez.



**Attention !** Risque de coupure par des lames tranchantes ! Ne passez pas la main sous la tête de coupe.



**Attention !** Dommages matériels dus à une utilisation non conforme ! Avant de plastifier ou de découper, retirez toutes les agrafes et trombones.



**Attention !** Dommages matériels dus à une utilisation non conforme ! N'utilisez que du papier et des films de plastification qui répondent aux exigences de la section Caractéristiques techniques.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! Si le produit présente des caractéristiques inhabituelles telles que bruit, odeur ou fumée, coupez immédiatement l'alimentation électrique.



**Attention !** Dommages matériels dus à une utilisation non conforme ! Respectez le nombre maximal de pages pour la découpe. Ne coupez que si la tête de coupe peut être déplacée facilement.



**Attention !** Dommages matériels dus à une utilisation non conforme ! Ne retirez pas les restes de matériau après la découpe avec des objets pointus ou tranchants.



**Attention !** Dommages matériels dus à une utilisation non conforme ! Ne portez pas l'appareil par la tête de coupe ou le rail de guidage.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! Il n'est pas exclu que certaines laques, matières plastiques ou produits d'entretien pour meubles attaquent et ramollissent le matériau des pieds antidérapants. Pour éviter de laisser des traces sur les meubles, placez si nécessaire un tapis antidérapant sous l'appareil.

## Conseils d'utilisation



Avant de connecter et d'utiliser le produit, veuillez lire ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Remettez tous les documents en cas de transfert du produit à un tiers.

- Protégez le produit des rayons directs du soleil, des flammes nues, des sources de chaleur, de l'humidité et de la poussière.
- Ne couvrez pas le produit pendant son fonctionnement.
- Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant installée dans les règles de l'art et facilement accessible. Veuillez tenir compte des indications figurant sous Caractéristiques techniques.
- N'utilisez que des accessoires qui répondent aux exigences mentionnées dans les caractéristiques techniques.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'éviter toute manipulation accidentelle.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas utilisé sans surveillance par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- L'appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement continu.
- L'appareil n'a pas de fonction d'arrêt automatique. Après le processus de plastification, éteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir.

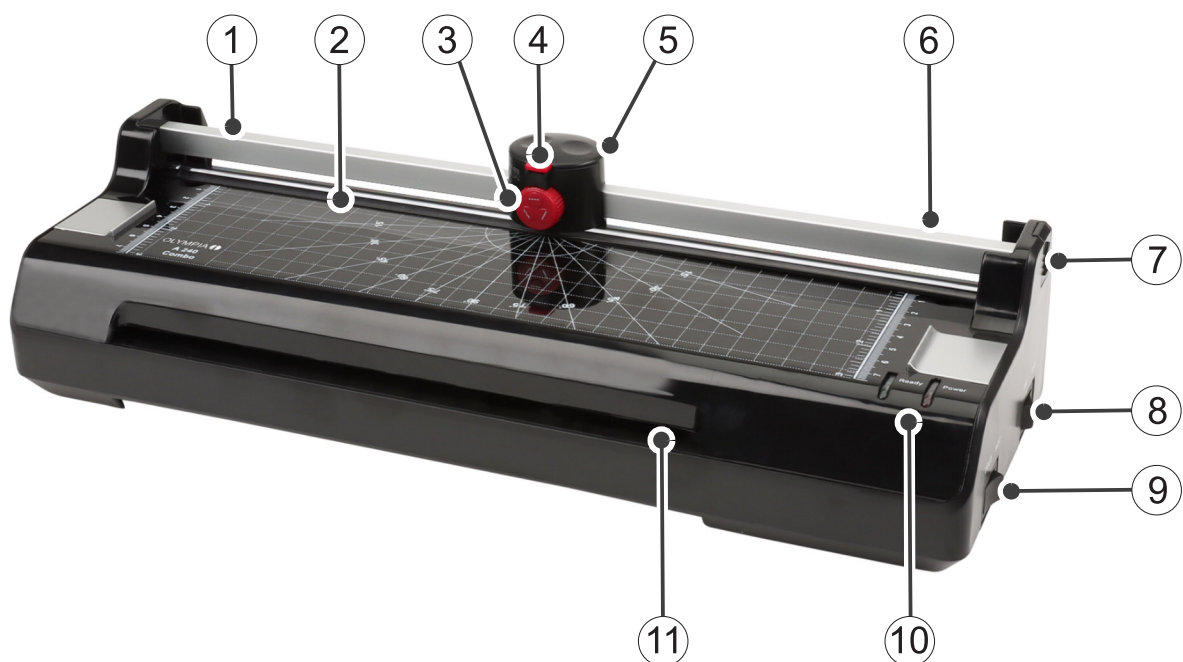
## Lieu d'installation

Placez l'appareil sur une surface stable et plane, à proximité d'une prise de courant.

## Contenu de la livraison

- |                |                                                               |
|----------------|---------------------------------------------------------------|
| 1 plastifieuse | 15 feuilles de plastification (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x carte) |
| 1 rond de coin | 1 manuel d'utilisation                                        |

## Aperçu des produits



- |                                                     |                                         |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 Rail de guidage                                   | 7 Couverture du rail de guidage         |
| 2 Barre de pression                                 | 8 Interrupteur marche/arrêt             |
| 3 bouton rotatif pour sélectionner le type de coupe | 9 Interrupteur chaud / froid            |
| 4 Sécurité de réglage                               | 10 Indicateurs lumineux (Power / Ready) |
| 5 Tête de coupe                                     | 11 Zone de chalandise pour le laminage  |
| 6 Bouton-poussoir anti-blocage (ABS)                | 12 Rond de coin (non illustré)          |

## Remarques sur le matériel

- Ne pas laminer de matériaux métalliques, humides ou irréguliers.
- Ne pas laminer de matériaux sensibles à la chaleur (par ex. papier thermique, images à ultrasons).
- Le matériau à plastifier ne doit pas avoir, avec le film de plastification, une épaisseur supérieure à 0,5 mm.
- Plastifier les matériaux fins et souples avec un film de plastification plus épais.
- Ne pas utiliser plusieurs petits morceaux de matériau par film.

## Remarques sur le film de plastification

- N'utiliser que des types de films dont l'utilisation prévue est la plastification.
- D'autres types de films, comme les films transparents, ne sont expressément pas adaptés à la plastification.
- Choisir la taille du film de plastification en fonction du matériau à plastifier.
- Ne pas ajuster la taille des films de plastification avant de les plastifier.

## Remarques sur le processus de lamination

- Ne pas insérer de film de plastification sans contenu dans la zone d'introduction (face avant) de la plastifieuse.
- N'insérez pas le film de plastification enroulé dans la zone d'introduction (face avant) de la plastifieuse.
- Ne pas insérer le film de plastification d'un seul côté dans la zone d'introduction (face avant) de la plastifieuse.
- Introduisez toujours le film de plastification, côté fermé en premier - au centre et en ligne droite - dans la zone d'introduction (face avant) de la plastifieuse prête à l'emploi.
- Ne pas retirer le film de plastification du côté de sortie (verso) pendant la plastification.

## Laminage (à chaud)



**Attention !** Danger dû à un démarrage inattendu ! Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher sur le secteur.

- 1 Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant installée dans les règles de l'art.
- 2 Mettez l'appareil sur chaud (HOT) avec l'interrupteur chaud / froid.
- 3 Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (ON).
- 4 L'indicateur lumineux **Power** s'allume. L'appareil n'est pas encore prêt à fonctionner. L'appareil chauffe.



**Attention !** Risque de brûlure dû à la surface chaude de l'appareil ! Ne touchez pas la surface de l'appareil pendant et immédiatement après son utilisation.

**Remarque :** Attendez que l'appareil soit complètement chauffé. N'insérez pas le film de plastification avant, car il ne pourra pas fusionner correctement.

- 5 Placez le document à plastifier dans le film de plastification. Veillez à ce qu'il y ait de tous les côtés un espace d'environ 3 à 5 mm par rapport au bord du film.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! N'utilisez que des films de plastification adaptés à la plastification à chaud.

- 6 Après environ 5 minutes, la LED **Ready** s'allume et l'appareil est prêt à fonctionner.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! N'introduisez jamais le film de plastification de travers dans la zone d'alimentation.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! Introduisez toujours l'extrémité fermée du film de plastification en premier dans la zone d'introduction du plastificateur.

**Remarque :** Assurez-vous que le film de plastification peut être distribué à l'arrière de l'appareil.

7 Introduisez le film de plastification, côté fermé, tout droit dans la zone d'introduction jusqu'à ce que le film de plastification soit saisi par les rouleaux de transport.

8 Le film de plastification est tiré automatiquement par l'appareil.



**Attention !** Risque de brûlure dû à la surface chaude de l'appareil ! Ne touchez pas la surface de l'appareil pendant et immédiatement après son utilisation.



**Attention !** Risque de brûlure par le film de plastification chaud ! Le film de plastification est très chaud immédiatement après la plastification. Ne touchez que l'extrémité refroidie du film de plastification lorsque vous le retirez.

9 Retirez le film de plastification à l'extrémité refroidie.

**Conseil** Pour lisser le document plastifié, placez un livre ou un objet similaire lourd et plat dessus.

10 Éteignez l'appareil (OFF).

**Remarque :** Laissez refroidir le film de plastification avant de l'utiliser à nouveau.

## Laminage (à froid)



**Attention !** Danger dû à un démarrage inattendu ! Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher sur le secteur.

**Remarque :** Laissez l'appareil refroidir si vous avez utilisé la fonction Plastification (à chaud) auparavant.

1 Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant installée dans les règles de l'art.

2 Mettez l'appareil en position froide (COLD) à l'aide de l'interrupteur chaud / froid.

3 Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (ON).

4 Les indicateurs lumineux **Power** et **Ready** s'allument. L'appareil est prêt à fonctionner.

5 Retirez le film de protection de la feuille de plastification.

6 Placez le document à plastifier dans le film de plastification. Veillez à ce qu'il y ait de tous les côtés un espace d'environ 3 à 5 mm par rapport au bord du film.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! N'utilisez que des films de plastification adaptés à la plastification à froid.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! N'introduisez jamais le film de plastification de travers dans la zone d'alimentation.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! Introduisez toujours l'extrémité fermée du film de plastification en premier dans la zone d'introduction du plastificateur.

**Remarque :** Assurez-vous que le film de plastification peut être distribué à l'arrière de l'appareil.

7 Introduisez le film de plastification, côté fermé, tout droit dans la zone d'introduction jusqu'à ce que le film de plastification soit saisi par les rouleaux de transport.

8 Le film de plastification est tiré automatiquement par l'appareil.

9 Retirez le film de plastification.

**Conseil** Pour lisser le document plastifié, placez un livre ou un objet similaire lourd et plat dessus.

10 Éteignez l'appareil (OFF).

## Libérer le film de plastification coincé

Le bouton-poussoir anti-blocage (ABS) permet de débloquer les films coincés ou mal insérés.

- 1 Éteignez l'appareil (OFF) et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- 2 Appuyez sur le bouton ABS et maintenez-le enfoncé.



**Attention !** Risque de brûlure dû à la surface chaude de l'appareil ! Ne touchez pas la surface de l'appareil pendant et immédiatement après son utilisation.



**Attention !** Risque de brûlure par le film de plastification chaud ! Le film de plastification est très chaud immédiatement après la plastification. Ne touchez que l'extrémité refroidie du film de plastification lorsque vous le retirez.

- 3 Tenez la plastifieuse à un endroit approprié et retirez le film de plastification de la zone d'alimentation.
- 4 Relâchez le bouton ABS.
- 5 Effectuez ensuite le nettoyage des rouleaux de transport. Respectez les indications de la rubrique Nettoyage.

## Choisir le type de coupe

- 1 Tirez la sécurité de réglage de la tête de coupe vers le haut en position **Open**.
- 2 Sélectionnez le type de coupe souhaité en tournant le commutateur rotatif de la tête de coupe.
- 3 Les modes de coupe **Droit**, **Perforation** et **Arbre** sont disponibles.
- 4 Poussez la sécurité de réglage sur la tête de coupe vers le bas en position **Lock**.

## Découpe

Utilisez le dispositif de coupe pour une coupe droite de papier, de carton, de papier photo ou de film de plastification.

**Remarque :** Notez que la capacité maximale est de 0,3 mm. Cela correspond à environ 3 feuilles de papier (chacune de 80 g/m<sup>2</sup>).

- 1 Déplacez la tête de coupe vers l'extrémité extérieure du rail de guidage.
- 2 Glissez le papier à couper sous la barre de pression.
- 3 Positionnez le papier à découper à l'aide des repères.
- 4 Poussez la barre de pression vers le bas pour que le papier à couper ne glisse pas.
- 5 Déplacez la tête de coupe le long du rail de guidage en exerçant une légère pression.

**Remarque :** Retirez le matériau découpé directement après avoir terminé la coupe. Ne repoussez pas à nouveau la tête de coupe lorsque le matériau est chargé, afin d'éviter un bord de coupe défectueux.

## Changement de lame

- 1 Retirez le couvercle à l'extrémité du rail de guidage.
- 2 Faites glisser le rail de guidage hors de l'appareil par l'ouverture.



**Attention !** Risque de coupure par des lames tranchantes ! Ne passez pas la main sous la tête de coupe.

- 3 Retirez la tête de coupe du rail de guidage.
- 4 Retirez la lame de la tête de coupe et installez une nouvelle lame.
- 5 Repoussez la tête de coupe sur le rail de guidage.
- 6 Repoussez le rail de guidage dans l'appareil.
- 7 Remettez le couvercle en place.

## Arrondi de coin

Utilisez l'arrondisseur d'angles pour découper les angles du papier, du carton, du papier photo ou du film plastique.

**Remarque :** Notez que la capacité maximale est de 0,3 mm. Cela correspond à environ 3 feuilles de papier (chacune de 80 g/m<sup>2</sup>).

- 1 Insérez le support dans le cercle d'angle. Veillez à ce que le bord du support soit correctement aligné.
- 2 Poussez le rond de coin vers le bas.
- 3 Répétez l'opération pour chaque coin qui doit être arrondi.

## Nettoyage

### Boîtier

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants.

### Roulettes de transport

Effectuez le nettoyage des rouleaux de transport si vous avez retiré une feuille de plastification coincée ou si la feuille de plastification distribuée contient des résidus de colle.

- 1 Mettez l'appareil sur chaud (HOT) avec l'interrupteur chaud / froid.
- 2 Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (ON).
- 3 L'indicateur lumineux **Power** s'allume. L'appareil n'est pas encore prêt à fonctionner. L'appareil chauffe.
- 4 Après environ 5 minutes, la LED **Ready** s'allume et l'appareil est prêt à fonctionner.
- 5 Introduisez une feuille de papier tout droit dans la zone d'alimentation jusqu'à ce que le papier soit saisi par les rouleaux d'entraînement.
- 6 Le papier passe automatiquement dans l'appareil. Les résidus de colle sur les rouleaux de transport sont alors absorbés par le papier.



**Attention !** Risque de brûlure dû aux résidus chauds ! Le papier utilisé pour le nettoyage peut contenir des résidus chauds. Le papier est très chaud immédiatement après le nettoyage. Ne touchez le papier qu'à son extrémité refroidie lorsque vous le retirez.

- 7 Retirez le papier à l'extrémité refroidie.
- 8 Répétez l'opération avec une feuille de papier propre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de résidus de colle dessus.

# Dépannage

## Dérangement

L'appareil ne démarre pas

L'appareil ne chauffe pas (ou plus)

L'appareil ne plastifie pas ou pas correctement

Le film laminé n'est pas entièrement transparent.

La lame de la tête de coupe ne coupe pas ou pas correctement

Le tour d'angle ne perce pas correctement

## Solution

Vérifier que la fiche d'alimentation est correctement branchée.

Si la température est trop élevée, la fonction de protection contre la surchauffe se met automatiquement en marche. Laissez l'appareil refroidir suffisamment.

Vérifiez que vous utilisez la bonne fonction (80 Mic ou 125 Mic) en fonction du film de plastification utilisé.

Effectuez un nettoyage des rouleaux de transport.

Plastifiez à nouveau le même film pour améliorer le résultat.

Vérifiez le matériau à couper ainsi que la capacité maximale.

Vérifiez qu'il ne reste pas de matériau sous le rail de guidage.

Vérifiez qu'il ne reste pas de matériau dans le rond d'angle.

## Instructions pour l'élimination



Renseignez-vous sur les possibilités de reprise gratuite des appareils usagés auprès de votre revendeur.



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux. Renseignez-vous auprès de votre commune sur les possibilités d'élimination correcte.



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont identifiés par des abréviations (b) et des numéros (a) ayant la signification suivante : 1-7 : Matières plastiques / 20-22 : Papier et carton / 80-98 : Matériaux composites.



Le symbole ci-contre signifie que, conformément aux dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Déposez votre appareil au point de collecte de votre organisme communal d'élimination des déchets.



L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman est valable en France uniquement.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr) Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Données techniques

|                           |                                                                                  |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Laminage                  | A240 Combo : largeur max. 238 mm<br>A340 Combo : largeur max. 330 mm             |
| Film de plastification    | 80 - 125 microns                                                                 |
| Vitesse de plastification | 250 mm/min.                                                                      |
| Température de laminage   | COLD : max. 25 °C<br>HOT : 97 - 105 °C                                           |
| Temps de préchauffage     | env. 4 - 6 minutes                                                               |
| Temps de refroidissement  | environ 30 minutes                                                               |
| Tension d'entrée          | A240 Combo : 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A |
| Puissance                 | A240 Combo : 265 W<br>A340 Combo: 365 W                                          |
| Poids                     | A240 Combo : 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                                        |
| Dimensions (L x H x P)    | A240 Combo : 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm                  |

### Capacité maximale pour toutes les fonctions

0,3 mm (correspond à environ 3 feuilles de papier (A4 de 80 g/m<sup>2</sup> chacune ou 1 film de plastification (80 microns) y compris 1 feuille de papier (A4 de 100 g/m<sup>2</sup> chacune))

## Modifications techniques

Ce mode d'emploi est fourni à titre d'information. Leur contenu n'est pas l'objet du contrat. Toutes les données indiquées ne sont que des valeurs nominales. Les équipements et options décrits peuvent varier en fonction des exigences spécifiques à chaque pays.

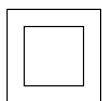
## Label GS



Le sceau "Geprüfte Sicherheit" (GS-Zeichen) certifie que le produit répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG). Le sigle GS indique que la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas menacées si le produit marqué est utilisé conformément à sa destination et en cas de mauvaise utilisation prévisible. Il s'agit d'un label de sécurité volontaire délivré par un institut de contrôle approprié.

## Symboles

Vous trouverez les symboles suivants sur l'emballage ou sur l'appareil lui-même. Cette section vous explique en détail la signification de ces symboles.



Le symbole indique que le type de construction du produit correspond à la classe de protection II (double isolation). Un raccordement de sécurité à la mise à la terre électrique (masse) n'est pas nécessaire.



Utilisez le produit uniquement à l'intérieur.

## Déclaration de conformité



Le sigle CE sur l'appareil atteste de la conformité. Vous trouverez la déclaration de conformité sur le site : **[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)**

## Fabricant

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Allemagne  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Garanzia

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità. In caso di difetti si prega di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

## Uso previsto

Il laminatore viene utilizzato per laminare pellicole con uno spessore compreso tra 80 e 125 mic e per tagliare carta e laminare pellicole. Qualsiasi altro uso è considerato improprio. Modifiche o trasformazioni non autorizzate e non descritte nelle presenti istruzioni per l'uso non sono consentite e possono causare danni al prodotto. L'installazione corretta, l'osservanza e il rispetto delle istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso costituiscono il presupposto per l'uso previsto dell'apparecchio.

## Indice dei contenuti

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Garanzia .....                            | 31 |
| Uso previsto .....                        | 31 |
| Importanti istruzioni di sicurezza .....  | 31 |
| Istruzioni per l'uso .....                | 32 |
| Sito di installazione .....               | 33 |
| Ambito di consegna .....                  | 33 |
| Panoramica del prodotto .....             | 33 |
| Note sul materiale .....                  | 33 |
| Note sulla pellicola di laminazione ..... | 34 |
| Note sul processo di laminazione .....    | 34 |
| Laminazione (a caldo) .....               | 34 |
| Laminazione (a freddo) .....              | 35 |

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Rilascio della pellicola di laminazione inceppata ..... | 36 |
| Selezionare il tipo di taglio .....                     | 36 |
| Taglio .....                                            | 37 |
| Cambio lama .....                                       | 37 |
| Arrotondatore d'angolo .....                            | 37 |
| Pulizia .....                                           | 37 |
| Risoluzione dei problemi .....                          | 38 |
| Note sulla dismissione .....                            | 39 |
| Dati tecnici .....                                      | 39 |
| Modifiche tecniche .....                                | 40 |
| Marchio GS .....                                        | 40 |
| Simboli .....                                           | 40 |
| Produttore .....                                        | 40 |

## Importanti istruzioni di sicurezza



**Pericolo!** Pericolo di scosse elettriche! Non aprire o riparare mai l'apparecchio da soli. Non toccare mai i contatti nudi con oggetti metallici. Non maneggiare mai il prodotto con le mani bagnate. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.



**Pericolo!** Pericolo di soffocamento a causa di piccole parti, materiali di imballaggio e pellicola protettiva! Tenere i bambini lontani dal prodotto e dalla sua confezione.



**Attenzione!** Rischio di inciampo a causa di cavi posati in modo non corretto! Posate i cavi in modo che nessuno possa inciamparvi. Posare i cavi in modo da non danneggiare i cavi/accessori.



**Attenzione!** Pericolo di vapori nocivi! Durante il funzionamento (laminazione) possono prodursi vapori nocivi. Garantire una ventilazione adeguata.



**Attenzione!** Rischio di lesioni a causa del rientro automatico! Non toccare l'alimentatore automatico! Tenere gli oggetti sciolti (ad es. capelli, cravatte, sciarpe, gioielli, ecc.) lontano dall'alimentatore automatico.



**Attenzione!** Pericolo dovuto a un avvio imprevisto! Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegarlo alla rete elettrica.



**Attenzione!** Pericolo di ustioni a causa della superficie calda dell'apparecchio! Non toccare la superficie dell'apparecchio durante o subito dopo il funzionamento.



**Attenzione!** Rischio di ustioni a causa della pellicola di laminazione calda! Il film di laminazione è molto caldo subito dopo la laminazione. Quando si rimuove la pellicola di laminazione, toccare solo l'estremità raffreddata.



**Attenzione!** Rischio di ustioni a causa dei residui caldi! La carta utilizzata per la pulizia può contenere residui caldi. La carta è molto calda subito dopo la pulizia. Quando si rimuove la carta, toccare solo l'estremità raffreddata.



**Attenzione!** Rischio di tagli a causa delle lame affilate! Non toccare la testa di taglio.



**Attenzione!** Danneggiamento del materiale a causa di un uso improprio! Rimuovere tutti i punti metallici e le graffette prima di laminare o tagliare.



**Attenzione!** Danneggiamento del materiale a causa di un uso improprio! Utilizzare solo carta e pellicole di laminazione che soddisfano i requisiti di cui ai Dati tecnici.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Se il prodotto presenta caratteristiche insolite come rumore, odore o fumo, scollegare immediatamente l'alimentazione.



**Attenzione!** Danneggiamento del materiale a causa di un uso improprio! Rispettare il numero massimo di pagine da tagliare. Tagliare solo quando la testa di taglio può essere spostata facilmente.



**Attenzione!** Danneggiamento del materiale a causa di un uso improprio! Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per rimuovere i residui di materiale dopo il taglio.



**Attenzione!** Danneggiamento del materiale a causa di un uso improprio! Non trasportare l'apparecchio per la testa di taglio o per il binario di guida.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Non si può escludere che alcune vernici, plastiche o prodotti per la cura dei mobili possano attaccare e ammorbidire il materiale dei piedini antiscivolo. Per evitare segni sui mobili, se necessario posizionare un tappetino antiscivolo sotto l'apparecchio.

## Istruzioni per l'uso



Leggere le presenti istruzioni per l'uso prima di collegare e utilizzare il prodotto. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per future consultazioni. Consegnare tutti i documenti quando si cede il prodotto a terzi.

- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta, dalle fiamme libere, dalle fonti di calore, dall'umidità e dalla polvere.
- Non coprire il prodotto durante il funzionamento.
- Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.
- Il prodotto può essere utilizzato solo in ambienti chiusi.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente installata correttamente e facilmente accessibile. Osservare le informazioni riportate in Dati tecnici.
- Utilizzare solo accessori che soddisfano i requisiti di cui ai dati tecnici.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non è in uso per evitare un funzionamento accidentale.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Assicurarsi che l'apparecchio non venga utilizzato senza sorveglianza da bambini o da persone

con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.

- L'apparecchio non è adatto al funzionamento continuo.
- L'apparecchio non dispone di una funzione di spegnimento automatico. Spegner l'apparecchio dopo il processo di laminazione, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.

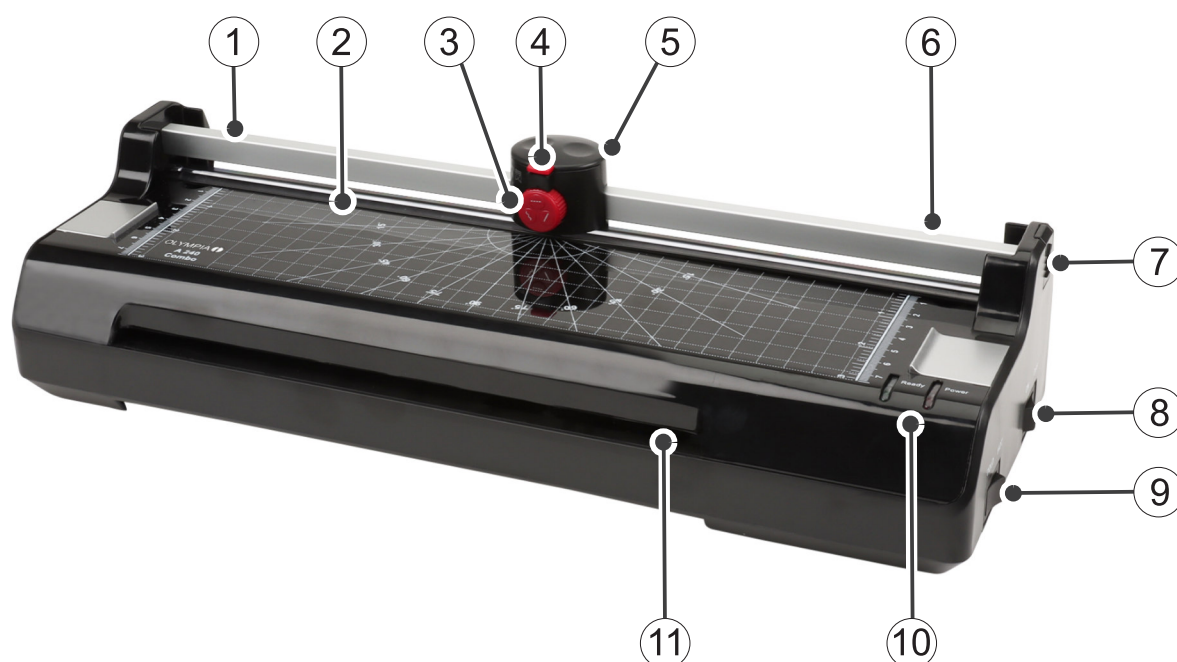
## Sito di installazione

Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana, vicino a una presa di corrente.

## Ambito di consegna

- |                          |                                                                  |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1 laminatore             | 15 buste di plastificazione (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x cartoncino) |
| 1 arrotondatore d'angolo | 1 Istruzioni per l'uso                                           |

## Panoramica del prodotto



- |                                                      |                                            |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 Binario guida                                      | 7 Coperchio della guida                    |
| 2 Pressione bar                                      | 8 Interruttore di accensione e spegnimento |
| 3 Manopola per la selezione della modalità di taglio | 9 Interruttore caldo/freddo                |
| 4 Blocco della regolazione                           | 10 Spie luminose (Alimentazione / Pronto)  |
| 5 Testa di taglio                                    | 11 Area di raccolta per la laminazione     |
| 6 Pulsante antibloccaggio (ABS)                      | 12 Arrotondatore d'angolo (non mostrato)   |

## Note sul materiale

- Non laminare materiali metallici, bagnati o irregolari.
- Non laminare materiali sensibili al calore (ad es. carta termica, immagini ad ultrasuoni).
- Il materiale da laminare insieme alla pellicola di laminazione non deve avere uno spessore superiore a 0,5 mm.
- Laminare materiali sottili e morbidi con una pellicola di laminazione più spessa.
- Non utilizzare diversi piccoli pezzi di materiale per ogni pellicola.

## Note sulla pellicola di laminazione

- Utilizzare solo pellicole destinate alla laminazione.
- Altri tipi di pellicole, come quelle trasparenti, non sono espressamente adatti alla laminazione.
- Selezionare le dimensioni della pellicola di laminazione in base al materiale da laminare.
- Non regolare le dimensioni della pellicola di laminazione prima della laminazione.

## Note sul processo di laminazione

- Non inserire la pellicola di laminazione senza contenuto nell'area di alimentazione (parte anteriore) del laminatore.
- Non inserire la pellicola di laminazione arrotolata nell'area di alimentazione (parte anteriore) del laminatore.
- Non inserire la pellicola di laminazione su un lato nell'area di alimentazione (parte anteriore) del laminatore.
- Inserire sempre la pellicola di laminazione con il lato chiuso per primo - centrato e in linea retta - nell'area di alimentazione (parte anteriore) del laminatore pronto all'uso.
- Non estrarre la pellicola di laminazione dal lato di uscita (retro) durante la laminazione.

## Laminazione (a caldo)



**Attenzione!** Pericolo dovuto a un avvio imprevisto! Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegarlo alla rete elettrica.

- 1 Collegare la spina di rete a una presa di corrente correttamente installata.
- 2 Accendere l'apparecchio con l'interruttore caldo/freddo su caldo (HOT).
- 3 Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF.
- 4 L'indicatore **Power** si accende. Il dispositivo non è ancora pronto per il funzionamento. L'apparecchio si riscalda.



**Attenzione!** Pericolo di ustioni a causa della superficie calda dell'apparecchio! Non toccare la superficie dell'apparecchio durante o subito dopo il funzionamento.

**Nota:** Attendere che l'apparecchio sia completamente riscaldato. Non inserire prima la pellicola di laminazione per evitare che si fonda correttamente.

- 5 Inserire il documento da plastificare nella pellicola di plastificazione. Assicurarsi che vi sia uno spazio di circa 3 - 5 mm dal bordo della pellicola su tutti i lati.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Utilizzare solo pellicole di laminazione adatte alla laminazione a caldo.

- 6 Dopo circa 5 minuti, il display LED **Ready** si accende e il dispositivo è pronto per il funzionamento.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Non inserire mai la pellicola di laminazione nell'area di alimentazione in modo obliquo.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Inserire sempre l'estremità chiusa della pellicola di laminazione nell'area di alimentazione del laminatore.

**Nota:** Assicurarsi che la pellicola di laminazione possa essere erogata dal retro del dispositivo.

7 Guidare la pellicola di laminazione con il lato chiuso dritto nell'area di alimentazione finché la pellicola di laminazione non viene catturata dai rulli di trasporto.

8 La pellicola di laminazione viene tirata automaticamente attraverso il dispositivo.



**Attenzione!** Pericolo di ustioni a causa della superficie calda dell'apparecchio! Non toccare la superficie dell'apparecchio durante o subito dopo il funzionamento.



**Attenzione!** Rischio di ustioni a causa della pellicola di laminazione calda! Il film di laminazione è molto caldo subito dopo la laminazione. Quando si rimuove la pellicola di laminazione, toccare solo l'estremità raffreddata.

9 Rimuovere la pellicola di laminazione all'estremità raffreddata.

**Suggerimento:** Per appiattire il documento laminato, posizionarvi sopra un libro o un altro oggetto pesante e piatto.

10 Spegnerne il dispositivo (OFF).

**Nota:** Lasciare raffreddare la pellicola di laminazione prima di utilizzarla ulteriormente.

## Laminazione (a freddo)



**Attenzione!** Pericolo dovuto a un avvio imprevisto! Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegarlo alla rete elettrica.

**Nota:** Lasciare raffreddare l'apparecchio se si è precedentemente utilizzata la funzione di laminazione (a caldo).

1 Collegare la spina di rete a una presa di corrente correttamente installata.

2 Impostare l'apparecchio su freddo (COLD) con l'interruttore caldo/freddo.

3 Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF.

4 Gli indicatori **Power** e **Ready** si accendono. Il dispositivo è pronto per il funzionamento.

5 Rimuovere la pellicola protettiva dalla pellicola di laminazione.

6 Inserire il documento da plastificare nella pellicola di plastificazione. Assicurarsi che vi sia uno spazio di circa 3 - 5 mm dal bordo della pellicola su tutti i lati.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Utilizzare solo pellicole di laminazione adatte alla laminazione a freddo.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Non inserire mai la pellicola di laminazione nell'area di alimentazione in modo obliquo.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Inserire sempre l'estremità chiusa della pellicola di laminazione nell'area di alimentazione del laminatore.

**Nota:** Assicurarsi che la pellicola di laminazione possa essere erogata dal retro del dispositivo.

- 7 Guidare la pellicola di laminazione con il lato chiuso dritto nell'area di alimentazione finché la pellicola di laminazione non viene catturata dai rulli di trasporto.
- 8 La pellicola di laminazione viene tirata automaticamente attraverso il dispositivo.
- 9 Rimuovere la pellicola di laminazione.

**Suggerimento:** Per appiattire il documento laminato, posizionarvi sopra un libro o un altro oggetto pesante e piatto.

- 10 Spegnere il dispositivo (OFF).

## Rilascio della pellicola di laminazione inceppata

È possibile utilizzare il pulsante anti-inceppamento (ABS) per rilasciare la pellicola inceppata o inserita in modo errato.

- 1 Spegnere l'apparecchio (OFF) e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- 2 Tenere premuto il pulsante ABS.



**Attenzione!** Pericolo di ustioni a causa della superficie calda dell'apparecchio! Non toccare la superficie dell'apparecchio durante o subito dopo il funzionamento.



**Attenzione!** Rischio di ustioni a causa della pellicola di laminazione calda! Il film di laminazione è molto caldo subito dopo la laminazione. Quando si rimuove la pellicola di laminazione, toccare solo l'estremità raffreddata.

- 3 Tenere il laminatore in una posizione adeguata ed estrarre la pellicola di laminazione dall'area di alimentazione.
- 4 Rilasciare il pulsante ABS.
- 5 Quindi pulire i rulli di trasporto. Seguire le istruzioni riportate in Pulizia.

## Selezionare il tipo di taglio

- 1 Tirare il blocco di regolazione sulla testa di taglio verso l'alto in posizione **Open**.
- 2 Selezionare il tipo di taglio desiderato ruotando il selettore rotante sulla testa di taglio.
- 3 Sono disponibili i tipi di taglio **dritto**, **perforazione** e **onda**.
- 4 Premere il blocco di regolazione sulla testa di taglio in posizione **Lock**.

## Taglio

Usare la taglierina per un taglio diritto di carta, cartone, carta fotografica o pellicola di laminazione.

**Nota:** Si prega di notare la capacità massima di 0,3 mm. Ciò corrisponde a circa 3 fogli di carta (80 g/m<sup>2</sup> ciascuno).

- 1 Portare la testa di taglio all'estremità esterna della guida.
- 2 Far scorrere la carta da tagliare sotto la barra di pressione.
- 3 Posizionare la carta da tagliare utilizzando le marcature.
- 4 Premere la barra di pressione verso il basso in modo che la carta da tagliare non scivoli.
- 5 Spostare la testa di taglio lungo la guida con una leggera pressione.

**Nota:** Rimuovere il materiale tagliato immediatamente dopo aver completato il taglio. Non spingere nuovamente la testa di taglio una volta inserito il materiale, per evitare che il tagliente sia difettoso.

## Cambio lama

- 1 Rimuovere il coperchio all'estremità della guida.
- 2 Far scorrere la guida fuori dall'apparecchio attraverso l'apertura.



**Attenzione!** Rischio di tagli a causa delle lame affilate! Non toccare la testa di taglio.

- 3 Estrarre la testa di taglio dalla guida.
- 4 Rimuovere la lama dalla testa di taglio e inserire una nuova lama.
- 5 Far scorrere la testa di taglio sulla guida.
- 6 Spingere la guida nell'apparecchio.
- 7 Riposizionare il coperchio.

## Arrotondatore d'angolo

Utilizzate l'arrotondatore per angoli per ritagliare gli angoli di carta, cartone, carta fotografica o pellicola per laminazione.

**Nota:** Si prega di notare la capacità massima di 0,3 mm. Ciò corrisponde a circa 3 fogli di carta (80 g/m<sup>2</sup> ciascuno).

- 1 Far scorrere il materiale nell'arrotondatore d'angolo. Assicurarsi che il bordo del materiale sia correttamente allineato.
- 2 Premere l'arrotondatore d'angolo verso il basso.
- 3 Ripetere l'operazione per ogni angolo da arrotondare.

## Pulizia

### Alloggiamento

Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi. Non utilizzare detergenti o solventi.

## Rulli di trasporto

Pulire i rulli di trasporto se si è rimossa una pellicola di laminazione inceppata o se la pellicola di laminazione in uscita contiene residui di adesivo.

- 1 Accendere l'apparecchio con l'interruttore caldo/freddo su caldo (HOT).
- 2 Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF.
- 3 L'indicatore **Power** si accende. Il dispositivo non è ancora pronto per il funzionamento. L'apparecchio si riscalda.
- 4 Dopo circa 5 minuti, il display LED **Ready** si accende e il dispositivo è pronto per il funzionamento.
- 5 Inserire un foglio di carta direttamente nell'area di alimentazione finché la carta non viene catturata dai rulli di trasporto.
- 6 La carta viene tirata automaticamente attraverso il dispositivo. I residui di adesivo sui rulli di trasporto vengono assorbiti dalla carta.



**Attenzione!** Rischio di ustioni a causa dei residui caldi! La carta utilizzata per la pulizia può contenere residui caldi. La carta è molto calda subito dopo la pulizia. Quando si rimuove la carta, toccare solo l'estremità raffreddata.

- 7 Rimuovere la carta all'estremità raffreddata.
- 8 Ripetere l'operazione con un foglio di carta pulito fino a quando non ci saranno più residui di adesivo.

## Risoluzione dei problemi

### Malfunzionamento

Il dispositivo non si avvia

L'apparecchio non riscalda (non più)

Il dispositivo non si plastifica o non si plastifica correttamente

La pellicola laminata non è completamente trasparente.

La lama della testa di taglio non taglia o non taglia correttamente

L'arrotondatore d'angolo non punzona correttamente

### Soluzione

Verificare che la spina di rete sia inserita correttamente.

Se la temperatura è troppo alta, la funzione di protezione dal surriscaldamento si attiva automaticamente. Lasciare che l'apparecchio si raffreddi a sufficienza.

Verificare se si sta utilizzando la funzione corretta a seconda della pellicola di laminazione utilizzata (80 mic o 125 mic).

Pulire i rulli di trasporto.

Laminare nuovamente la stessa pellicola per migliorare il risultato.

Controllare il materiale da tagliare e la capacità massima. Verificare la presenza di residui di materiale sotto la guida.

Controllare se ci sono residui di materiale nell'arrotondamento degli angoli.

## Note sulla dismissione



Informatevi sulle possibilità di ritiro gratuito dei vecchi apparecchi presso il vostro rivenditore.



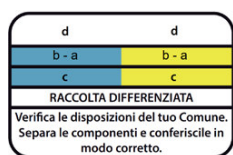
L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti nei centri di riciclaggio locali. Chiedete alle autorità locali quali sono le opzioni per un corretto smaltimento.



Durante la separazione dei rifiuti, osservare le etichette del materiale di imballaggio, contrassegnate da abbreviazioni (b) e numeri (a) con il seguente significato: 1-7: Plastica / 20-22: Carta e cartone / 80-98: Materiali compositi.



Il simbolo adiacente indica che i vecchi apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici in conformità alle disposizioni di legge. Smaltire l'apparecchio presso il punto di raccolta della propria organizzazione comunale di smaltimento dei rifiuti.



L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d'imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi e (d) tipo di imballaggio. Il logo vale solo per l'Italia.

## Dati tecnici

|                            |                                                                                 |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Laminazione                | A240 Combo: larghezza massima 238 mm<br>A340 Combo: larghezza massima 330 mm    |
| Pellicola di laminazione   | 80 - 125 micron                                                                 |
| Velocità di laminazione    | 250 mm/min.                                                                     |
| Temperatura di laminazione | FREDDO: max. 25 °C<br>CALDO: 97 - 105 °C                                        |
| Tempo di riscaldamento     | circa 4 - 6 minuti                                                              |
| Tempo di raffreddamento    | circa 30 minuti                                                                 |
| Tensione d'ingresso        | A240 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A |
| Prestazioni                | A240 Combo: 265 W<br>A340 Combo: 365 W                                          |
| Peso                       | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                                        |
| Dimensioni (L x A x P)     | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm                  |

### Capacità massima per tutte le funzioni

0,3 mm (corrisponde a circa 3 fogli di carta (A4 80 g/m<sup>2</sup> ciascuno) o 1 pellicola di laminazione (80 micron) con 1 foglio di carta (A4 100 g/m<sup>2</sup> ciascuno)

## Modifiche tecniche

Le presenti istruzioni per l'uso hanno scopo puramente informativo. Il loro contenuto non è l'oggetto del contratto. Tutti i dati indicati sono solo valori nominali. L'equipaggiamento e le opzioni descritte possono variare a seconda dei requisiti specifici del Paese.

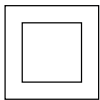
## Marchio GS



Il sigillo "Sicurezza testata" (marchio GS) certifica che il prodotto soddisfa i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG). Il marchio GS indica che la sicurezza e la salute dell'utente non sono in pericolo quando il prodotto etichettato viene utilizzato come previsto e in caso di uso improprio prevedibile. Si tratta di un marchio di sicurezza volontario rilasciato da un istituto di controllo adeguato.

## Simboli

I seguenti simboli sono riportati sulla confezione o sul dispositivo stesso. Questa sezione spiega in dettaglio il significato di questi simboli.



Il simbolo indica che la struttura del prodotto corrisponde alla classe di protezione II (doppio isolamento). Non è necessario un collegamento di sicurezza alla terra elettrica.



Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.

## Dichiarazione di conformità



Il marchio CE sul dispositivo conferma la conformità. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: **[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)**.

## Produttore

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Germania  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Garantie

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen. Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

## Beoogd gebruik

De laminator wordt gebruikt voor het lamineren van films met een dikte van 80 mic tot 125 mic en voor het snijden van papier en het lamineren van films. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Ongeoorloofde wijzigingen of conversies die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven, zijn niet toegestaan en zullen leiden tot schade aan dit product. De juiste installatie en het in acht nemen en opvolgen van de instructies in deze handleiding zijn voorwaarden voor het beoogde gebruik van het apparaat.

## Inhoudsopgave

|                                               |    |                                             |    |
|-----------------------------------------------|----|---------------------------------------------|----|
| Garantie . . . . .                            | 41 | Vastgelopen lamineerfilm losmaken . . . . . | 46 |
| Beoogd gebruik . . . . .                      | 41 | Selecteer snijtype . . . . .                | 46 |
| Belangrijke veiligheidsinstructies . . . . .  | 41 | Snijden . . . . .                           | 46 |
| Gebruiksaanwijzing . . . . .                  | 42 | Blad wisselen . . . . .                     | 46 |
| Installatieplaats . . . . .                   | 43 | Hoekafronding . . . . .                     | 47 |
| Leveringsomvang . . . . .                     | 43 | Reiniging . . . . .                         | 47 |
| Productoverzicht . . . . .                    | 43 | Problemen oplossen . . . . .                | 48 |
| Opmerkingen over het materiaal . . . . .      | 43 | Toelichting op afstoting . . . . .          | 48 |
| Opmerkingen over lamineerfolie . . . . .      | 44 | Technische gegevens . . . . .               | 48 |
| Opmerkingen over het lamineerproces . . . . . | 44 | Technische wijzigingen . . . . .            | 49 |
| Lamineren (heet) . . . . .                    | 44 | GS-keurmerk . . . . .                       | 49 |
| Lamineren (koud) . . . . .                    | 45 | Symbolen . . . . .                          | 49 |
|                                               |    | Conformiteitsverklaring . . . . .           | 49 |
|                                               |    | Fabrikant . . . . .                         | 49 |

## Belangrijke veiligheidsinstructies



**Gevaar!** Gevaar voor elektrische schokken! Open of repareer het apparaat nooit zelf. Raak naakte contacten nooit aan met metalen voorwerpen. Hanteer het product nooit met natte handen. Gebruik het product niet als het beschadigd is.



**Gevaar!** Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen, verpakkingsmateriaal en beschermfolie! Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking.



**Waarschuwing!** Risico op struikelen door verkeerd gelegde kabel! Leg kabels zo dat niemand erover kan struikelen. Leg kabels zo dat er geen schade aan de kabel/accessoires kan ontstaan.



**Waarschuwing!** Gevaar door schadelijke dampen! Tijdens het gebruik (lamineren) kunnen schadelijke dampen vrijkomen. Zorg voor voldoende ventilatie.



**Waarschuwing!** Risico op letsel door automatisch intrekken! Grijp niet in de automatische invoer! Houd losse voorwerpen (zoals haar, stropdassen, sjaals, sieraden, enz.) uit de buurt van de automatische invoer.



**Waarschuwing!** Gevaar door onverwacht opstarten! Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het op het lichtnet aansluit.



**Voorzichtig!** Verbrandingsgevaar door heet apparaatoppervlak! Raak het oppervlak van het apparaat niet aan tijdens of onmiddellijk na het gebruik.



**Voorzichtig!** Gevaar voor brandwonden door hete lamineerfilm! De lamineerfilm is direct na het lamineren erg heet. Raak bij het verwijderen van de lamineerfilm alleen het gekoelde uiteinde aan.



**Voorzichtig!** Gevaar voor brandwonden door hete resten! Het papier dat gebruikt wordt voor het schoonmaken kan hete resten bevatten. Het papier is erg heet onmiddellijk na het reinigen. Raak bij het verwijderen van het papier alleen het gekoelde uiteinde aan.



**Voorzichtig!** Risico op snijwonden door scherpe messen! Grijp niet onder de snijkop.



**Opgelet!** Materiële schade door verkeerde bediening! Verwijder alle nietjes en paperclips voordat je gaat lamineren of snijden.



**Opgelet!** Materiële schade door verkeerde bediening! Gebruik alleen papier en lamineerfolies die voldoen aan de eisen onder Technische gegevens.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Als het product ongewone kenmerken vertoont, zoals lawaai, geur of rook, moet u de voeding onmiddellijk uitschakelen.



**Opgelet!** Materiële schade door verkeerde bediening! Houd rekening met het maximum aantal pagina's voor het snijden. Maai alleen als de snijkop gemakkelijk kan worden bewogen.



**Opgelet!** Materiële schade door verkeerde bediening! Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om materiaalresten te verwijderen na het snijden.



**Opgelet!** Materiële schade door verkeerde bediening! Draag het apparaat niet aan de snijkop of de geleiderail.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Het kan niet worden uitgesloten dat sommige verven, kunststoffen of meubelverzorgingsproducten het materiaal van de antislipvoeten aantasten en zachter maken. Leg indien nodig een antislipmat onder het apparaat om vlekken op meubels te voorkomen.

## Gebruiksaanwijzing



Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het product aansluit en gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Overhandig alle documenten wanneer je het product doorgeeft aan derden.

- Bescherm het product tegen direct zonlicht, open vuur, hittebronnen, vocht, vochtigheid en stof.
- Bedek het product niet tijdens gebruik.
- Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt.
- Sluit het apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Neem de informatie onder Technische gegevens in acht.
- Gebruik alleen accessoires die voldoen aan de eisen onder Technische gegevens.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het niet gebruikt om te voorkomen dat het per ongeluk wordt gebruikt.
- Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbeheerd achter.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet zonder toezicht wordt gebruikt door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten.

- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Het apparaat heeft geen automatische uitschakelfunctie. Schakel het apparaat na het lamineren uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

## Installatieplaats

Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond in de buurt van een stopcontact.

## Leveringsomvang

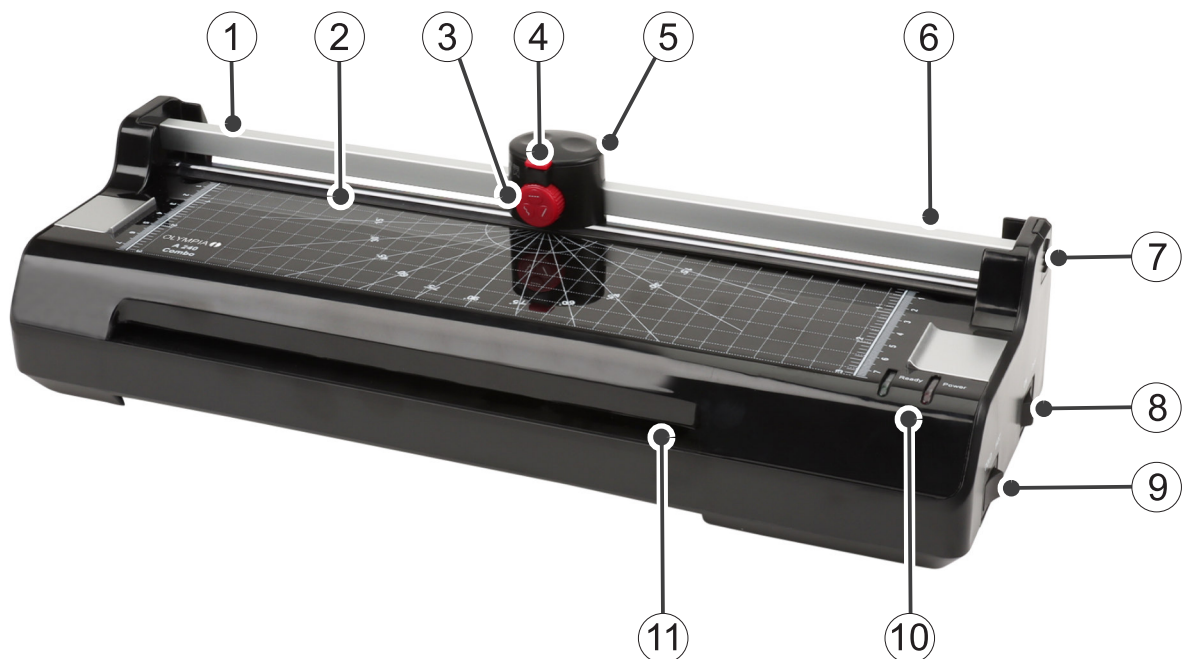
1 lamineermachine

15 lamineerhoezen (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x kaart)

1 hoekafronding

1 Gebruiksaanwijzing

## Productoverzicht



1 Geleiderail

7 Geleiderailafdekking

2 Druk bar

8 Aan- en uitschakelaar

3 Draaiknop voor het selecteren van de snijmodus

9 Schakelaar warm/koud

4 Vergrendeling

10 Controlelampjes (voeding / gereed)

5 Snijkop

11 Opvanggebied voor lamineren

6 Antiblokkeerknop (ABS)

12 Hoekafronding (niet afgebeeld)

## Opmerkingen over het materiaal

- Lamineer geen metalen, natte of oneffen materialen.
- Lamineer geen warmtegevoelige materialen (bijv. thermisch papier, echobeelden).
- Het materiaal dat samen met de lamineerfilm moet worden gelamineerd, mag niet dikker zijn dan 0,5 mm.
- Lamineer dunne en zachte materialen met dikkere lamineerfilm.
- Gebruik niet meerdere kleine stukjes materiaal per film.

## Opmerkingen over lamineerfolie

- Gebruik alleen filmtypes die bedoeld zijn voor lamineren.
- Andere soorten folie, zoals transparante folie, zijn uitdrukkelijk niet geschikt om te lamineren.
- Selecteer het formaat van de lamineerfilm dat bij het te lamineren materiaal past.
- Pas het formaat van de lamineerfilm niet aan voor het lamineren.

## Opmerkingen over het lamineerproces

- Plaats geen lamineerfilm zonder inhoud in het invoergebied (voorkant) van de laminator.
- Plaats de lamineerfilm niet opgerold in het invoergebied (voorkant) van de laminator.
- Plaats de lamineerfilm niet aan één kant in het invoergebied (voorkant) van de laminator.
- Plaats de lamineerfilm altijd met de gesloten kant eerst - gecentreerd en in een rechte lijn - in het invoergebied (voorkant) van de gebruiksklare laminator.
- Trek de lamineerfilm niet uit de uitvoerzijde (achterkant) tijdens het lamineren.

## Lamineren (heet)



**Waarschuwing!** Gevaar door onverwacht opstarten! Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het op het lichtnet aansluit.

- 1 Steek de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact.
- 2 Zet het apparaat op heet (HOT) met de warm/koud-schakelaar.
- 3 Schakel het apparaat in (ON) met de aan/uit-schakelaar.
- 4 De indicator **Power** licht op. Het apparaat is nog niet klaar voor gebruik. Het apparaat warmt op.



**Voorzichtig!** Verbrandingsgevaar door heet apparaatoppervlak! Raak het oppervlak van het apparaat niet aan tijdens of onmiddellijk na het gebruik.

**Opmerking:** Wacht tot het apparaat volledig is opgewarmd. Plaats de lamineerfilm niet van tevoren, want dan kan hij niet goed fuseren.

- 5 Plaats het te lamineren document in de lamineerfilm. Zorg ervoor dat er aan alle kanten een ruimte is van ongeveer 3 - 5 mm tot de rand van de folie.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Gebruik alleen lamineerfolies die geschikt zijn voor warm lamineren.

- 6 Na ongeveer 5 minuten gaat de LED-display **Ready** branden en is het apparaat klaar voor gebruik.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Plaats de lamineerfilm nooit schuin in het invoergebied.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Steek altijd eerst het gesloten uiteinde van de lamineerfilm in het invoergebied van de laminator.

**Opmerking:** Zorg ervoor dat de lamineerfilm aan de achterkant van het apparaat kan worden aangebracht.

- 7 Leid de lamineerfilm met de gesloten kant recht in het invoergebied tot de lamineerfilm wordt opgevangen door de transportrollen.
- 8 De lamineerfilm wordt automatisch door het apparaat getrokken.



**Voorzichtig!** Verbrandingsgevaar door heet apparaatoppervlak! Raak het oppervlak van het apparaat niet aan tijdens of onmiddellijk na het gebruik.



**Voorzichtig!** Gevaar voor brandwonden door hete lamineerfilm! De lamineerfilm is direct na het lamineren erg heet. Raak bij het verwijderen van de lamineerfilm alleen het gekoelde uiteinde aan.

9 Verwijder de lamineerfilm aan het gekoelde uiteinde.

**Tip:** Om het gelamineerde document plat te maken, leg je er een boek of een soortgelijk zwaar, plat voorwerp op.

10 Schakel het apparaat uit (OFF).

**Opmerking:** Laat de lamineerfilm afkoelen voor verder gebruik.

## Lamineren (koud)



**Waarschuwing!** Gevaar door onverwacht opstarten! Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het op het lichtnet aansluit.

**Opmerking:** Laat het apparaat afkoelen als u eerder de lamineerfunctie (heet) hebt gebruikt.

- 1 Steek de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact.
- 2 Zet het apparaat op koud (COLD) met de warm/koud-schakelaar.
- 3 Schakel het apparaat in (ON) met de aan/uit-schakelaar.
- 4 De indicators **Power** en **Ready** lichten op. Het apparaat is klaar voor gebruik.
- 5 Verwijder de beschermfolie van de lamineerfolie.
- 6 Plaats het te lamineren document in de lamineerfilm. Zorg ervoor dat er aan alle kanten een ruimte is van ongeveer 3 - 5 mm tot de rand van de folie.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Gebruik alleen lamineerfolies die geschikt zijn voor koud lamineren.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Plaats de lamineerfilm nooit schuin in het invoergebied.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Steek altijd eerst het gesloten uiteinde van de lamineerfilm in het invoergebied van de laminator.

**Opmerking:** Zorg ervoor dat de lamineerfilm aan de achterkant van het apparaat kan worden aangebracht.

- 7 Leid de lamineerfilm met de gesloten kant recht in het invoergebied tot de lamineerfilm wordt opgevangen door de transportrollen.
- 8 De lamineerfilm wordt automatisch door het apparaat getrokken.
- 9 Verwijder de lamineerfilm.

**Tip:** Om het gelamineerde document plat te maken, leg je er een boek of een soortgelijk zwaar, plat voorwerp op.

10 Schakel het apparaat uit (OFF).

## Vastgelopen lamineerfilm losmaken

U kunt de anti-jammingknop (ABS) gebruiken om vastgelopen of verkeerd geplaatste film los te maken.

- 1 Schakel het apparaat uit (OFF) en trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Houd de ABS-knop ingedrukt.



**Voorzichtig!** Verbrandingsgevaar door heet apparaatoppervlak! Raak het oppervlak van het apparaat niet aan tijdens of onmiddellijk na het gebruik.



**Voorzichtig!** Gevaar voor brandwonden door hete lamineerfilm! De lamineerfilm is direct na het lamineren erg heet. Raak bij het verwijderen van de lamineerfilm alleen het gekoelde uiteinde aan.

- 3 Houd de laminator in een geschikte positie en trek de lamineerfilm uit het invoergebied.
- 4 Laat de ABS-knop los.
- 5 Reinig vervolgens de transportrollen. Volg de instructies onder Reinigen.

## Selecteer snijtype

- 1 Trek de verstelbeveiliging op de snijkop omhoog naar de positie **Open**.
- 2 Selecteer het gewenste snijtype door de draaischakelaar op de snijkop te draaien.
- 3 De snijtypes **recht**, **perforatie** en **golf** zijn beschikbaar.
- 4 Druk de instelvergrendeling op de snijkop omlaag in de positie **Lock**.

## Snijden

Gebruik de snijder voor het recht afsnijden van papier, karton, fotopapier of lamineerfolie.

**Opmerking:** Let op de maximale capaciteit van 0,3 mm. Dit komt overeen met ongeveer 3 vellen papier (80 g/m<sup>2</sup> per stuk).

- 1 Verplaats de snijkop naar het buitenste uiteinde van de geleiderail.
- 2 Schuif het te snijden papier onder de drukbalk.
- 3 Positioneer het te snijden papier aan de hand van de markeringen.
- 4 Druk de drukbalk omlaag zodat het te snijden papier niet wegglijdt.
- 5 Beweeg de snijkop met lichte druk langs de geleiderail.

**Opmerking:** Verwijder het afgesneden materiaal onmiddellijk na het snijden. Duw de snijkop niet terug zodra het materiaal geplaatst is om een defecte snijkant te voorkomen.

## Blad wisselen

- 1 Verwijder de afdekking aan het uiteinde van de geleiderail.
- 2 Schuif de geleiderail door de opening uit het apparaat.



**Voorzichtig!** Risico op snijwonden door scherpe messen! Grijp niet onder de snijkop.

- 3 Trek de snijkop van de geleiderail.
- 4 Verwijder het mesje uit de snijkop en plaats een nieuw mesje.

- 5 Schuif de snijkop terug op de geleiderail.
- 6 Duw de geleiderail terug in het apparaat.
- 7 Plaats het deksel terug.

## Hoekafronding

Gebruik de hoekafrondingsmachine voor het afronden van hoeken van papier, karton, fotopapier of lamineerfolie.

**Opmerking:** Let op de maximale capaciteit van 0,3 mm. Dit komt overeen met ongeveer 3 vellen papier (80 g/m<sup>2</sup> per stuk).

- 1 Schuif het materiaal in de hoekafronding. Zorg ervoor dat de rand van het materiaal correct is uitgelijnd.
- 2 Druk de hoekafronding naar beneden.
- 3 Herhaal dit bij elke hoek die afgerond moet worden.

## Reiniging

### Huisvesting

Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, droge, pluisvrije doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

### Transportrollen

Reinig de transportrollen als u een vastgelopen lamineerfilm hebt verwijderd of als de uitvoerlamineerfilm lijmresten bevat.

- 1 Zet het apparaat op heet (HOT) met de warm/koud-schakelaar.
- 2 Schakel het apparaat in (ON) met de aan/uit-schakelaar.
- 3 De indicator **Power** licht op. Het apparaat is nog niet klaar voor gebruik. Het apparaat warmt op.
- 4 Na ongeveer 5 minuten gaat de LED-display **Ready** branden en is het apparaat klaar voor gebruik.
- 5 Voer een vel papier recht in het invoergedeelte totdat het papier wordt opgevangen door de transportrollen.
- 6 Het papier wordt automatisch door het apparaat getrokken. Lijmresten op de transportrollen worden geabsorbeerd door het papier.



**Voorzichtig!** Gevaar voor brandwonden door hete resten! Het papier dat gebruikt wordt voor het schoonmaken kan hete resten bevatten. Het papier is erg heet onmiddellijk na het reinigen. Raak bij het verwijderen van het papier alleen het gekoelde uiteinde aan.

- 7 Verwijder het papier aan het gekoelde uiteinde.
- 8 Herhaal het proces met een schoon vel papier totdat er geen lijmresten meer op zitten.

## Problemen oplossen

### Storing

Het apparaat start niet

Het apparaat verwarmt niet (meer)

Het apparaat lamineert niet of niet correct

De gelamineerde film is niet volledig transparant.

Het mes van de snijkop snijdt niet of niet goed

De hoekafronding werkt niet goed

### Oplossing

Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.

Als de temperatuur te hoog wordt, schakelt de oververhittingsbeveiliging automatisch in. Laat het apparaat voldoende afkoelen.

Controleer of je de juiste functie gebruikt afhankelijk van de gebruikte lamineerfilm (80 mic of 125 mic).

Reinig de transportrollen.

Lamineer dezelfde folie opnieuw om het resultaat te verbeteren.

Controleer het te snijden materiaal en de maximale capaciteit.

Controleer of er materiaalresten onder de geleiderail zitten.

Controleer of er materiaalresten in de hoekafronding zitten.

## Toelichting op afstoting



Informeer bij je dealer naar de mogelijkheden om oude apparaten gratis terug te nemen.



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die kunnen worden weggegooid bij plaatselijke recyclingcentra. Vraag je gemeente naar de mogelijkheden voor correcte verwijdering.



Let bij het scheiden van afval op de etikettering van het verpakkingsmateriaal; deze zijn gemarkeerd met afkortingen (b) en cijfers (a) met de volgende betekenis: 1–7: Kunststoffen / 20–22: Papier en karton / 80–98: Composietmaterialen.



Het symbool hiernaast betekent dat oude elektrische en elektronische apparaten apart van het huishoudelijk afval moeten worden weggegooid volgens de wettelijke voorschriften. Lever uw apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeentelijke afvalverwerkingsorganisatie.

## Technische gegevens

Lamineren

A240 Combo: max. 238 mm breed

A340 Combo: max. 330 mm breed

Lamineerfolie

80 - 125 micron

Lamineer snelheid

250 mm/min.

Lamineertemperatuur

KOUD: max. 25 °C

HEET: 97 - 105 °C

Opwarmtijd

ongeveer 4 - 6 minuten

Koeltijd

ongeveer 30 minuten

Ingangsspanning

A240 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A

A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A

|                        |                                                                |
|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Prestaties             | A240 Combo: 265 W<br>A340 Combo: 365 W                         |
| Gewicht                | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                       |
| Afmetingen (B x H x D) | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm |

### Maximale capaciteit voor alle functies

0,3 mm (komt overeen met ongeveer 3 vellen papier (A4 80 g/m<sup>2</sup> elk) of 1 lamineerfilm (80 micron) incl. 1 vel papier (A4 100 g/m<sup>2</sup> elk)

## Technische wijzigingen

Deze gebruiksaanwijzing dient alleen ter informatie. Hun inhoud is niet het onderwerp van het contract. Alle vermelde gegevens zijn slechts nominale waarden. De beschreven apparatuur en opties kunnen variëren afhankelijk van de landspecifieke vereisten.

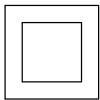
## GS-keurmerk



Het keurmerk "Tested Safety" (GS-keurmerk) geeft aan dat het product voldoet aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet (ProdSG). Het GS-keurmerk geeft aan dat de veiligheid en gezondheid van de gebruiker niet in gevaar komen wanneer het gelabelde product wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is en in het geval van voorzienbaar verkeerd gebruik. Dit is een vrijwillig veiligheidsmerk dat wordt uitgegeven door een geschikt testinstituut.

## Symbolen

De volgende symbolen zijn te vinden op de verpakking of op het apparaat zelf. In dit gedeelte wordt in detail uitgelegd wat deze symbolen betekenen.



Het symbool geeft aan dat het ontwerp van het product overeenkomt met beschermingsklasse II (dubbele isolatie). Een veiligheidsaansluiting op de elektrische aarde is niet nodig.



Gebruik het product alleen binnenshuis.

## Conformiteitsverklaring



De CE-markering op het apparaat bevestigt conformiteit. De conformiteitsverklaring is te vinden op: **[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)**

## Fabrikant

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Duitsland  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Garantía

Estimado cliente:

Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato. En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

## Uso previsto

La laminadora se utiliza para laminar películas con un grosor de 80 mic a 125 mic y para cortar papel y laminar películas. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Las modificaciones o conversiones no autorizadas que no estén descritas en estas instrucciones de funcionamiento no están permitidas y provocarán daños en este producto. La instalación correcta y la observación y el cumplimiento de las instrucciones de este manual de instrucciones son requisitos previos para el uso previsto del aparato.

## Índice

|                                                 |    |                                                   |    |
|-------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------|----|
| Garantía . . . . .                              | 50 | Liberar película de laminación atascada . . . . . | 55 |
| Uso previsto . . . . .                          | 50 | Seleccione el tipo de corte . . . . .             | 55 |
| Instrucciones importantes de seguridad. . . . . | 50 | Corte. . . . .                                    | 55 |
| Instrucciones de uso. . . . .                   | 51 | Cambio de cuchillas . . . . .                     | 55 |
| Lugar de instalación . . . . .                  | 52 | Redondeador de esquinas . . . . .                 | 56 |
| Volumen de suministro . . . . .                 | 52 | Limpieza . . . . .                                | 56 |
| Resumen del producto . . . . .                  | 52 | Solución de problemas. . . . .                    | 57 |
| Notas sobre el material. . . . .                | 52 | Notas sobre la enajenación . . . . .              | 57 |
| Notas sobre el film laminado . . . . .          | 53 | Datos técnicos . . . . .                          | 57 |
| Notas sobre el proceso de laminación . . . . .  | 53 | Cambios técnicos. . . . .                         | 58 |
| Laminado (en caliente). . . . .                 | 53 | Marca GS . . . . .                                | 58 |
| Laminado (en frío) . . . . .                    | 54 | Símbolos. . . . .                                 | 58 |
|                                                 |    | Declaración de conformidad. . . . .               | 58 |
|                                                 |    | Fabricante. . . . .                               | 58 |

## Instrucciones importantes de seguridad



**¡Peligro!** Peligro de descarga eléctrica. No abra ni repare nunca el aparato usted mismo. No toque nunca los contactos desnudos con objetos metálicos. No manipular nunca el producto con las manos mojadas. No utilice el producto si está dañado.



**¡Peligro!** Peligro de asfixia debido a piezas pequeñas, materiales de embalaje y película protectora. Mantenga a los niños alejados del producto y de su envase.



**¡Atención!** Peligro de tropiezo por cable mal tendido. Coloca los cables de forma que nadie pueda tropezar con ellos. Tienda los cables de forma que no se produzcan daños en los cables/accesorios.



**¡Atención!** Peligro por vapores nocivos. Durante el funcionamiento (laminación) pueden producirse vapores nocivos. Garantizar una ventilación adecuada.



**¡Atención!** Peligro de lesiones debido a la retracción automática. No introduzca la mano en el cargador automático. Mantenga los objetos sueltos (por ejemplo, cabellos, corbatas, bufandas, joyas, etc.) alejados del alimentador automático.



**¡Atención!** Peligro por arranque inesperado. Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectarlo a la red eléctrica.



**¡Precaución!** Peligro de quemaduras debido a la superficie caliente del aparato. No toque la superficie del aparato durante el funcionamiento o inmediatamente después.



**¡Precaución!** Peligro de quemaduras con la lámina de plastificación caliente. La película de laminación está muy caliente inmediatamente después de la laminación. Al retirar la lámina de plastificación, toque sólo el extremo enfriado.



**¡Precaución!** Peligro de quemaduras por residuos calientes. El papel utilizado para la limpieza puede contener residuos calientes. El papel está muy caliente inmediatamente después de la limpieza. Al retirar el papel, toque sólo el extremo frío.



**¡Precaución!** Riesgo de cortes debido a las cuchillas afiladas. No introduzca las manos debajo del cabezal de corte.



**¡Atención!** Daños materiales por manejo inadecuado. Retire todas las grapas y clips antes de plastificar o cortar.



**¡Atención!** Daños materiales por manejo inadecuado. Utilice únicamente papel y láminas que cumplan los requisitos del apartado Datos técnicos.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. Si el producto presenta características inusuales como ruido, olor o humo, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica.



**¡Atención!** Daños materiales por manejo inadecuado. Respete el número máximo de páginas para cortar. Corte sólo cuando el cabezal de corte pueda moverse con facilidad.



**¡Atención!** Daños materiales por manejo inadecuado. No utilice objetos afilados o puntiagudos para eliminar los restos de material tras el corte.



**¡Atención!** Daños materiales por manejo inadecuado. No transporte el aparato por el cabezal de corte ni por el carril guía.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. No puede descartarse que algunas pinturas, plásticos o productos para el cuidado de los muebles ataquen y reblandezcan el material de los pies antideslizantes. Para evitar marcas en los muebles, coloque una alfombrilla antideslizante debajo del aparato si es necesario.

## Instrucciones de uso



Lea este manual de instrucciones antes de conectar y utilizar el producto. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Entregue todos los documentos cuando ceda el producto a terceros.

- Proteja el producto de la luz solar directa, llamas desnudas, fuentes de calor, humedad y polvo.
- No cubra el producto durante el funcionamiento.
- El producto no está destinado a uso comercial.
- El producto sólo puede utilizarse en interiores.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y de fácil acceso. Tenga en cuenta las indicaciones del apartado Datos técnicos.
- Utilice únicamente accesorios que cumplan los requisitos indicados en Datos técnicos.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice para evitar que se ponga en funcionamiento accidentalmente.
- No deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento.
- Asegúrese de que el aparato no sea utilizado sin supervisión por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- El aparato no es adecuado para un funcionamiento continuo.

- El aparato no dispone de función de desconexión automática. Apague el aparato después del proceso de plastificado, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe.

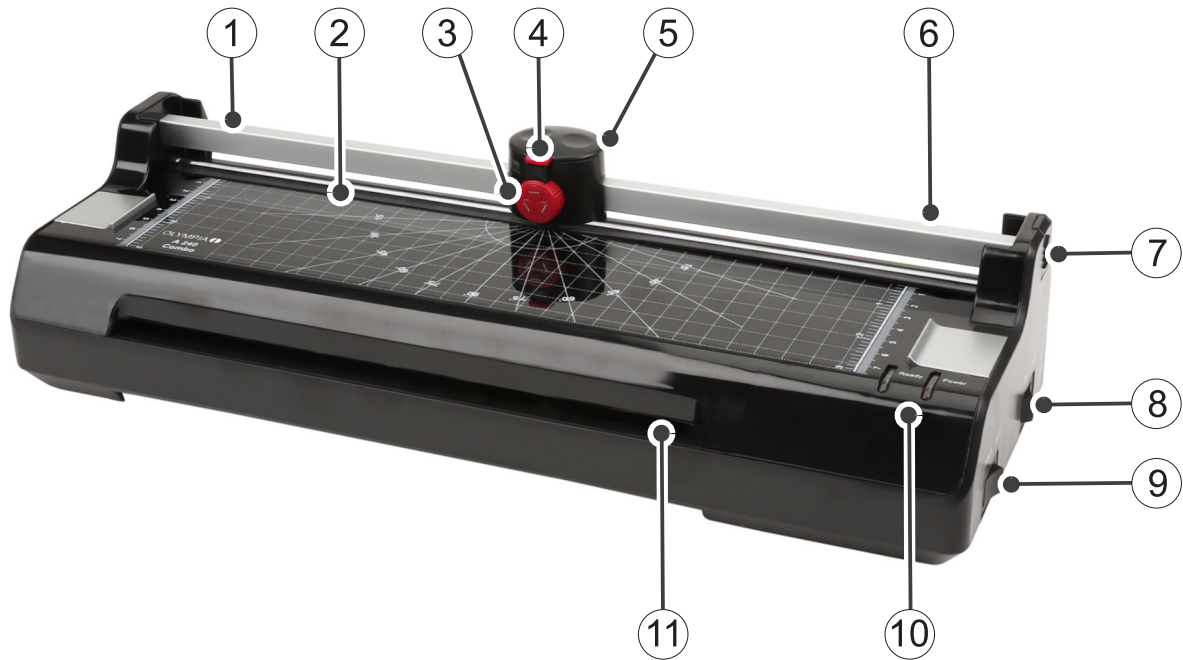
## Lugar de instalación

Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada cerca de una toma de corriente.

## Volumen de suministro

- |                           |                                                               |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1 plastificadora          | 15 bolsas de plastificación (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x tarjeta) |
| 1 redondeador de esquinas | 1 Instrucciones de uso                                        |

## Resumen del producto



- |                                                     |                                            |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 Carril guía                                       | 7 Tapa del carril guía                     |
| 2 Presión bar                                       | 8 Interruptor de encendido y apagado       |
| 3 Mando giratorio para seleccionar el modo de corte | 9 Interruptor frío/calor                   |
| 4 Bloqueo de ajuste                                 | 10 Indicadores luminosos (Power / Ready)   |
| 5 Cabezal de corte                                  | 11 Área de captación para laminado         |
| 6 Botón antibloqueo (ABS)                           | 12 Redondeador de esquinas (no se muestra) |

## Notas sobre el material

- No plastifique materiales metálicos, húmedos o irregulares.
- No plastifique ningún material sensible al calor (por ejemplo, papel térmico, imágenes de ultrasonidos).
- El material a laminar junto con la película de laminación no debe tener un grosor superior a 0,5 mm.
- Lamine materiales finos y blandos con una película de laminación más gruesa.
- No utilice varios trozos pequeños de material por película.

## Notas sobre el film laminado

- Utilice únicamente películas destinadas a la laminación.
- Otros tipos de láminas, como las transparentes, no son aptas expresamente para el laminado.
- Seleccione el tamaño de la lámina de plastificación en función del material que vaya a plastificar.
- No ajuste el tamaño de la lámina de plastificación antes de plastificar.

## Notas sobre el proceso de laminación

- No introduzca película de plastificación sin contenido en la zona de alimentación (frontal) de la plastificadora.
- No introduzca la lámina de plastificación enrollada en la zona de alimentación (frontal) de la plastificadora.
- No introduzca la lámina de plastificación por un lado en la zona de alimentación (frontal) de la plastificadora.
- Introduzca siempre la lámina de plastificación con la cara cerrada primero -centrada y en línea recta- en la zona de alimentación (frontal) de la plastificadora lista para usar.
- No tire de la película de plastificación hacia fuera del lado de salida (reverso) durante el plastificado.

## Laminado (en caliente)



**¡Atención!** Peligro por arranque inesperado. Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectarlo a la red eléctrica.

- 1 Conecte el enchufe a una toma de corriente instalada correctamente.
- 2 Encienda el aparato con el interruptor caliente/frío en caliente (HOT).
- 3 Encienda el aparato con el interruptor de encendido y apagado (ON).
- 4 Se enciende el indicador **Power** . El aparato aún no está listo para funcionar. El aparato se calienta.



**¡Atención!** Peligro de quemaduras debido a la superficie caliente del aparato. No toque la superficie del aparato durante el funcionamiento o inmediatamente después.

**Nota:** Espere a que el aparato se caliente por completo. No introduzca previamente la lámina de plastificación, ya que impediría su correcta fusión.

- 5 Coloque el documento a plastificar en la película de plastificación. Asegúrese de que queda un espacio de aprox. 3 - 5 mm hasta el borde de la lámina en todos los lados.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. Utilice únicamente láminas aptas para laminación en caliente.

- 6 Transcurridos unos 5 minutos, el indicador LED **Ready** se ilumina y el aparato está listo para funcionar.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. No introduzca nunca la lámina de plastificación inclinada en la zona de alimentación.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. Introduzca siempre primero el extremo cerrado de la lámina de plastificación en la zona de alimentación de la plastificadora.

**Nota:** Asegúrese de que la lámina de plastificación se puede dispensar desde la parte posterior del aparato.

- 7 Guíe la lámina de plastificación con el lado cerrado recto hacia la zona de alimentación hasta que la lámina de plastificación quede atrapada por los rodillos de transporte.
- 8 La película de laminación se arrastra automáticamente a través del dispositivo.



**¡Atención!** Peligro de quemaduras debido a la superficie caliente del aparato. No toque la superficie del aparato durante el funcionamiento o inmediatamente después.



**¡Atención!** Peligro de quemaduras con la lámina de plastificación caliente. La película de laminación está muy caliente inmediatamente después de la laminación. Al retirar la lámina de plastificación, toque sólo el extremo enfriado.

- 9 Retire la película de laminación en el extremo enfriado.

**Consejo:** Para aplanar el documento plastificado, coloque encima un libro o un objeto pesado y plano similar.

- 10 Apague el aparato (OFF).

**Nota:** Deje enfriar la película de laminación antes de seguir utilizándola.

## Laminado (en frío)



**¡Atención!** Peligro por arranque inesperado. Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectarlo a la red eléctrica.

**Nota:** Deje que el aparato se enfríe si ha utilizado previamente la función de laminado (caliente).

- 1 Conecte el enchufe a una toma de corriente instalada correctamente.
- 2 Ponga el aparato en frío (COLD) con el interruptor de frío/calor.
- 3 Encienda el aparato con el interruptor de encendido y apagado (ON).
- 4 Se encienden los indicadores **Power** y **Ready** . El aparato está listo para funcionar.
- 5 Retire la película protectora de la lámina de plastificación.
- 6 Coloque el documento a plastificar en la película de plastificación. Asegúrese de que queda un espacio de aprox. 3 - 5 mm hasta el borde de la lámina en todos los lados.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. Utilice únicamente láminas aptas para la laminación en frío.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. No introduzca nunca la lámina de plastificación inclinada en la zona de alimentación.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. Introduzca siempre primero el extremo cerrado de la lámina de plastificación en la zona de alimentación de la plastificadora.

**Nota:** Asegúrese de que la lámina de plastificación se puede dispensar desde la parte posterior del aparato.

- 7 Guíe la lámina de plastificación con el lado cerrado recto hacia la zona de alimentación hasta que la lámina de plastificación quede atrapada por los rodillos de transporte.
- 8 La película de laminación se arrastra automáticamente a través del dispositivo.
- 9 Retire la película de laminación.

**Consejo:** Para aplanar el documento plastificado, coloque encima un libro o un objeto pesado y plano similar.

10 Apague el aparato (OFF).

## Liberar película de laminación atascada

Puede utilizar el botón antiatasco (ABS) para liberar la película atascada o insertada incorrectamente.

- 1 Apague el aparato (OFF) y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- 2 Mantenga pulsado el botón ABS.



**¡Atención!** Peligro de quemaduras debido a la superficie caliente del aparato. No toque la superficie del aparato durante el funcionamiento o inmediatamente después.



**¡Atención!** Peligro de quemaduras con la lámina de plastificación caliente. La película de laminación está muy caliente inmediatamente después de la laminación. Al retirar la lámina de plastificación, toque sólo el extremo enfriado.

- 3 Sujete la plastificadora en una posición adecuada y extraiga la lámina de plastificación de la zona de alimentación.
- 4 Suelte el botón ABS.
- 5 A continuación, limpie los rodillos de transporte. Siga las instrucciones del apartado Limpieza.

## Seleccione el tipo de corte

- 1 Tire del bloqueo de ajuste del cabezal de corte hacia arriba hasta la posición **Open**.
- 2 Seleccione el tipo de corte deseado girando el interruptor giratorio del cabezal de corte.
- 3 Están disponibles los tipos de corte **recto**, **perforación** y **onda**.
- 4 Presione hacia abajo el bloqueo de ajuste del cabezal de corte hasta la posición **Lock**.

## Corte

Utilice el cúter para un corte recto de papel, cartulina, papel fotográfico o película para plastificar.

**Nota:** Tenga en cuenta la capacidad máxima de 0,3 mm. Esto corresponde a unas 3 hojas de papel (80 g/m<sup>2</sup> cada una).

- 1 Desplace el cabezal de corte hacia el extremo exterior del carril guía.
- 2 Deslice el papel a cortar bajo la barra de presión.
- 3 Coloque el papel a cortar siguiendo las marcas.
- 4 Presione la barra de presión hacia abajo para que el papel a cortar no resbale.
- 5 Desplace el cabezal de corte a lo largo del carril guía ejerciendo una ligera presión.

**Nota:** Retire el material cortado inmediatamente después de completar el corte. No vuelva a empujar el cabezal de corte una vez introducido el material para evitar un filo de corte defectuoso.

## Cambio de cuchillas

- 1 Retire la tapa situada en el extremo del carril guía.
- 2 Deslice el riel guía hacia fuera del aparato a través de la abertura.



**¡Precaución!** Riesgo de cortes debido a las cuchillas afiladas. No introduzca las manos debajo del cabezal de corte.

- 3 Extraiga el cabezal de corte del carril guía.
- 4 Retire la cuchilla del cabezal de corte e inserte una cuchilla nueva.
- 5 Vuelva a colocar el cabezal de corte en el carril guía.
- 6 Vuelva a introducir el carril guía en el aparato.
- 7 Vuelva a colocar la tapa.

## Redondeador de esquinas

Utilice la redondeadora de esquinas para troquelar esquinas de papel, cartón, papel fotográfico o láminas de plastificación.

**Nota:** Tenga en cuenta la capacidad máxima de 0,3 mm. Esto corresponde a unas 3 hojas de papel (80 g/m<sup>2</sup> cada una).

- 1 Deslice el material en la redondeadora de esquinas. Asegúrese de que el borde del material está correctamente alineado.
- 2 Presione el redondeador de esquinas hacia abajo.
- 3 Repita el proceso en cada esquina que desee redondear.

## Limpieza

### Vivienda

Limpie el exterior del aparato con un paño suave, seco y sin pelusas. No utilice productos de limpieza ni disolventes.

### Rodillos de transporte

Limpie los rodillos de transporte si ha retirado una lámina de plastificación atascada o si la lámina de plastificación de salida contiene restos de adhesivo.

- 1 Encienda el aparato con el interruptor caliente/frío en caliente (HOT).
- 2 Encienda el aparato con el interruptor de encendido y apagado (ON).
- 3 Se enciende el indicador **Power** . El aparato aún no está listo para funcionar. El aparato se calienta.
- 4 Transcurridos unos 5 minutos, el indicador LED **Ready** se ilumina y el aparato está listo para funcionar.
- 5 Introduzca una hoja de papel directamente en la zona de alimentación hasta que el papel quede atrapado por los rodillos de transporte.
- 6 El papel pasa automáticamente por el dispositivo. Los restos de adhesivo en los rodillos de transporte son absorbidos por el papel.



**¡Precaución!** Peligro de quemaduras por residuos calientes. El papel utilizado para la limpieza puede contener residuos calientes. El papel está muy caliente inmediatamente después de la limpieza. Al retirar el papel, toque sólo el extremo frío.

- 7 Retire el papel del extremo enfriado.
- 8 Repite el proceso con una hoja de papel limpia hasta que no queden restos de adhesivo en ella.

## Solución de problemas

### Avería

El aparato no arranca

El aparato no calienta (más)

El aparato no lamina o no lamina correctamente

La película laminada no es completamente transparente.

La cuchilla del cabezal de corte no corta o no corta correctamente

El redondeador de esquinas no perfora correctamente

### Solución

Compruebe que el enchufe de red está correctamente conectado.

Si la temperatura es demasiado alta, la función de protección contra el sobrecalentamiento se activa automáticamente. Deje que el aparato se enfríe lo suficiente.

Compruebe si está utilizando la función correcta en función de la película de laminación utilizada (80 mic o 125 mic).

Limpie los rodillos de transporte.

Vuelva a laminar la misma lámina para mejorar el resultado.

Compruebe el material a cortar y la capacidad máxima. Compruebe si hay restos de material bajo el carril guía.

Compruebe si hay restos de material en el redondeo de las esquinas.

## Notas sobre la enajenación



Infórmese en su distribuidor sobre las posibilidades de recuperar gratuitamente los aparatos viejos.



Los envases están fabricados con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en los centros de reciclaje locales. Pregunte a las autoridades locales sobre las opciones para una correcta eliminación.



Observe el etiquetado del material de envasado al separar los residuos; están marcados con abreviaturas (b) y números (a) con el siguiente significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel y cartón / 80-98: Materiales compuestos.



El símbolo adyacente significa que los aparatos eléctricos y electrónicos viejos deben eliminarse por separado de la basura doméstica de acuerdo con la normativa legal. Deseche el aparato en el punto de recogida de su organismo municipal de eliminación de residuos.



El aparato y los materiales de embalaje son reciclables. Elimínelos por separado para garantizar una mejor gestión de los residuos. ¡Favorezca la reparación o donación de su aparato!

## Datos técnicos

Laminado

A240 Combo: anchura máx. 238 mm  
A340 Combo: máx. 330 mm de ancho

Película de laminación

80 - 125 micras

Velocidad de laminado

250 mm/min.

Temperatura de laminación

FRÍO: máx. 25 °C  
CALIENTE 97 - 105 °C

|                            |                                                                                 |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Tiempo de calentamiento    | aprox. 4 - 6 minutos                                                            |
| Tiempo de enfriamiento     | aprox. 30 minutos                                                               |
| Tensión de entrada         | A240 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A |
| Rendimiento                | A240 Combo: 265 W<br>A340 Combo: 365 W                                          |
| Peso                       | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                                        |
| Dimensiones (An x Al x Pr) | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>Combo A340: 440 x 128 x 95 mm                  |

### Capacidad máxima para todas las funciones

0,3 mm (corresponde a aprox. 3 hojas de papel (A4 80 g/m<sup>2</sup> c/u) o 1 lámina de plastificación (80 micras) incl. 1 hoja de papel (A4 100 g/m<sup>2</sup> c/u)

## Cambios técnicos

Estas instrucciones de uso son meramente informativas. Su contenido no es objeto del contrato. Todos los datos mostrados son sólo valores nominales. El equipamiento y las opciones descritas pueden variar en función de los requisitos específicos de cada país.

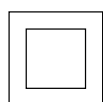
## Marca GS



El sello "Seguridad probada" (marca GS) certifica que el producto cumple los requisitos de la Ley alemana de seguridad de los productos (ProdSG). La marca GS indica que la seguridad y la salud del usuario no corren peligro cuando el producto etiquetado se utiliza conforme a lo previsto y en caso de uso indebido previsible. Se trata de una marca de seguridad voluntaria emitida por un instituto de ensayos adecuado.

## Símbolos

Los siguientes símbolos se encuentran en el embalaje o en el propio aparato. En esta sección se explica en detalle el significado de estos símbolos.



El símbolo indica que el diseño del producto corresponde a la clase de protección II (doble aislamiento). No es necesaria una conexión de seguridad a la toma de tierra.



Utilice el producto únicamente en interiores.

## Declaración de conformidad



El marcado CE del aparato confirma la conformidad. La declaración de conformidad puede consultarse en: [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Fabricante

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Alemania  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Garantia

Prezado cliente,

apraz-nos saber que optou em favor desse aparelho. Caso surja um defeito, queira devolver o aparelho, junto com o comprovante de compra e a embalagem original, ao mercado onde adquiriu. Vale o prazo de garantia legal.

## Utilização prevista

O laminador é utilizado para laminar películas com uma espessura de 80 mic a 125 mic e para cortar papel e laminar películas. Qualquer outra utilização é considerada incorrecta. Não são permitidas modificações ou transformações não autorizadas, que não estejam descritas neste manual de instruções, e podem provocar danos no produto. A instalação correta e a observância e cumprimento das instruções contidas neste manual de instruções são pré-requisitos para a utilização prevista do aparelho.

## Índice

|                                               |    |                                                     |    |
|-----------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------|----|
| Garantia . . . . .                            | 59 | Libertar a película de laminação encravada. . . . . | 64 |
| Utilização prevista . . . . .                 | 59 | Selecionar o tipo de corte. . . . .                 | 64 |
| Instruções de segurança importantes . . . . . | 59 | Corte. . . . .                                      | 64 |
| Instruções de utilização . . . . .            | 60 | Troca de lâminas . . . . .                          | 64 |
| Local de instalação. . . . .                  | 61 | Arredondador de cantos. . . . .                     | 65 |
| Âmbito da entrega . . . . .                   | 61 | Limpeza . . . . .                                   | 65 |
| Descrição geral do produto . . . . .          | 61 | Resolução de problemas . . . . .                    | 66 |
| Notas sobre o material . . . . .              | 61 | Notas sobre a cessão. . . . .                       | 66 |
| Notas sobre a película de laminação . . . . . | 62 | Dados técnicos. . . . .                             | 66 |
| Notas sobre o processo de laminação . . . . . | 62 | Alterações técnicas . . . . .                       | 67 |
| Laminagem (a quente) . . . . .                | 62 | Marca GS . . . . .                                  | 67 |
| Laminagem (a frio) . . . . .                  | 63 | Símbolos. . . . .                                   | 67 |
|                                               |    | Declaração de Conformidade. . . . .                 | 67 |
|                                               |    | Fabricante. . . . .                                 | 67 |

## Instruções de segurança importantes



**Perigo!** Perigo de choque elétrico! Nunca abra ou repare o produto por si próprio. Nunca tocar nos contactos nus com objectos metálicos. Nunca manusear o produto com as mãos molhadas. Não utilizar o produto se este estiver danificado.



**Perigo!** Perigo de asfixia devido a peças pequenas, materiais de embalagem e película de proteção! Manter as crianças afastadas do produto e da sua embalagem.



**Aviso!** Perigo de tropeçar devido a um cabo mal colocado! Colocar os cabos de forma a que ninguém possa tropeçar neles. Colocar os cabos de forma a não danificar os cabos/acessórios.



**Aviso!** Perigo devido a vapores nocivos! Podem ser produzidos vapores nocivos durante o funcionamento (laminação). Assegurar uma ventilação adequada.



**Aviso!** Risco de ferimentos devido à retração automática! Não meter a mão no alimentador automático! Mantenha os objectos soltos (por exemplo, cabelos, gravatas, lenços, jóias, etc.) afastados do alimentador automático.



**Aviso!** Perigo devido a arranque inesperado! Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o ligar à rede eléctrica.



**Cuidado!** Perigo de queimaduras devido à superfície quente do aparelho! Não tocar na superfície do aparelho durante ou imediatamente após o seu funcionamento.



**Cuidado!** Risco de queimaduras devido a película de laminação quente! A película de laminação está muito quente imediatamente após a laminação. Ao retirar a película de laminação, tocar apenas na extremidade arrefecida.



**Cuidado!** Risco de queimaduras devido a resíduos quentes! O papel utilizado para a limpeza pode conter resíduos quentes. O papel está muito quente imediatamente após a limpeza. Ao retirar o papel, tocar apenas na extremidade arrefecida.



**Cuidado!** Risco de cortes devido a lâminas afiadas! Não meter a mão debaixo da cabeça de corte.



**Atenção!** Danos materiais devido a operação incorrecta! Retirar todos os agramos e cliques de papel antes de plastificar ou cortar.



**Atenção!** Danos materiais devido a operação incorrecta! Utilizar apenas papel e películas de laminação que cumpram os requisitos dos dados técnicos.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Se o produto apresentar características invulgares, tais como ruído, odor ou fumo, desligue imediatamente a alimentação eléctrica.



**Atenção!** Danos materiais devido a operação incorrecta! Respeitar o número máximo de páginas a cortar. Cortar apenas quando a cabeça de corte puder ser facilmente deslocada.



**Atenção!** Danos materiais devido a operação incorrecta! Não utilizar objectos afiados ou pontiagudos para remover resíduos de material após o corte.



**Atenção!** Danos materiais devido a operação incorrecta! Não transportar o aparelho pela cabeça de corte ou pela calha de guia.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Não se pode excluir que algumas tintas, plásticos ou produtos de tratamento de móveis possam atacar e amolecer o material dos pés antiderrapantes. Para evitar marcas nos móveis, colocar, se necessário, um tapete antiderrapante por baixo do aparelho.

## Instruções de utilização



Leia este manual de instruções antes de ligar e utilizar o produto. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Entregar todos os documentos aquando da transmissão do produto a terceiros.

- Proteger o produto da luz solar direta, de chamas livres, de fontes de calor, da humidade e do pó.
- Não cubra o produto durante o funcionamento.
- O produto não se destina a uma utilização comercial.
- O produto só pode ser utilizado em espaços interiores.
- Ligar o aparelho apenas a uma tomada corretamente instalada e facilmente acessível. Respeitar as indicações da secção "Dados técnicos".
- Utilizar apenas acessórios que cumpram os requisitos indicados em Dados técnicos.
- Desligar o aparelho da alimentação eléctrica quando não estiver a ser utilizado para evitar um funcionamento accidental.
- Não deixar o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- Certifique-se de que o aparelho não é utilizado sem supervisão por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas.
- O aparelho não é adequado para um funcionamento contínuo.

- O aparelho não dispõe de uma função de desligamento automático. Desligue o aparelho após o processo de laminação, desligue a ficha de alimentação da tomada e deixe o aparelho arrefecer.

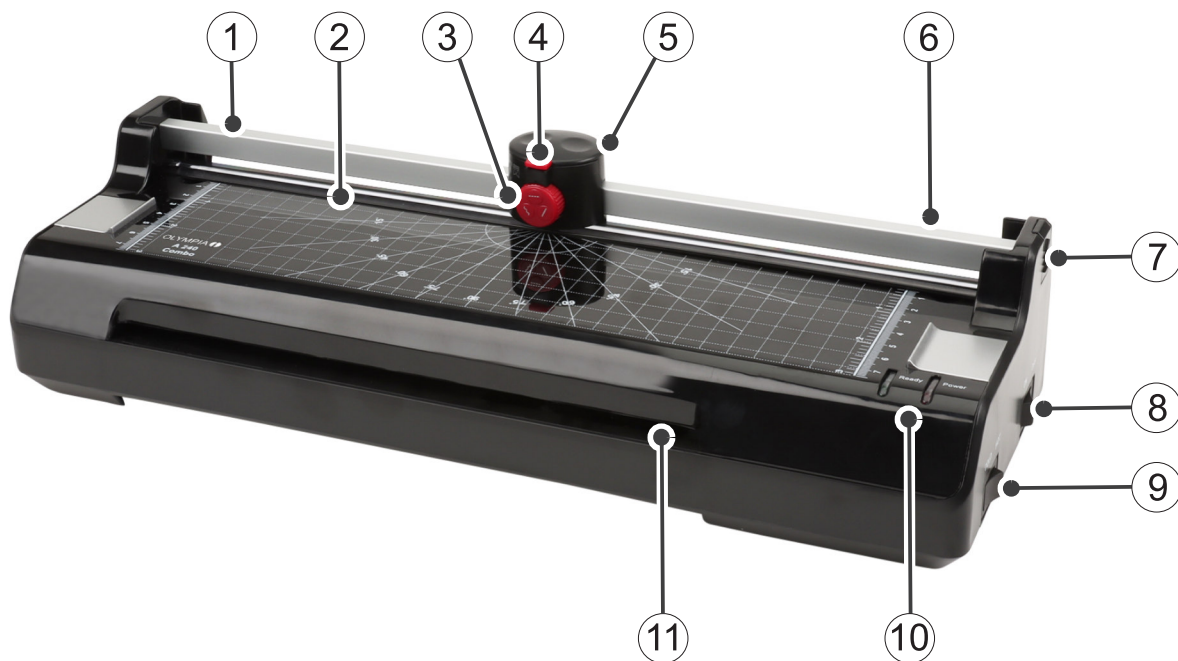
## Local de instalação

Colocar o aparelho numa superfície estável e nivelada, perto de uma tomada eléctrica.

## Âmbito da entrega

- |                          |                                                             |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1 laminador              | 15 bolsas de plastificação (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x cartão) |
| 1 arredondador de cantos | 1 Manual de instruções                                      |

## Descrição geral do produto



- |                                                   |                                             |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1 Carril de guia                                  | 7 Cobertura da calha de guia                |
| 2 Pressão bar                                     | 8 Interruptor de ligar e desligar           |
| 3 Botão rotativo para seleccionar o modo de corte | 9 Interruptor quente / frio                 |
| 4 Bloqueio de regulação                           | 10 Luzes indicadoras (Alimentação / Pronto) |
| 5 Cabeça de corte                                 | 11 Área de recolha para laminagem           |
| 6 Botão anti-bloqueio (ABS)                       | 12 Arredondador de cantos (não ilustrado)   |

## Notas sobre o material

- Não laminar materiais metálicos, húmidos ou irregulares.
- Não laminar quaisquer materiais sensíveis ao calor (por exemplo, papel térmico, imagens de ultra-sons).
- O material a laminar juntamente com a película de laminação não deve ter uma espessura superior a 0,5 mm.
- Laminação de materiais finos e macios com película de laminação mais espessa.
- Não utilizar vários pedaços pequenos de material por película.

## Notas sobre a película de laminação

- Utilizar apenas tipos de película destinados à laminação.
- Outros tipos de películas, como as películas transparentes, não são expressamente adequados para a laminação.
- Selecionar o tamanho da película de laminação de acordo com o material a laminar.
- Não ajustar o tamanho da película de laminação antes da laminação.

## Notas sobre o processo de laminação

- Não insira a película de laminação sem conteúdo na área de alimentação (frente) do laminador.
- Não insira a película de laminação enrolada na área de alimentação (frente) do laminador.
- Não insira a película de laminação de um lado na área de alimentação (frente) do laminador.
- Insira sempre a película de laminação com o lado fechado primeiro - centrado e em linha reta - na área de alimentação (frente) do laminador pronto a utilizar.
- Não puxe a película de laminação para fora do lado de saída (verso) durante a laminação.

## Laminagem (a quente)



**Aviso!** Perigo devido a arranque inesperado! Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o ligar à rede eléctrica.

- 1 Ligar a ficha de alimentação a uma tomada corretamente instalada.
- 2 Ligue o aparelho com o interruptor quente/frio na posição quente (HOT).
- 3 Ligue o aparelho com o interruptor (ON).
- 4 O indicador **Power** acende-se. O aparelho ainda não está pronto a funcionar. O aparelho aquece.



**Atenção!** Perigo de queimaduras devido à superfície quente do aparelho! Não tocar na superfície do aparelho durante ou imediatamente após o seu funcionamento.

**Nota:** Aguardar até que o aparelho esteja completamente aquecido. Não coloque previamente a película de laminação, pois isso impedirá a fusão correta da mesma.

- 5 Colocar o documento a laminar na película de laminação. Certifique-se de que existe uma folga de cerca de 3 a 5 mm em relação ao bordo da película em todos os lados.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Utilizar apenas películas de laminação adequadas para laminação a quente.

- 6 Após cerca de 5 minutos, a indicação LED **Ready** acende-se e o aparelho está pronto a funcionar.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Nunca introduzir a película de laminação na zona de alimentação em ângulo.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Insira sempre primeiro a extremidade fechada da película de laminação na área de alimentação do laminador.

**Nota:** Certifique-se de que a película de laminação pode ser dispensada pela parte de trás do aparelho.

- 7 Conduzir a película de laminação com o lado fechado direito para a área de alimentação até que a película de laminação seja apanhada pelos rolos de transporte.

8 A película de laminação é automaticamente puxada através do dispositivo.



**Atenção!** Perigo de queimaduras devido à superfície quente do aparelho! Não tocar na superfície do aparelho durante ou imediatamente após o seu funcionamento.



**Atenção!** Risco de queimaduras devido a película de laminação quente! A película de laminação está muito quente imediatamente após a laminação. Ao retirar a película de laminação, tocar apenas na extremidade arrefecida.

9 Retirar a película de laminação na extremidade arrefecida.

**Sugestão:** Para aplanar o documento laminado, coloque um livro ou um objeto pesado e plano semelhante em cima do documento.

10 Desligar o aparelho (OFF).

**Nota:** Deixar arrefecer a película de laminação antes de a utilizar.

## Laminagem (a frio)



**Aviso!** Perigo devido a arranque inesperado! Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o ligar à rede eléctrica.

**Nota:** Deixar arrefecer o aparelho se tiver utilizado anteriormente a função de laminação (quente).

1 Ligar a ficha de alimentação a uma tomada corretamente instalada.

2 Ligue o aparelho com o interruptor quente/frio na posição fria (COLD).

3 Ligue o aparelho com o interruptor (ON).

4 Os indicadores **Power** e **Ready** acendem-se. O aparelho está pronto a funcionar.

5 Retirar a película de proteção da película de laminação.

6 Colocar o documento a laminar na película de laminação. Certifique-se de que existe uma folga de cerca de 3 a 5 mm em relação ao bordo da película em todos os lados.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Utilizar apenas películas de laminação adequadas para laminação a frio.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Nunca introduzir a película de laminação na zona de alimentação em ângulo.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Insira sempre primeiro a extremidade fechada da película de laminação na área de alimentação do laminador.

**Nota:** Certifique-se de que a película de laminação pode ser dispensada pela parte de trás do aparelho.

7 Conduzir a película de laminação com o lado fechado direito para a área de alimentação até que a película de laminação seja apanhada pelos rolos de transporte.

8 A película de laminação é automaticamente puxada através do dispositivo.

9 Retirar a película de laminação.

**Sugestão:** Para aplanar o documento laminado, coloque um livro ou um objeto pesado e plano semelhante em cima do documento.

10 Desligar o aparelho (OFF).

## Libertar a película de laminação encravada

Pode utilizar o botão anti-bloqueio (ABS) para libertar o filme encravado ou incorretamente inserido.

- 1 Desligar o aparelho (OFF) e desligar a ficha de alimentação da tomada.
- 2 Premir e manter premido o botão ABS.



**Atenção!** Perigo de queimaduras devido à superfície quente do aparelho! Não tocar na superfície do aparelho durante ou imediatamente após o seu funcionamento.



**Atenção!** Risco de queimaduras devido a película de laminação quente! A película de laminação está muito quente imediatamente após a laminação. Ao retirar a película de laminação, tocar apenas na extremidade arrefecida.

- 3 Segure o laminador numa posição adequada e puxe a película de laminação para fora da área de alimentação.
- 4 Soltar o botão ABS.
- 5 Em seguida, limpar os rolos de transporte. Siga as instruções em Limpeza.

## Selecionar o tipo de corte

- 1 Puxe o bloqueio de regulação da cabeça de corte para cima, para a posição **Open**.
- 2 Selecionar o tipo de corte desejado rodando o interruptor rotativo na cabeça de corte.
- 3 Estão disponíveis os tipos de corte **rectos**, **perfuração** e **onda**.
- 4 Prima o bloqueio de regulação na cabeça de corte para baixo, para a posição **Lock**.

## Corte

Utilize o cortador para um corte a direito de papel, cartão, papel fotográfico ou película de laminação.

**Nota:** Tenha em atenção a capacidade máxima de 0,3 mm. Isto corresponde a cerca de 3 folhas de papel (80 g/m<sup>2</sup> cada).

- 1 Deslocar a cabeça de corte para a extremidade exterior da calha de guia.
- 2 Introduzir o papel a cortar sob a barra de pressão.
- 3 Posicionar o papel a cortar de acordo com as marcações.
- 4 Pressionar a barra de pressão para baixo para que o papel a cortar não deslize.
- 5 Deslocar a cabeça de corte ao longo da calha de guia com uma ligeira pressão.

**Nota:** Retirar o material cortado imediatamente após a conclusão do corte. Não voltar a empurrar a cabeça de corte depois de o material ter sido introduzido, para evitar uma aresta de corte defeituosa.

## Troca de lâminas

- 1 Retirar a tampa na extremidade da calha de guia.
- 2 Deslizar a calha-guia para fora do aparelho através da abertura.



**Cuidado!** Risco de cortes devido a lâminas afiadas! Não meter a mão debaixo da cabeça de corte.

- 3 Retirar a cabeça de corte da calha de guia.
- 4 Retirar a lâmina da cabeça de corte e colocar uma lâmina nova.

- 5 Deslizar a cabeça de corte para a calha de guia.
- 6 Empurrar a calha-guia para o interior do aparelho.
- 7 Voltar a colocar a tampa.

## Arredondador de cantos

Utilize o arredondador de cantos para cortar cantos de papel, cartão, papel fotográfico ou película laminada.

**Nota:** Tenha em atenção a capacidade máxima de 0,3 mm. Isto corresponde a cerca de 3 folhas de papel (80 g/m<sup>2</sup> cada).

- 1 Introduzir o material no arredondador de cantos. Assegurar-se de que o bordo do material está corretamente alinhado.
- 2 Pressionar o arredondador de cantos para baixo.
- 3 Repita o processo em cada canto a ser arredondado.

## Limpeza

### Habitação

Limpar o exterior do aparelho com um pano macio, seco e que não largue pêlos. Não utilizar quaisquer produtos de limpeza ou solventes.

### Rolos de transporte

Limpe os rolos de transporte se tiver retirado uma película de laminação encravada ou se a película de laminação de saída contiver resíduos de cola.

- 1 Ligue o aparelho com o interruptor quente/frio na posição quente (HOT).
- 2 Ligue o aparelho com o interruptor (ON).
- 3 O indicador **Power** acende-se. O aparelho ainda não está pronto a funcionar. O aparelho aquece.
- 4 Após cerca de 5 minutos, a indicação LED **Ready** acende-se e o aparelho está pronto a funcionar.
- 5 Introduzir uma folha de papel diretamente na área de alimentação até que o papel seja apanhado pelos rolos de transporte.
- 6 O papel é automaticamente puxado através do dispositivo. Os resíduos de cola nos rolos de transporte são absorvidos pelo papel.



**Cuidado!** Risco de queimaduras devido a resíduos quentes! O papel utilizado para a limpeza pode conter resíduos quentes. O papel está muito quente imediatamente após a limpeza. Ao retirar o papel, tocar apenas na extremidade arrefecida.

- 7 Retirar o papel na extremidade arrefecida.
- 8 Repita o processo com uma folha de papel limpa até não haver mais resíduos de cola.

# Resolução de problemas

## Mau funcionamento

O aparelho não arranca

## Solução

Verificar se a ficha de alimentação está corretamente ligada.

O aparelho não aquece (mais)

Se a temperatura for demasiado elevada, a função de proteção contra o sobreaquecimento liga-se automaticamente. Deixar o aparelho arrefecer o suficiente.

O dispositivo não lamina ou não lamina corretamente

Verificar se está a utilizar a função correta em função da película de laminação utilizada (80 mic ou 125 mic).

Limpar os rolos de transporte.

A película laminada não é completamente transparente.

Voltar a laminar a mesma película para melhorar o resultado.

A lâmina da cabeça de corte não corta ou não corta corretamente

Verificar o material a cortar e a capacidade máxima.

Verificar se existem resíduos de material por baixo da calha de guia.

O arredondador de cantos não perfura corretamente

Verificar se existem resíduos de material no arredondamento dos cantos.

## Notas sobre a cessão



Informe-se junto do seu revendedor sobre as possibilidades de retoma gratuita de aparelhos antigos.



A embalagem é feita de materiais amigos do ambiente que podem ser eliminados nos centros de reciclagem locais. Informe-se junto da sua autoridade local sobre as opções para uma eliminação correta.



Ao separar os resíduos, observar a rotulagem do material de embalagem, marcada com abreviaturas (b) e números (a) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e cartão / 80-98: Materiais compósitos.



O símbolo adjacente significa que os aparelhos eléctricos e electrónicos usados devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos legais. Elimine o seu aparelho no ponto de recolha do seu serviço municipal de recolha de resíduos.

## Dados técnicos

Laminação

A240 Combo: máx. 238 mm de largura

A340 Combo: máx. 330 mm de largura

Película de laminação

80 - 125 micrones

Velocidade de laminação

250 mm/min.

Temperatura de laminação

FRIO: máx. 25 °C

QUENTE: 97 - 105 °C

Tempo de aquecimento

aprox. 4 - 6 minutos

Tempo de arrefecimento

cerca de 30 minutos

Tensão de entrada

A240 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A

A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A

Desempenho

A240 Combo: 265 W

A340 Combo: 365 W

|                       |                                                                |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------|
| Peso                  | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                       |
| Dimensões (L x A x P) | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm |

### Capacidade máxima para todas as funções

0,3 mm (corresponde a cerca de 3 folhas de papel (A4 80 g/m<sup>2</sup> cada) ou 1 película de laminação (80 microns) incl. 1 folha de papel (A4 100 g/m<sup>2</sup> cada)

## Alterações técnicas

O presente manual de instruções tem carácter meramente informativo. O seu conteúdo não é objeto do contrato. Todos os dados apresentados são apenas valores nominais. O equipamento e as opções descritas podem variar consoante os requisitos específicos do país.

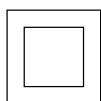
## Marca GS



O selo "Segurança Testada" (marca GS) certifica que o produto cumpre os requisitos da Lei Alemã de Segurança de Produtos (ProdSG). A marca GS indica que a segurança e a saúde do utilizador não são postas em perigo quando o produto rotulado é utilizado conforme previsto e em caso de utilização indevida previsível. Trata-se de uma marca de segurança voluntária emitida por um instituto de ensaios adequado.

## Símbolos

Os seguintes símbolos podem ser encontrados na embalagem ou no próprio aparelho. Esta secção explica em pormenor o significado destes símbolos.



O símbolo indica que a conceção do produto corresponde à classe de proteção II (duplo isolamento). Não é necessária uma ligação de segurança à terra eléctrica (terra).



Utilizar o produto apenas em espaços interiores.

## Declaração de Conformidade



A marca CE no dispositivo confirma a conformidade. A declaração de conformidade pode ser consultada em: [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Fabricante

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Alemanha  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Záruka

Vážený zákazník,

těší nás, že jste se rozhodli pro tento přístroj. V případě vzniku závady odevzdejte přístroj spolu s pokladničním dokladem a originálním obalem v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.

## Určené použití

Laminátor se používá k laminování fólií o tloušťce 80 mic až 125 mic a k řezání papíru a laminování fólií. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné. Nepovolené úpravy nebo přestavby, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, nejsou povoleny a vedou k poškození výrobku. Předpokladem pro zamýšlené použití přístroje je jeho správná instalace a dodržování a respektování pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

## Obsah

|                                           |    |                            |    |
|-------------------------------------------|----|----------------------------|----|
| Záruka .....                              | 68 | Vyberte typ řezání .....   | 73 |
| Určené použití .....                      | 68 | Řezání .....               | 73 |
| Důležitá bezpečnostní upozornění .....    | 68 | Výměna čepele .....        | 73 |
| Návod k použití .....                     | 69 | Zaoblovač rohů .....       | 74 |
| Místo instalace .....                     | 70 | Čištění .....              | 74 |
| Rozsah dodávky .....                      | 70 | Řešení problémů .....      | 74 |
| Přehled výrobků .....                     | 70 | Poznámky k likvidaci ..... | 75 |
| Poznámky k materiálu .....                | 70 | Technické údaje .....      | 75 |
| Poznámky k laminovací fólii .....         | 71 | Technické změny .....      | 76 |
| Poznámky k procesu laminování .....       | 71 | Značka GS .....            | 76 |
| Laminování (za tepla) .....               | 71 | Symbole .....              | 76 |
| Laminování (za studena) .....             | 72 | Prohlášení o shodě .....   | 76 |
| Uvolnění zaseknuté laminovací fólie ..... | 73 | Výrobce .....              | 76 |

## Důležitá bezpečnostní upozornění



**Nebezpečí!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy výrobek sami neotevírejte ani neopravujte. Nikdy se nedotýkejte holých kontaktů kovovými předměty. S výrobkem nikdy nemanipulujte mokřima rukama. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.



**Nebezpečí!** Nebezpečí udušení kvůli malým částem, obalovým materiálům a ochranné fólii! Zabraňte přístupu dětí k výrobku a jeho obalům.



**Upozornění!** Nebezpečí zakopnutí v důsledku nesprávně položeného kabelu! Kabely pokládejte tak, aby o ně nikdo nemohl zakopnout. Kabely pokládejte tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození.



**Varování!** Nebezpečí škodlivých výparů! Při provozu (laminování) mohou vznikat škodlivé výpary. Zajistěte dostatečné větrání.



**Upozornění!** Nebezpečí zranění v důsledku automatického zatažení! Nesahejte do automatického podavače! Volné předměty (např. vlasy, kravaty, šátky, šperky atd.) ukládejte mimo dosah automatického podavače.



**Varování!** Nebezpečí v důsledku neočekávaného spuštění! Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že je vypnutý.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkým povrchem spotřebiče! Nedotýkejte se povrchu spotřebiče během provozu nebo bezprostředně po něm.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkou laminovací fólií! Laminovací fólie je bezprostředně po laminaci velmi horká. Při odstraňování laminovací fólie se dotýkejte pouze jejího ochlazeného konce.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkými zbytky! Papír použitý k čištění může obsahovat horké zbytky. Papír je bezprostředně po čištění velmi horký. Při vyjímání papíru se dotýkejte pouze vychladlého konce.



**Pozor!** Nebezpečí pořezání ostrými čepelemi! Nesahejte pod řezací hlavu.



**Pozor!** Poškození materiálu v důsledku nesprávné obsluhy! Před laminováním nebo řezáním odstraňte všechny sponky a kancelářské svorky.



**Pozor!** Poškození materiálu v důsledku nesprávné obsluhy! Používejte pouze papír a laminovací fólie, které splňují požadavky uvedené v části Technické údaje.



**Pozor!** Možné hmotné škody! Pokud výrobek vykazuje neobvyklé vlastnosti, jako je hluk, zápach nebo kouř, okamžitě odpojte napájení.



**Pozor!** Poškození materiálu v důsledku nesprávné obsluhy! Respektujte maximální počet stránek pro řezání. Řezejte pouze tehdy, když lze řeznou hlavou snadno pohybovat.



**Pozor!** Poškození materiálu v důsledku nesprávné obsluhy! K odstranění zbytků materiálu po řezání nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.



**Pozor!** Poškození materiálu v důsledku nesprávné obsluhy! Nepřenášejte spotřebič za řezací hlavu nebo vodicí lištu.



**Pozor!** Možné hmotné škody! Nelze vyloučit, že některé barvy, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku mohou napadnout a změkčit materiál protiskluzových nožiček. Abyste zabránili vzniku otisků na nábytku, umístěte pod spotřebič v případě potřeby protiskluzovou podložku.

## Návod k použití



Před připojením a používáním výrobku si prosím přečtěte tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití. Předajte všechny dokumenty při předání produktu třetím stranám.

- Chraňte výrobek před přímým slunečním světlem, otevřeným ohněm, zdroji tepla, vlhkostí, vlhkostí a prachem.
- Během provozu výrobek nezakrývejte.
- Výrobek není určen pro komerční použití.
- Výrobek se smí používat pouze v interiéru.
- Spotřebič připojujte pouze do řádně instalované a snadno přístupné zásuvky. Dodržujte informace v části Technické údaje.
- Používejte pouze příslušenství, které splňuje požadavky uvedené v části Technické údaje.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej od napájení, abyste zabránili náhodnému spuštění.
- Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.
- Zajistěte, aby spotřebič nepoužívaly děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dozoru.
- Spotřebič není vhodný pro nepřetržitý provoz.

- Spotřebič nemá funkci automatického vypnutí. Po ukončení laminování spotřebič vypněte, odpojte síťovou zástrčku od zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.

## Místo instalace

Spotřebič umístěte na stabilní, rovný povrch v blízkosti elektrické zásuvky.

## Rozsah dodávky

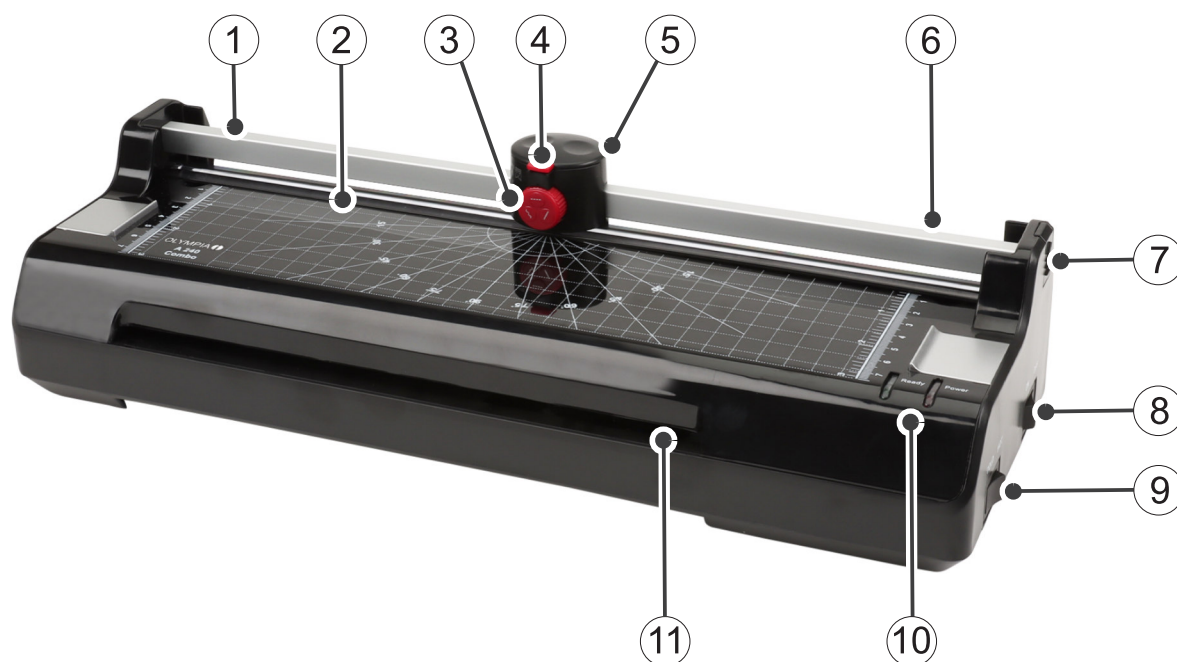
1 laminátor

15 laminovacích sáčků (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x karta)

1 rohový zaoblovač

1 Návod k obsluze

## Přehled výrobků



1 Vodicí kolejnice

2 Tlakový bar

3 Otočný knoflík pro volbu režimu řezání

4 Zámek nastavení

5 Řezací hlava

6 Antiblokovací tlačítko (ABS)

7 Kryt vodicí lišty

8 Vypínač zapnutí a vypnutí

9 Přepínač horké/studené vody

10 Kontrolky (Power / Ready)

11 Záchytná oblast pro laminování

12 Zaoblení rohů (není zobrazeno)

## Poznámky k materiálu

- Nelaminujte kovové, mokré nebo nerovné materiály.
- Nelaminujte žádné materiály citlivé na teplo (např. termopapír, ultrazvukové snímky).
- Materiál, který má být laminován spolu s laminovací fólií, nesmí být silnější než 0,5 mm.
- Laminujte tenké a měkké materiály silnější laminovací fólií.
- Nepoužívejte několik malých kousků materiálu na jednu fólii.

## Poznámky k laminovací fólii

- Používejte pouze typy fólií určené k laminování.
- Jiné typy fólií, například průhledné fólie, nejsou pro laminování výslovně vhodné.
- Velikost laminovací fólie zvolte podle laminovaného materiálu.
- Před laminováním neupravujte velikost laminovací fólie.

## Poznámky k procesu laminování

- Nevkládejte laminovací fólii bez obsahu do podávacího prostoru (přední části) laminátoru.
- Laminovací fólii nevkládejte srolovanou do podávacího prostoru (přední části) laminátoru.
- Laminovací fólii nevkládejte jednostranně do podávacího prostoru (přední části) laminátoru.
- Laminovací fólii vkládejte do podávacího prostoru (přední strana) laminátoru vždy zavřenou stranou napřed - vystředěnou a v přímém směru.
- Během laminace nevytahujte laminovací fólii z výstupní strany (zadní strana).

## Laminování (za tepla)



**Upozornění!** Nebezpečí v důsledku neočekávaného spuštění! Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že je vypnutý.

- 1 Připojte síťovou zástrčku do správně instalované zásuvky.
- 2 Zapněte zařízení pomocí přepínače teplé/studené na teplé (HOT).
- 3 Zapněte zařízení pomocí vypínače (ON).
- 4 Indikátor **Power** svítí. Zařízení ještě není připraveno k provozu. Spotřebič se zahřívá.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkým povrchem spotřebiče! Nedotýkejte se povrchu spotřebiče během provozu nebo bezprostředně po něm.

**Poznámka:** Počkejte, až se spotřebič zcela zahřeje. Laminovací fólii nevkládejte předem, protože to zabrání jejímu správnému zatavení.

- 5 Vložte laminovaný dokument do laminovací fólie. Dbejte na to, aby na všech stranách zůstala mezera přibližně 3 až 5 mm od okraje fólie.



**Pozor!** Možné hmotné škody! Používejte pouze laminovací fólie vhodné pro laminaci za tepla.

- 6 Přibližně po 5 minutách se rozsvítí LED displej **Ready** a přístroj je připraven k provozu.



**Pozor!** Možné hmotné škody! Nikdy nevkládejte sáček s fólií do podávacího prostoru pod úhlem.



**Pozor!** Možné hmotné škody! Do podávacího prostoru laminátoru vždy nejprve vložte uzavřený konec laminovací fólie.

**Poznámka:** Ujistěte se, že laminovací fólii lze dávkovat ze zadní strany zařízení.

- 7 Ved'te laminovací fólii uzavřenou stranou rovně do podávacího prostoru, dokud ji nezachytí transportní válce.
- 8 Laminovací fólie se automaticky protáhne zařízením.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkým povrchem spotřebiče! Nedotýkejte se povrchu spotřebiče během provozu nebo bezprostředně po něm.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkou laminovací fólií! Laminovací fólie je bezprostředně po laminaci velmi horká. Při odstraňování laminovací fólie se dotýkejte pouze jejího ochlazeného konce.

9 Na ochlazeném konci odstraňte laminovací fólii.

**Tip:** Chcete-li laminovaný dokument vyrovnat, položte na něj knihu nebo podobný těžký plochý předmět.

10 Vypněte zařízení (OFF).

**Poznámka:** Před dalším použitím nechte laminovací fólii vychladnout.

## Laminování (za studena)



**Upozornění!** Nebezpečí v důsledku neočekávaného spuštění! Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že je vypnutý.

**Poznámka:** Pokud jste předtím použili funkci laminování (horké), nechte spotřebič vychladnout.

- 1 Připojte síťovou zástrčku do správně instalované zásuvky.
- 2 Přepněte zařízení pomocí přepínače teplé/studené na studené (COLD).
- 3 Zapněte zařízení pomocí vypínače (ON).
- 4 Rozsvítí se indikátory **Power** a **Ready**. Zařízení je připraveno k provozu.
- 5 Odstraňte ochrannou fólii z laminovací fólie.
- 6 Vložte laminovaný dokument do laminovací fólie. Dbejte na to, aby na všech stranách zůstala mezera přibližně 3 až 5 mm od okraje fólie.



**Pozor!** Možné hmotné škody! Používejte pouze laminovací fólie vhodné pro laminování za studena.



**Pozor!** Možné hmotné škody! Nikdy nekládejte sáček s fólií do podávacího prostoru pod úhlem.



**Pozor!** Možné hmotné škody! Do podávacího prostoru laminátoru vždy nejprve vložte uzavřený konec laminovací fólie.

**Poznámka:** Ujistěte se, že laminovací fólii lze dávkovat ze zadní strany zařízení.

- 7 Ved'te laminovací fólii uzavřenou stranou rovně do podávacího prostoru, dokud ji nezachytí transportní válec.
- 8 Laminovací fólie se automaticky protáhne zařízením.
- 9 Odstraňte laminovací fólii.

**Tip:** Chcete-li laminovaný dokument vyrovnat, položte na něj knihu nebo podobný těžký plochý předmět.

10 Vypněte zařízení (OFF).

## Uvolnění zaseknuté laminovací fólie

K uvolnění zaseknutého nebo nesprávně vloženého filmu můžete použít tlačítko proti zaseknutí (ABS).

- 1 Vypněte spotřebič (OFF) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- 2 Stiskněte a podržte tlačítko ABS.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkým povrchem spotřebiče! Nedotýkejte se povrchu spotřebiče během provozu nebo bezprostředně po něm.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkou laminovací fólií! Laminovací fólie je bezprostředně po laminaci velmi horká. Při odstraňování laminovací fólie se dotýkejte pouze jejího ochlazeného konce.

- 3 Držte laminátor ve vhodné poloze a vytáhněte laminovací fólii z podávacího prostoru.
- 4 Uvolněte tlačítko ABS.
- 5 Poté vyčistěte přepravní válce. Postupujte podle pokynů v části Čištění.

## Vyberte typ řezání

- 1 Vytáhněte seřizovací pojistku na řezací hlavě směrem nahoru do polohy **Open**.
- 2 Otočením otočného přepínače na řezací hlavě zvolte požadovaný typ řezu.
- 3 K dispozici jsou typy řezu **přímý**, **perforace** a **vlna**.
- 4 Stiskněte seřizovací pojistku na řezací hlavě dolů do polohy **Lock**.

## Řezání

Řezačku používejte k přímému řezání papíru, kartonu, fotopapíru nebo laminovací fólie.

**Poznámka:** Vezměte prosím na vědomí maximální kapacitu 0,3 mm. To odpovídá přibližně 3 listům papíru (80 g/m<sup>2</sup>).

- 1 Přesuňte řezací hlavu na vnější konec vodící lišty.
- 2 Zasuňte papír, který chcete řezat, pod přítlačnou lištu.
- 3 Umístěte řezaný papír podle značek.
- 4 Stiskněte přítlačnou lištu dolů, aby řezaný papír nesklouzl.
- 5 Lehkým tlakem posouvejte řezací hlavu po vodící liště.

**Poznámka:** Po dokončení řezu ihned odstraňte řezaný materiál. Po vložení materiálu řeznou hlavu již nezatačujte zpět, aby nedošlo k poškození břitů.

## Výměna čepele

- 1 Odstraňte kryt na konci vodící lišty.
- 2 Vysuňte vodící lištu ze spotřebiče otvorem.



**Pozor!** Nebezpečí pořezání ostrými čepelemi! Nesahejte pod řezací hlavu.

- 3 Stáhněte řeznou hlavu z vodící lišty.
- 4 Vyjměte nůž z řezací hlavy a vložte nový nůž.
- 5 Nasadte řezací hlavu zpět na vodící lištu.

6 Zasuňte vodící lištu zpět do spotřebiče.

7 Vyměňte kryt.

## Zaoblovač rohů

Pomocí zaoblovače rohů můžete děrovat rohy papíru, kartonu, fotopapíru nebo laminovací fólie.

**Poznámka:** Vezměte prosím na vědomí maximální kapacitu 0,3 mm. To odpovídá přibližně 3 listům papíru (80 g/m<sup>2</sup>).

1 Zasuňte materiál do rohového zaoblovače. Ujistěte se, že je okraj materiálu správně zarovnan.

2 Stiskněte rohový zaoblovač směrem dolů.

3 Postup opakujte u každého rohu, který má být zaoblen.

## Čištění

### Bydlení

Vnější stranu spotřebiče čistěte měkkým, suchým hadříkem, který nepouští vlákna. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla.

### Přepravní válečky

Pokud jste odstranili zaseknutou laminovací fólii nebo pokud výstupní laminovací fólie obsahuje zbytky lepidla, vyčistěte transportní válce.

1 Zapněte zařízení pomocí přepínače teplé/studené na teplé (HOT).

2 Zapněte zařízení pomocí vypínače (ON).

3 Indikátor **Power** svítí. Zařízení ještě není připraveno k provozu. Spotřebič se zahřívá.

4 Přibližně po 5 minutách se rozsvítí LED displej **Ready** a přístroj je připraven k provozu.

5 Podávejte list papíru přímo do podávacího prostoru, dokud papír nezachytí transportní válec.

6 Papír se automaticky protáhne zařízením. Zbytky lepidla na transportních válcích jsou absorbovány papírem.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkými zbytky! Papír použitý k čištění může obsahovat horké zbytky. Papír je bezprostředně po čištění velmi horký. Při vyjímání papíru se dotýkejte pouze vychladlého konce.

7 Odstraňte papír na ochlazeném konci.

8 Postup opakujte s čistým listem papíru, dokud na něm nezůstanou zbytky lepidla.

## Řešení problémů

### Porucha

Zařízení se nespustí

Spotřebič neohřívá (již)

Zařízení nelaminuje nebo nelaminuje správně

Laminovaná fólie není zcela průhledná.

### Řešení

Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka správně zapojena.

Pokud je teplota příliš vysoká, automaticky se zapne funkce ochrany proti přehřátí. Nechte spotřebič dostatečně vychladnout.

Zkontrolujte, zda používáte správnou funkci v závislosti na použité laminovací fólii (80 mic nebo 125 mic).

Vyčistěte transportní válce.

Stejnou fólii znovu zalaminujte, abyste výsledek vylepšili.

Nůž řezací hlavy neřeže nebo řeže špatně.

Zaoblení rohů neprobíhá správně

Zkontrolujte řezaný materiál a maximální kapacitu.

Zkontrolujte, zda pod vodicí lištou nejsou zbytky materiálu.

Zkontrolujte, zda v rohovém zaoblení nejsou zbytky materiálu.

## Poznámky k likvidaci



Informujte se o možnostech bezplatného zpětného odběru starých spotřebičů u svého prodejce.



Obaly jsou vyrobeny z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které lze likvidovat v místních recyklačních centrech. Informujte se na místním úřadě o možnostech správné likvidace.



Při třídění odpadu dodržujte označení obalového materiálu, které je označeno zkratkami (b) a čísly (a) s následujícím významem: 1-7: Plasty / 20-22: Papír a lepenka / 80-98: Kompozitní materiály.



Sousední symbol znamená, že staré elektrické a elektronické spotřebiče musí být v souladu s právními předpisy likvidovány odděleně od domovního odpadu. Spotřebič odevzdejte na sběrném místě organizace pro likvidaci komunálního odpadu.

## Technické údaje

|                     |                                                                                 |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Laminování          | A240 Combo: max. šířka 238 mm<br>A340 Combo: max. šířka 330 mm                  |
| Laminovací fólie    | 80 - 125 mikronů                                                                |
| Rychlost laminace   | 250 mm/min.                                                                     |
| Teplota laminace    | ZIMA: max. 25 °C<br>HORKÝ: 97 - 105 °C                                          |
| Doba zahřívání      | cca 4 - 6 minut                                                                 |
| Doba chlazení       | cca 30 minuty                                                                   |
| Vstupní napětí      | A240 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A |
| Výkon               | A240 Combo: 265 W<br>A340 Combo: 365W                                           |
| Hmotnost            | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                                        |
| Rozměry (š x v x h) | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm                  |

### Maximální kapacita pro všechny funkce

0,3 mm (odpovídá přibližně 3 listům papíru (A4 80 g/m<sup>2</sup>) nebo 1 laminovací fólii (80 mikronů) včetně 1 listu papíru (A4 100 g/m<sup>2</sup>).

## Technické změny

Tento návod k obsluze má pouze informativní charakter. Jejich obsah není předmětem smlouvy. Všechny uvedené údaje jsou pouze nominální hodnoty. Popsané vybavení a možnosti se mohou lišit v závislosti na požadavcích dané země.

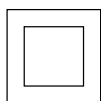
## Značka GS



Značka "Testovaná bezpečnost" (značka GS) potvrzuje, že výrobek splňuje požadavky německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG). Značka GS označuje, že bezpečnost a zdraví uživatele nejsou ohroženy, pokud je označený výrobek používán v souladu s určením a v případě předvídatelného nesprávného použití. Jedná se o dobrovolnou bezpečnostní značku vydanou příslušným zkušebním ústavem.

## Symbols

Následující symboly jsou uvedeny na obalu nebo na samotném zařízení. V této části je podrobně vysvětleno, co tyto symboly znamenají.



Symbol označuje, že konstrukce výrobku odpovídá třídě ochrany II (dvojitá izolace). Bezpečnostní připojení k elektrickému uzemnění (zemi) není nutné.



Výrobek používejte pouze v interiéru.

## Prohlášení o shodě



Značka CE na zařízení potvrzuje shodu. Prohlášení o shodě naleznete na adrese: [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

## Výrobce

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Německo  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Gwarancja

Drogi Kliencie,

decyzja zakupu właśnie tego urządzenia sprawiła nam szczególną radość. W przypadku defektu prosimy o oddanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu wraz z potwierdzeniem zakupu w tej placówce handlowej, w której dokonano zakupu.

## Przeznaczenie

Laminator służy do laminowania folii o grubości od 80 mic do 125 mic oraz do cięcia papieru i folii do laminowania. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Nieautoryzowane modyfikacje lub przebudowy, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi, są niedozwolone i spowodują uszkodzenie produktu. Prawidłowa instalacja oraz przestrzeganie i stosowanie się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi są warunkami wstępnymi użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem.

## Spis treści

|                                      |    |                         |    |
|--------------------------------------|----|-------------------------|----|
| Gwarancja                            | 77 | Wybierz typ cięcia      | 82 |
| Przeznaczenie                        | 77 | Cięcie                  | 82 |
| Ważne instrukcje bezpieczeństwa      | 77 | Wymiana ostrza          | 82 |
| Instrukcje użytkowania               | 78 | Zaokrąglacz narożników  | 83 |
| Miejsce instalacji                   | 79 | Czyszczenie             | 83 |
| Zakres dostawy                       | 79 | Rozwiązywanie problemów | 84 |
| Przegląd produktów                   | 79 | Uwagi dotyczące zbycia  | 84 |
| Uwagi dotyczące materiału            | 79 | Dane techniczne         | 84 |
| Uwagi dotyczące folii do laminowania | 80 | Zmiany techniczne       | 85 |
| Uwagi dotyczące procesu laminowania  | 80 | Znak GS                 | 85 |
| Laminowanie (na zimno)               | 81 | Symbolika               | 85 |
| Uwolnij zaciętą folię do laminowania | 82 | Deklaracja zgodności    | 85 |
|                                      |    | Producent               | 85 |

## Ważne instrukcje bezpieczeństwa



**Niebezpieczeństwo!** Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nigdy nie otwieraj ani nie naprawiaj produktu samodzielnie. Nigdy nie dotykaj nieosłoniętych styków metalowymi przedmiotami. Nigdy nie dotykać produktu mokrymi rękami. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.



**Niebezpieczeństwo!** Ryzyko zadławienia z powodu małych części, materiałów opakowaniowych i folii ochronnej! Trzymać dzieci z dala od produktu i jego opakowania.



**Ostrzeżenie!** Ryzyko potknięcia z powodu nieprawidłowo ułożonego kabla! Kable należy układać tak, aby nikt nie mógł się o nie potknąć. Kable należy układać w taki sposób, aby nie uszkodzić kabli/akcesoriów.



**Ostrzeżenie!** Niebezpieczeństwo związane ze szkodliwymi oparami! Podczas pracy (laminowania) mogą powstawać szkodliwe opary. Zapewnić odpowiednią wentylację.



**Ostrzeżenie!** Ryzyko obrażeń w wyniku automatycznego cofania! Nie sięgaj do automatycznego podajnika! Trzymaj luźne przedmioty (np. włosy, krawaty, szaliki, biżuterię itp.) z dala od automatycznego podajnika.



**Ostrzeżenie!** Niebezpieczeństwo spowodowane nieoczekiwanym uruchomieniem! Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że jest ono wyłączone.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącą powierzchnią urządzenia! Nie należy dotykać powierzchni urządzenia podczas pracy lub bezpośrednio po jej zakończeniu.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącą folią do laminowania! Folia do laminowania jest bardzo gorąca bezpośrednio po laminowaniu. Podczas zdejmowania folii do laminowania należy dotykać tylko schłodzonego końca.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącymi pozostałościami! Papier używany do czyszczenia może zawierać gorące pozostałości. Papier jest bardzo gorący bezpośrednio po czyszczeniu. Podczas wyjmowania papieru należy dotykać tylko schłodzonego końca.



**Uwaga!** Ryzyko skaleczenia ostrymi ostrzami! Nie sięgać pod głowicę tnącą.



**Uwaga!** Szkody materialne spowodowane nieprawidłową obsługą! Przed laminowaniem lub cięciem należy usunąć wszystkie zszywki i spinacze.



**Uwaga!** Szkody materialne spowodowane nieprawidłową obsługą! Należy używać wyłącznie papieru i folii do laminowania spełniających wymagania podane w części Dane techniczne.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Jeśli produkt wykazuje nietypowe właściwości, takie jak hałas, zapach lub dym, należy natychmiast odłączyć zasilanie.



**Uwaga!** Szkody materialne spowodowane nieprawidłową obsługą! Należy przestrzegać maksymalnej liczby stron do cięcia. Tnij tylko wtedy, gdy głowicę tnącą można łatwo przesunąć.



**Uwaga!** Szkody materialne spowodowane nieprawidłową obsługą! Nie używaj ostrych lub spiczastych przedmiotów do usuwania pozostałości materiału po cięciu.



**Uwaga!** Szkody materialne spowodowane nieprawidłową obsługą! Nie wolno przenosić urządzenia za głowicę tnącą lub prowadnicę.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Nie można wykluczyć, że niektóre farby, tworzywa sztuczne lub produkty do pielęgnacji mebli mogą uszkodzić i zmiękczyć materiał antypoślizgowych nóżek. Aby uniknąć śladów na meblach, w razie potrzeby umieść pod urządzeniem matę antypoślizgową.

## Instrukcje użytkowania



Przed podłączeniem i użyciem produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość. Przekazać wszystkie dokumenty przy przekazywaniu produktu osobom trzecim.

- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, otwartego ognia, źródeł ciepła, wilgoci i kurzu.
- Nie przykrywać produktu podczas pracy.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka. Należy przestrzegać informacji podanych w części Dane techniczne.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów spełniających wymagania podane w części Dane techniczne.
- Nieużywane urządzenie należy odłączyć od zasilania, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

- Podczas pracy urządzenia nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Należy upewnić się, że urządzenie nie jest używane bez nadzoru przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Urządzenie nie posiada funkcji automatycznego wyłączania. Po zakończeniu procesu laminowania należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie.

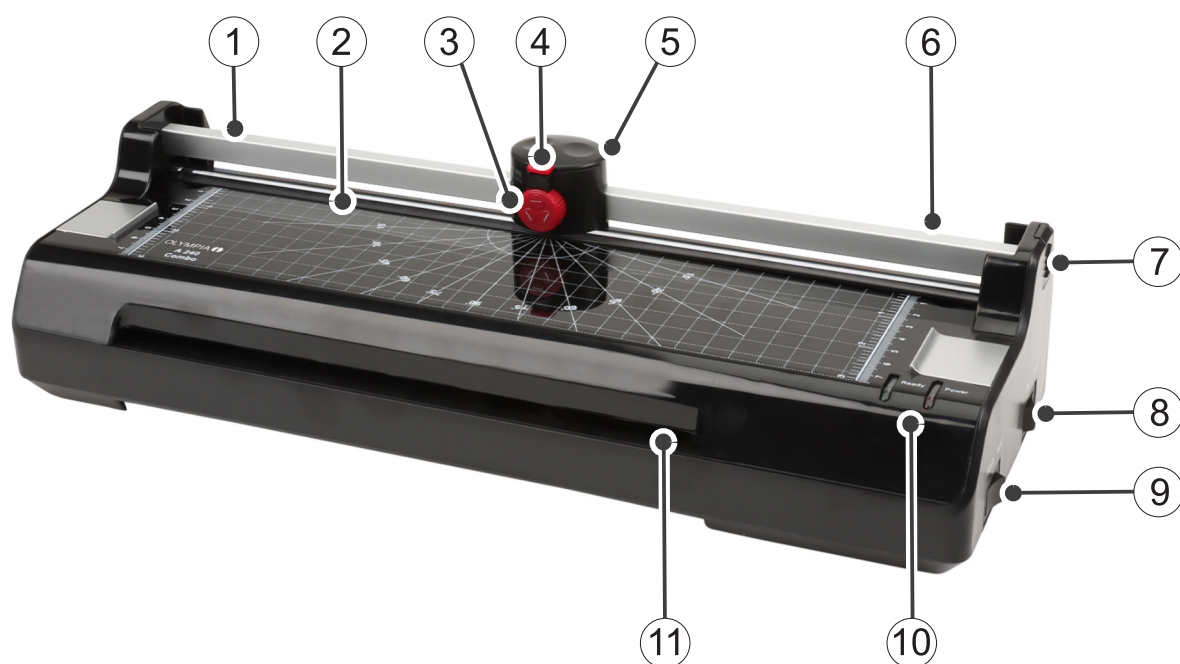
## Miejsce instalacji

Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni w pobliżu gniazdka elektrycznego.

## Zakres dostawy

- |                          |                                                             |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1 laminator              | 15 woreczków do laminowania (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x karty) |
| 1 zaokrąglacz narożników | 1 Instrukcja obsługi                                        |

## Przegląd produktów



- |                                   |                                            |
|-----------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 Szyna prowadząca                | 7 Osłona szyny prowadzącej                 |
| 2 Ciśnienie bar                   | 8 Włącznik i wyłącznik                     |
| 3 Pokrętko do wyboru trybu cięcia | 9 Przełącznik ciepła/zimna                 |
| 4 Blokada regulacji               | 10 Kontrolki (zasilanie / gotowość)        |
| 5 Głowica tnąca                   | 11 Obszar przechwytywania do laminowania   |
| 6 Przycisk ABS                    | 12 Zaokrąglacz narożników (bez ilustracji) |

## Uwagi dotyczące materiału

- Nie należy laminować materiałów metalowych, mokrych lub nierównych.
- Nie należy laminować żadnych materiałów wrażliwych na ciepło (np. papieru termicznego, obrazów ultradźwiękowych).
- Materiał przeznaczony do laminowania wraz z folią do laminowania nie może być grubszy niż 0,5 mm.
- Laminowanie cienkich i miękkich materiałów grubszą folią do laminowania.
- Nie używaj kilku małych kawałków materiału na folię.

## Uwagi dotyczące folii do laminowania

- Należy używać wyłącznie folii przeznaczonych do laminowania.
- Inne rodzaje folii, takie jak folia przezroczysta, wyraźnie nie nadają się do laminowania.
- Wybierz rozmiar folii do laminowania odpowiedni do laminowanego materiału.
- Nie należy dostosowywać rozmiaru folii do laminowania przed laminowaniem.

## Uwagi dotyczące procesu laminowania

- Nie wkładaj folii do laminacji bez zawartości do obszaru podawania (z przodu) laminatora.
- Nie wkładaj zwiniętej folii do obszaru podawania (z przodu) laminatora.
- Nie wkładaj folii do laminacji z jednej strony do obszaru podawania (z przodu) laminatora.
- Folię do laminacji należy zawsze wkładać najpierw zamkniętą stroną - wyśrodkowaną i w linii prostej - do obszaru podawania (z przodu) gotowego do użycia laminatora.
- Nie wyciągaj folii laminacyjnej ze strony wyjściowej (rewersu) podczas laminacji.

## Laminowanie (na gorąco)



**Ostrzeżenie!** Niebezpieczeństwo spowodowane nieoczekiwanym uruchomieniem! Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że jest ono wyłączone.

- 1 Podłącz wtyczkę sieciową do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- 2 Ustaw urządzenie na tryb ogrzewania (HOT) za pomocą przełącznika gorące/zimne.
- 3 Włącz urządzenie za pomocą przełącznika ON/OFF.
- 4 Zaświeci się wskaźnik **Power**. Urządzenie nie jest jeszcze gotowe do pracy. Urządzenie nagrzewa się.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącą powierzchnią urządzenia! Nie należy dotykać powierzchni urządzenia podczas pracy lub bezpośrednio po jej zakończeniu.

**Uwaga:** Poczekać, aż urządzenie całkowicie się nagrzeje. Nie należy wcześniej wkładać folii do laminowania, ponieważ uniemożliwi to jej prawidłowe utrwalenie.

- 5 Umieść dokument przeznaczony do laminacji w folii do laminacji. Upewnij się, że odstęp od krawędzi folii ze wszystkich stron wynosi ok. 3-5 mm.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Należy używać wyłącznie folii do laminowania, które nadają się do laminowania na gorąco.

- 6 Po około 5 minutach zaświeci się wskaźnik LED **Ready**, a urządzenie będzie gotowe do pracy.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Nigdy nie wkładaj folii laminacyjnej do obszaru podawania pod kątem.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Zawsze najpierw wkładaj zamknięty koniec folii do laminacji do obszaru podawania laminatora.

**Uwaga:** Upewnij się, że folia do laminowania może być dozowana z tyłu urządzenia.

- 7 Poprowadź folię do laminacji zamkniętą stroną prosto do obszaru podawania, aż folia do laminacji zostanie złapana przez rolki transportowe.
- 8 Folia do laminowania jest automatycznie przeciągana przez urządzenie.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącą powierzchnią urządzenia! Nie należy dotykać powierzchni urządzenia podczas pracy lub bezpośrednio po jej zakończeniu.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącą folią do laminowania! Folia do laminowania jest bardzo gorąca bezpośrednio po laminowaniu. Podczas zdejmowania folii do laminowania należy dotykać tylko schłodzonego końca.

9 Usunąć folię laminującą z chłodzonego końca.

**Wskazówka:** Aby spłaszczyć laminowany dokument, umieść na nim książkę lub podobny ciężki, płaski przedmiot.

10 Wyłącz urządzenie (OFF).

**Uwaga:** Pozostawić folię do laminowania do ostygnięcia przed dalszym użyciem.

## Laminowanie (na zimno)



**Ostrzeżenie!** Niebezpieczeństwo spowodowane nieoczekiwanym uruchomieniem! Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że jest ono wyłączone.

**Uwaga:** Poczekać, aż urządzenie ostygnie, jeśli wcześniej korzystałeś z funkcji laminowania (na gorąco).

- 1 Podłącz wtyczkę sieciową do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- 2 Przełącz urządzenie za pomocą przełącznika gorące/zimne na zimne (COLD).
- 3 Włącz urządzenie za pomocą przełącznika ON/OFF.
- 4 Zaświecą się wskaźniki **Power** i **Ready** . Urządzenie jest gotowe do pracy.
- 5 Usuń folię ochronną z folii laminującej.
- 6 Umieść dokument przeznaczony do laminacji w folii do laminacji. Upewnij się, że odstęp od krawędzi folii ze wszystkich stron wynosi ok. 3-5 mm.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Należy używać wyłącznie folii do laminowania, które nadają się do laminowania na zimno.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Nigdy nie wkładaj folii laminacyjnej do obszaru podawania pod kątem.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Zawsze najpierw wkładaj zamknięty koniec folii do laminacji do obszaru podawania laminatora.

**Uwaga:** Upewnij się, że folia do laminowania może być dozowana z tyłu urządzenia.

- 7 Poprowadź folię do laminacji zamkniętą stroną prosto do obszaru podawania, aż folia do laminacji zostanie złapana przez rolki transportowe.
- 8 Folia do laminowania jest automatycznie przeciągana przez urządzenie.
- 9 Usuń folię laminującą.

**Wskazówka:** Aby spłaszczyć laminowany dokument, umieść na nim książkę lub podobny ciężki, płaski przedmiot.

10 Wyłącz urządzenie (OFF).

## Uwolnij zaciętą folię do laminowania

Za pomocą przycisku zapobiegającego zacięciom (ABS) można zwolnić zacięty lub nieprawidłowo włożony film.

- 1 Wyłącz urządzenie (OFF) i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ABS.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącą powierzchnią urządzenia! Nie należy dotykać powierzchni urządzenia podczas pracy lub bezpośrednio po jej zakończeniu.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącą folią do laminowania! Folia do laminowania jest bardzo gorąca bezpośrednio po laminowaniu. Podczas zdejmowania folii do laminowania należy dotykać tylko schłodzonego końca.

- 3 Przytrzymaj laminator w odpowiedniej pozycji i wyciągnij folię do laminacji z obszaru podawania.
- 4 Zwolnij przycisk ABS.
- 5 Następnie wyczyść rolki transportowe. Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji Czyszczenie.

## Wybierz typ cięcia

- 1 Pociągnij blokadę regulacji na głowicy tnącej w górę do pozycji **Open**.
- 2 Wybierz żądany rodzaj cięcia, obracając przełącznik obrotowy na głowicy tnącej.
- 3 Dostępne są typy cięcia **proste**, **perforacja** i **fala**.
- 4 Wciśnij blokadę regulacji na głowicy tnącej do pozycji **Lock**.

## Cięcie

Używaj noża do prostego cięcia papieru, kartonu, papieru fotograficznego lub folii do laminowania.

**Uwaga:** Należy pamiętać, że maksymalna pojemność wynosi 0,3 mm. Odpowiada to około 3 arkuszom papieru (80 g/m<sup>2</sup> każdy).

- 1 Przesuń głowicę tnącą do zewnętrznego końca szyny prowadzącej.
- 2 Wsuń papier do cięcia pod listwę dociskową.
- 3 Ustaw papier do cięcia za pomocą oznaczeń.
- 4 Docisnąć listwę dociskową w dół, aby cięty papier nie ześlizgnął się.
- 5 Przesuń głowicę tnącą wzdłuż szyny prowadzącej, lekko naciskając.

**Uwaga:** Usuń wycięty materiał natychmiast po zakończeniu cięcia. Nie popychać ponownie głowicy tnącej po włożeniu materiału, aby uniknąć uszkodzenia krawędzi tnącej.

## Wymiana ostrza

- 1 Zdejmij pokrywę na końcu szyny prowadzącej.
- 2 Wsuń prowadnicę z urządzenia przez otwór.



**Uwaga!** Ryzyko skaleczenia ostrymi ostrzami! Nie sięgać pod głowicę tnącą.

- 3 Zdejmij głowicę tnącą z szyny prowadzącej.
- 4 Wyjmij ostrze z głowicy tnącej i włóż nowe ostrze.

- 5 Wsuń głowicę tnącą z powrotem na szynę prowadzącą.
- 6 Wciśnij prowadnicę z powrotem do urządzenia.
- 7 Założyć pokrywę.

## Zaokrąglacz narożników

Użyj zaokrąglacza narożników do wycinania narożników papieru, kartonu, papieru fotograficznego lub folii do laminowania.

**Uwaga:** Należy pamiętać, że maksymalna pojemność wynosi 0,3 mm. Odpowiada to około 3 arkuszom papieru (80 g/m<sup>2</sup> każdy).

- 1 Wsuń materiał do zaokrąglarki narożników. Upewnij się, że krawędź materiału jest prawidłowo wyrównana.
- 2 Naciśnij zaokrąglenie narożnika w dół.
- 3 Powtórz ten proces dla każdego narożnika, który ma zostać zaokrąglony.

## Czyszczenie

### Obudowa

Wyczyść zewnętrzną część urządzenia miękką, suchą i niestrzępiącą się ściereczką. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

### Rolki transportowe

Wyczyść rolki transportowe, jeśli usunąłeś zaciętą folię do laminacji lub jeśli wyjściowa folia do laminacji zawiera pozostałości kleju.

- 1 Ustaw urządzenie na tryb ogrzewania (HOT) za pomocą przełącznika gorące/zimne.
- 2 Włącz urządzenie za pomocą przełącznika ON/OFF.
- 3 Zaświeci się wskaźnik **Power** . Urządzenie nie jest jeszcze gotowe do pracy. Urządzenie nagrzewa się.
- 4 Po około 5 minutach zaświeci się wskaźnik LED **Ready** , a urządzenie będzie gotowe do pracy.
- 5 Podaj arkusz papieru prosto do obszaru podawania, aż papier zostanie złapany przez rolki transportowe.
- 6 Papier jest automatycznie przeciągany przez urządzenie. Pozostałości kleju na rolkach transportowych są wchłaniane przez papier.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącymi pozostałościami! Papier używany do czyszczenia może zawierać gorące pozostałości. Papier jest bardzo gorący bezpośrednio po czyszczeniu. Podczas wyjmowania papieru należy dotykać tylko schłodzonego końca.

- 7 Usuń papier po schłodzonym końcu.
- 8 Powtórz proces z czystą kartką papieru, aż nie będzie na niej żadnych pozostałości kleju.

# Rozwiązywanie problemów

## Awaria

Urządzenie nie uruchamia się

Urządzenie nie grzeje (już)

Urządzenie nie laminuje lub laminuje nieprawidłowo

Laminowana folia nie jest całkowicie przezroczysta.

Ostrze głowicy tnącej nie tnie lub tnie nieprawidłowo

Zaokrąglacz narożników nie wybija prawidłowo

## Rozwiązanie

Sprawdź, czy wtyczka zasilania jest prawidłowo podłączona.

Jeśli temperatura jest zbyt wysoka, funkcja ochrony przed przegrzaniem włącza się automatycznie. Poczekać, aż urządzenie wystarczająco ostygnie.

Sprawdź, czy używasz prawidłowej funkcji w zależności od używanej folii do laminowania (80 mic lub 125 mic).

Wyczyść rolki transportowe.

Ponownie laminuj tę samą folię, aby poprawić wynik.

Sprawdź cięty materiał i maksymalny udźwig.

Sprawdź, czy pod prowadnicą nie znajdują się pozostałości materiału.

Sprawdź, czy w zaokrągleniu narożnika nie ma żadnych pozostałości materiału.

## Uwagi dotyczące zbycia



Dowiedz się o możliwościach bezpłatnego odbioru starych urządzeń od sprzedawcy.



Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można utylizować w lokalnych centrach recyklingu. Zapytaj lokalne władze o opcje prawidłowej utylizacji.



Podczas segregacji odpadów należy przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych; są one oznaczone skrótami (b) i liczbami (a) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Nie wyrzucać produktu do śmieci pochodzących z gospodarstwa domowego, lecz należy oddać go do gminnego punktu zbiórki w celu przetworzenia odpadu! Informacje na temat sposobów utylizacji wysłużonego grzejnika uzyskaj Państwa w swoim urzędzie gminy lub urzędzie miejskim. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobrego i czystego środowiska naturalnego.

## Dane techniczne

Laminowanie

A240 Combo: maks. szerokość 238 mm

A340 Combo: maks. 330 mm szerokości

Folia do laminowania

80 - 125 mikronów

Prędkość laminowania

250 mm/min.

Temperatura laminowania

ZIMNO: maks. 25 °C

GORĄCO: 97 - 105 °C

|                              |                                                                             |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Czas nagrzewania             | około 4 - 6 minut                                                           |
| Czas chłodzenia              | około 30 minuty                                                             |
| Napięcie wejściowe           | A240 Combo: 220-240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220-240 V, 50 Hz, 1,6 A |
| Wydajność                    | A240 Combo: 265 W<br>A340 Combo: 365 W                                      |
| Waga                         | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                                    |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.) | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm              |

### Maksymalna pojemność dla wszystkich funkcji

0,3 mm (odpowiada ok. 3 arkuszom papieru (A4 80 g/m<sup>2</sup> każdy) lub 1 folii do laminowania (80 mikrónów) wraz z 1 arkuszem papieru (A4 100 g/m<sup>2</sup> każdy)

## Zmiany techniczne

Niniejsza instrukcja obsługi służy wyłącznie celom informacyjnym. Ich treść nie jest przedmiotem umowy. Wszystkie podane dane są wartościami nominalnymi. Opisane wyposażenie i opcje mogą się różnić w zależności od wymagań danego kraju.

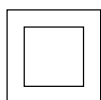
## Znak GS



Pieczęć "Sprawdzone bezpieczeństwo" (znak GS) potwierdza, że produkt spełnia wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów (ProdSG). Znak GS wskazuje, że bezpieczeństwo i zdrowie użytkownika nie są zagrożone, gdy oznakowany produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem i w przypadku możliwego do przewidzenia niewłaściwego użycia. Jest to dobrowolny znak bezpieczeństwa wydawany przez odpowiedni instytut badawczy.

## Symbolika

Poniższe symbole można znaleźć na opakowaniu lub na samym urządzeniu. W tej sekcji wyjaśniono szczegółowo znaczenie tych symboli.



Symbol wskazuje, że konstrukcja produktu odpowiada klasie ochrony II (podwójna izolacja). Bezpieczne połączenie z uziemieniem nie jest wymagane.



Produktu należy używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.

## Deklaracja zgodności



Znak CE na urządzeniu potwierdza zgodność. Deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: **[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)**.

## Producent

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Niemcy  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Pitanja i servis

Poštovani kupče,

veseli nas što ste se odlučili za ovaj uređaj. U slučaju kvara uređaj zajedno sa potvrdom o kupnji i u originalnoj ambalaži odnesite u trgovinu, u kojoj ste ga kupili.

## Namjenska uporaba

Laminirni uređaj služi za laminiranje laminacijskih folija debljine od 80 mikrona do 125 mikrona te rezanje papira i laminacijskih folija. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom. Neovlaštene izmjene ili modifikacije koje nisu opisane u ovim uputama za uporabu nisu dopuštene i rezultat će oštećenjem ovog proizvoda. Preduvjet za namjeravanu uporabu je pravilna montaža i poštivanje uputa u ovom priručniku za uporabu.

## Sadržaj

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Pitanja i servis . . . . .              | 86 |
| Namjenska uporaba . . . . .             | 86 |
| Važna upozorenja o sigurnosti . . . . . | 86 |
| Upute za korištenje . . . . .           | 87 |
| Mjesto postavljanja . . . . .           | 88 |
| Sadržaj paketa . . . . .                | 88 |
| Pregled proizvoda . . . . .             | 88 |
| Upute o materijalu . . . . .            | 88 |
| Upute o laminacijskoj foliji . . . . .  | 88 |
| Upute o postupku laminiranja . . . . .  | 89 |
| Laminiranje (toplo) . . . . .           | 89 |
| Laminiranje (Hladno) . . . . .          | 90 |

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Otpustite zaglavljenu laminacijsku foliju . . . . . | 90 |
| Odaberite vrstu rezača . . . . .                    | 91 |
| Rezanje . . . . .                                   | 91 |
| Promjena noža . . . . .                             | 91 |
| Zaobljeni rubovi . . . . .                          | 91 |
| Čišćenje . . . . .                                  | 92 |
| Otklanjanje pogrešaka . . . . .                     | 92 |
| Savjeti za odlaganje . . . . .                      | 93 |
| Tehnički podaci . . . . .                           | 93 |
| Tehničke promjene . . . . .                         | 93 |
| GS oznaka . . . . .                                 | 94 |
| Simboli . . . . .                                   | 94 |
| Izjava o sukladnosti . . . . .                      | 94 |
| Proizvođač . . . . .                                | 94 |

## Važna upozorenja o sigurnosti



**Opasnost!** O opasnosti od strujnog udara! Nikada nemojte sami otvarati ili popravljati proizvod. Nikada ne dodirujte gola mjesta s metalnim predmetima. Nikada ne koristite proizvod mokrim rukama. Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.



**Opasnost!** O opasnosti gušenja zbog sitnih dijelova, ambalaže i zaštitnih folija! Držite djecu dalje od proizvoda i njegove ambalaže.



**Upozorenje!** Opasnost od spoticanja zbog nepravilno položenog kabela! Postavite kablove tako da nitko ne može na njih zapeti. Položite kabele tako da ne može doći do oštećenja kabela/dodatne opreme.



**Upozorenje!** Opasnost od štetnih isparenja! Tijekom rada (laminiranja) mogu nastati štetni dimovi. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju.



**Upozorenje!** Opasnost od ozljeda zbog automatskog uvlačenja! Ne dirajte automatsko uvlačenje! Držite labave predmete (npr. kosu, kravate, šalove, nakit itd.) dalje od automatskog uvlačenja.



**Upozorenje!** Opasnost od neočekivanog pokretanja! Provjerite je li uređaj isključen prije nego što ga spojite na napajanje.



**Pazi!** Opasnost od opekline zbog vruće površine uređaja! Ne dirajte površinu uređaja tijekom ili neposredno nakon rada.



**Pazi!** Opasnost od opekline od vruće folije za laminiranje! Laminacijska folija je vrlo vruća odmah nakon laminiranja. Dodirnite laminirani film samo na ohlađenom kraju prilikom vađenja.



**Pazi!** Opasnost od opekline zbog vrućih ostataka! Papir korišten za čišćenje može sadržavati vruće ostatke. Papir je vrlo vruć odmah nakon čišćenja. Dodirujte papir prilikom vađenja samo na ohlađenom kraju.



**Pazi!** Opasnost od rezanja oštrim oštricama! Nemojte dodirivati ispod glave za rezanje.



**Pazi!** Šteta na imovini zbog nepravilnog rukovanja! Uklonite sve spajalice i kopče prije laminiranja ili rezanja.



**Pazi!** Šteta na imovini zbog nepravilnog rukovanja! Koristite samo papir i laminacijske folije koje ispunjavaju zahtjeve navedene u tehničkim podacima.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Ako proizvod ima neobične osobine poput buke, mirisa ili dima, odmah prekinite napajanje električnom energijom.



**Pazi!** Šteta na imovini zbog nepravilnog rukovanja! Stavite nož u horizontalni položaj / završni položaj kada ga ne koristite. Režite samo ako se glava za rezanje lako pokreće.



**Pazi!** Šteta na imovini zbog nepravilnog rukovanja! Ne uklanjajte ostatke materijala nakon rezanja oštrim ili šiljatim predmetima.



**Pazi!** Šteta na imovini zbog nepravilnog rukovanja! Nemojte nositi uređaj na glavi za rezanje ili vodilici.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Nije isključeno da neke boje, plastike ili sredstva za njegu namještaja mogu napadati i omekšati materijal protukliznih nogu. Da biste izbjegli tragove na namještaju, po potrebi stavite protukliznu podlogu ispod uređaja.

## Upute za korištenje



Prije nego što spojite i koristite proizvod, molimo pročitajte ovaj priručnik. Spremite ovaj priručnik za kasnije referenciranje. Predajte sve dokumente prilikom prenošenja proizvoda trećim stranama.

- Čuvajte proizvod od izravne sunčeve svjetlosti, otvorenog plamena, izvora topline, vlage, vlažnosti i prašine.
- Nemojte prekrivati proizvod tijekom rada.
- Navedeni proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
- Proizvod smije se koristiti samo u zatvorenim prostorima.
- Zatvorite uređaj isključivo na strujnu utičnicu koja je pravilno instalirana i lako dostupna. Pratite podatke u tehničkim specifikacijama.
- Koristite samo pribor koji zadovoljava zahtjeve navedene u tehničkim podacima.
- Tijekom nekorištenja odspojite uređaj s napajanja kako biste izbjegli slučajno uključivanje.
- Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Osigurajte da uređaj ne koriste djeca ili osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora.
- Nije pogodan za neprekidnu uporabu.
- Uređaj nema automatsku funkciju isključivanja. Isključite uređaj nakon laminiranja, izvucite utikač iz utičnice i pustite da se uređaj ohladi.

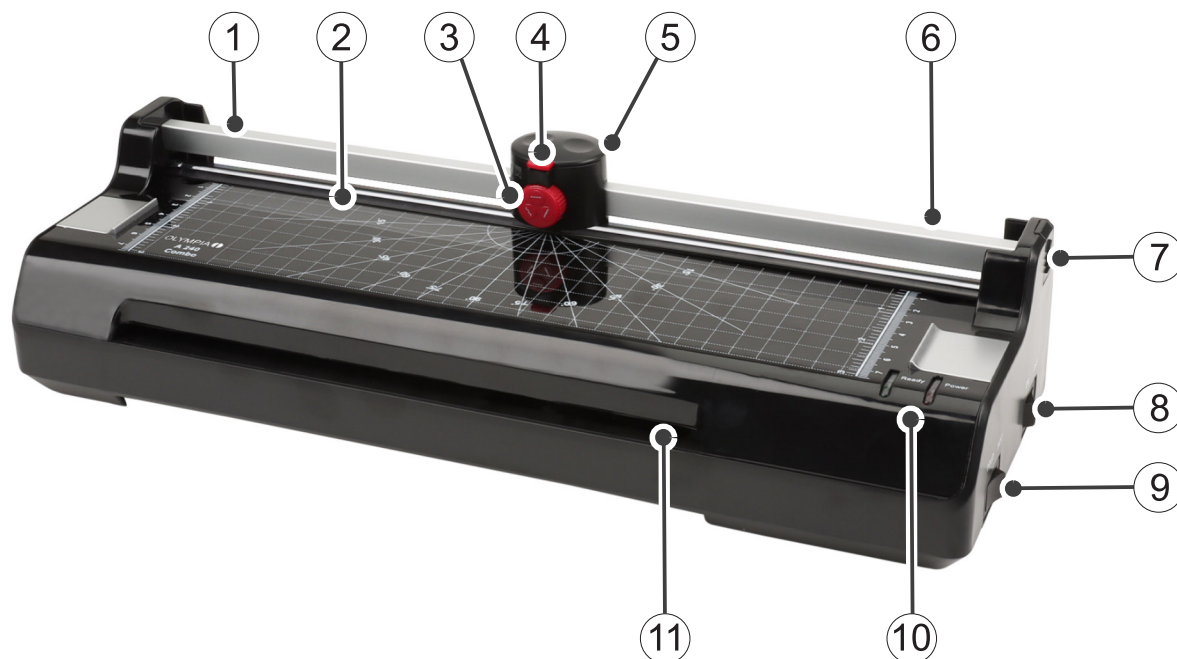
## Mjesto postavljanja

Stavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu u blizini utičnice.

## Sadržaj paketa

|               |                                                           |
|---------------|-----------------------------------------------------------|
| 1 Laminator   | 15 laminacijskih folija (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x kartica) |
| 1 Okrugli rub | 1 Upute za uporabu                                        |

## Pregled proizvoda



- |                                          |                                            |
|------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 Vodilica                               | 7 Poklopac vodilice tračne pile            |
| 2 Popis gumba                            | 8 Prekidač za uključivanje i isključivanje |
| 3 Okretna tipka za odabir načina rezanja | 9 Vruće / Hladno prekidač                  |
| 4 Sigurnosna bravica                     | 10 Indikatori (Snaga / Spremno)            |
| 5 Rezač za rezanje                       | 11 Povlačna zona za laminiranje            |
| 6 Tipka protiv blokiranja (ABS)          | 12 Zaobljeni rubovi (nije prikazano)       |

## Upute o materijalu

- Ne laminirajte metalne, mokre ili neravne materijale.
- Nemojte laminirati materijale osjetljive na toplinu (npr. termalni papir, ultrazvučne slike).
- Material koje se laminira ne smije biti deblje od 0,5 mm zajedno s folijom za laminiranje.
- Tankke i mekane materijale s jačom laminirnom folijom.
- Nemojte koristiti više malih materijalnih komada po foliji.

## Upute o laminacijskoj foliji

- Samo vrste folija čija je namjena laminiranje treba koristiti.
- Drugi tipovi folija poput prozirnih folija izričito nisu prikladni za laminiranje.
- Odaberite veličinu laminacijske folije koja odgovara materijalu koji se laminira.
- Nemojte prilagoditi veličinu laminacijskih folija prije laminiranja.

## Upute o postupku laminiranja

- Nemojte unositi laminacijsku foliju bez sadržaja u područje za ubacivanje (prednja strana) laminatora.
- Ne uvlačiti laminirni film namotan u područje ulaganja (prednja strana) laminatora.
- Ne uvlačite laminacijsku foliju jednostrano u područje ulaganja (prednja strana) laminatora.
- Uvijek umetnite laminirajuću foliju s zatvorenom stranom prema naprijed - u sredini i u ravnoj liniji - u područje ulaza (prednja strana) laminatora koji je spreman za rad.
- Nemojte povlačiti laminacijsku foliju s izlazne strane (poledine) tijekom laminiranja.

## Laminiranje (toplo)



**Upozorenje!** Opasnost od neočekivanog pokretanja! Provjerite je li uređaj isključen prije nego što ga spojite na napajanje.

- 1 Zatvorite utikač u struju koja je pravilno instalirana.
- 2 Stavite uređaj na vruće (HOT) pomoću prekidača za toplu / hladnu vodu.
- 3 Uključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (ON).
- 4 Indikator svjetla **Power** svijetli. Uređaj još nije spreman za rad. Uređaj se zagrijava.



**Pažnja!** Opasnost od opekline zbog vruće površine uređaja! Ne dirajte površinu uređaja tijekom ili neposredno nakon rada.

**Napomena:** Počekaite dok uređaj potpuno ne zagrije. Nemojte unaprijed uvoditi laminacijsku foliju jer se tada neće moći pravilno spojiti.

- 5 Stavite dokument koji treba laminirati u laminir foliju. Pazite da postoji razmak od otprilike 3 - 5 mm sa svih strana do ruba folije.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Koristite samo folije za laminiranje koje su pogodne za vruće laminiranje.

- 6 Nakon otprilike 5 minute, LED zaslon svijetli sa oznakom **Ready** i uređaj je spreman za rad.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Nikada nemojte uvesti laminacijsku foliju nakošeno u područje za prijam.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Uvijek prvo uvucite zatvoreni kraj laminacijske folije u područje ulaza laminatora.

**Napomena:** Potvrdite da se laminirajuća folija može izdavati na stražnjoj strani uređaja.

- 7 Uvodite laminacijsku foliju s zatvorenim rubom izravno u područje ulaganja, dok je transportni valjci ne uhvate.
- 8 Laminacijska folija automatski prolazi kroz uređaj.



**Pažnja!** Opasnost od opekline zbog vruće površine uređaja! Ne dirajte površinu uređaja tijekom ili neposredno nakon rada.



**Pažnja!** Opasnost od opekline od vruće folije za laminiranje! Laminacijska folija je vrlo vruća odmah nakon laminiranja. Dodirnite laminirani film samo na ohlađenom kraju prilikom vađenja.

- 9 Uklonite foliju za laminiranje s ohlađenog kraja.

**Savjet:** Da biste izravnali laminirani dokument, stavite knjigu ili sličan težak, ravni predmet na njega.

**10** Isključite uređaj (OFF).

**Napomena:** Pustite laminirani film da se ohladi prije daljnje uporabe.

## Laminiranje (Hladno)



**Upozorenje!** Opasnost od neočekivanog pokretanja! Provjerite je li uređaj isključen prije nego što ga spojite na napajanje.

**Napomena:** Pustite uređaj da se ohladi ako ste prethodno koristili funkciju laminiranja (vruće).

- 1 Zatvorite utikač u struju koja je pravilno instalirana.
- 2 Uključite uređaj na hladno (HLADNO) pomoću prekidača za vruće/hladno.
- 3 Uključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (ON).
- 4 Indikatori **Power** i **Ready** svijetle. Uređaj je spreman za rad.
- 5 Uklonite zaštitnu foliju s laminirajuće folije.
- 6 Stavite dokument koji treba laminirati u laminir foliju. Pazite da postoji razmak od otprilike 3 - 5 mm sa svih strana do ruba folije.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Koristite samo folije za laminiranje koje su pogodne za hladno laminiranje.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Nikada nemojte uvesti laminacijsku foliju nakošeno u područje za prijam.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Uvijek prvo uvucite zatvoreni kraj laminacijske folije u područje ulaza laminatora.

**Napomena:** Potvrdite da se laminirajuća folija može izdavati na stražnjoj strani uređaja.

- 7 Uvodite laminacijsku foliju s zatvorenim rubom izravno u područje ulaganja, dok je transportni valjci ne uhvate.
- 8 Laminacijska folija automatski prolazi kroz uređaj.
- 9 Izvadite laminirani film.

**Savjet:** Da biste izravnali laminirani dokument, stavite knjigu ili sličan težak, ravni predmet na njega.

**10** Isključite uređaj (OFF).

## Otpustite zaglavljenu laminacijsku foliju

Pomoću tipke protiv blokiranja (ABS) možete osloboditi zaglavljene ili nepravilno postavljene folije.

- 1 Isključite uređaj (OFF) i izvucite utikač iz utičnice.
- 2 Pritisnite i držite ABS tipku.



**Pažnja!** Opasnost od opekline zbog vruće površine uređaja! Ne dirajte površinu uređaja tijekom ili neposredno nakon rada.



**Pažnja!** Opasnost od opekline od vruće folije za laminiranje! Laminacijska folija je vrlo vruća odmah nakon laminiranja. Dodirnite laminirani film samo na ohlađenom kraju prilikom vađenja.

- 3 Držite laminator na odgovarajućem mjestu i izvucite laminacijsku foliju iz područja za uvlačenje.
- 4 Pustite tipku ABS.
- 5 Zatim obavite čišćenje transportnih valjaka. Pratite upute pod Čišćenje.

## Odaberite vrstu rezača

- 1 Povucite sigurnosnu bravu na glavi za rezanje prema gore u položaj **Open**.
- 2 Odaberite željeni način rezanja okretanjem prekidača na glavi za rezanje.
- 3 Na raspolaganju su načini rezanja **Ravno**, **Perforacija** i **Valovito**.
- 4 Pritisnite bravu za podešavanje na glavi za rezanje prema dolje u položaj **Lock**.

## Rezanje

Koristite uređaj za rezanje za ravni rez papira, kartona, fotopapira ili laminacijske folije.

**Napomena:** Uvažavajte maksimalni kapacitet od 0,3 mm. Ovo odgovara otprilike 3 lista papira (po 80 g/m<sup>2</sup>).

- 1 Pomaknite glavu za rezanje do vanjskog kraja vodilice.
- 2 Gurnite papir koji trebate rezati ispod pritiskača.
- 3 Postavite papir koji trebate izrezati pomoću oznaka.
- 4 Pritisnite pritisnu traku prema dolje kako papir koji se reže ne bi klizio.
- 5 Pomaknite glavu za rezanje laganim pritiskom duž vodilice.

**Napomena:** Uzmite izrezani materijal odmah nakon završetka rezanja. Ne gurajte glavu za rezanje unatrag dok je materijal već unutra, kako biste izbjegli nepravilnu rubnu površinu.

## Promjena noža

- 1 Uklonite poklopač na kraju vodiće šine.
- 2 Gurnite vodič kroz otvor iz uređaja.



**Pazi!** Opasnost od rezanja oštrim oštricama! Nemojte dodirivati ispod glave za rezanje.

- 3 Uklonite glavu za rezanje s vodilice.
- 4 Uklonite nož iz glave za rezanje i umetnite novi nož.
- 5 Gurnite glavu za rezanje natrag na vodilicu.
- 6 Pritisnite vodilicu natrag u uređaj.
- 7 Stavite poklopac natrag.

## Zaobljeni rubovi

Koristite zaobljivač za zaobljavanje rubova papira, kartona, fotopapira ili laminirane folije.

**Napomena:** Uvažavajte maksimalni kapacitet od 0,3 mm. Ovo odgovara otprilike 3 lista papira (po 80 g/m<sup>2</sup>).

- 1 Gurnite materijal u zaobljenik ruba. Pazite da je rub materijala ispravno poravnan.
- 2 Pritisnite zaobljivač kuteva prema dolje.
- 3 Ponovite postupak na svakom uglu koji treba zaobliti.

# Čišćenje

## Kućište

Očistite uređaj izvana mekanom, suhom, bez dlačica krpom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala.

## Kotači za transport

Izvršite čišćenje transportnih valjaka nakon uklanjanja zaglavljene laminirane folije ili kada izdavana laminirana folija sadrži ostatke ljepila.

- 1 Stavite uređaj na vruće (HOT) pomoću prekidača za toplu / hladnu vodu.
- 2 Uključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (ON).
- 3 Indikator svjetla **Power** svijetli. Uređaj još nije spreman za rad. Uređaj se zagrijava.
- 4 Nakon otprilike 5 minute, LED zaslon svijetli sa oznakom **Ready** i uređaj je spreman za rad.
- 5 Uvucite list papira ravno u područje ulaganja dok ga transportni valjci ne uhvate.
- 6 Papir će se automatski povlačiti kroz uređaj. Ovdje se ljepila sa transportnih valjaka uklanjaju s papira.



**Pazi!** Opasnost od opekline zbog vrućih ostataka! Papir korišten za čišćenje može sadržavati vruće ostatke. Papir je vrlo vruć odmah nakon čišćenja. Dodirujte papir prilikom vađenja samo na ohlađenom kraju.

- 7 Uzmite papir s ohlađenog kraja.
- 8 Ponovite postupak s čistim listom papira dok više nema ljepila na njemu.

## Otklanjanje pogrešaka

### Smrt

Uređaj se ne pokreće

Uređaj se više ne zagrijava

Uređaj ne laminira ili ne radi ispravno

Laminirana folija nije potpuno prozirna.

Nož rezačke ne reže ili ne reže pravilno

Ručni urezač ne reže ispravno

### Rješenje

Provjerite je li utikač ispravno uključen.

Kod previsoke temperature automatski se aktivira funkcija zaštite od pregrijavanja. Pustite uređaj da se dovoljno ohladi.

Provjerite jeste li odabrali pravilnu funkciju ovisno o korištenoj laminacijskoj foliji (80 mikrona ili 125 mikrona).

Izvršite čišćenje transportnih valjaka.

Ponovno laminirajte istu foliju kako biste poboljšali rezultat.

Provjerite materijal koji treba rezati kao i maksimalni kapacitet.

Provjerite nalazi li se još materijalnih ostataka ispod vodilice.

Provjerite jesu li još uvijek ostaci materijala u zaobljivaču rubova.

## Savjeti za odlaganje



Informirajte se o mogućnostima besplatnog povrata starog uređaja kod svog trgovca.



Umbaliranje je napravljeno od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odložiti na lokalnim reciklažnim dvorištima. Informirajte se kod svoje općine o mogućnostima ispravnog zbrinjavanja otpada.



Prilikom razvrstavanja otpada, obratite pozornost na oznake na ambalažnom materijalu koje su označene skraćenicama (b) i brojevima (a) s sljedećim značenjem: 1–7: Plastični materijali / 20–22: Papir i karton / 80–98: Kompozitni materijali.



Simbol s desne strane označava da se električni i elektronički otpadni uređaji moraju zasebno odvojiti od kućnog otpada zbog zakonskih odredbi. Otpremite svoj uređaj na mjesto za prikupljanje otpada vašeg komunalnog operatera za zbrinjavanje otpada.

## Tehnički podaci

|                       |                                                                                       |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Laminiranje           | A240 Combo: max. 238 mm breit<br>A340 Combo: max. 330 mm breit                        |
| Laminirna folija      | 80 - 125 Mikrona                                                                      |
| Brzina laminiranja    | 250 mm/min.                                                                           |
| Laminatna temperatura | Hladno: maks. 25 °C<br>Vruće: 97 - 105 °C                                             |
| Vrijeme zagrijavanja  | Oko 4- 6 minute                                                                       |
| Vrijeme hlađenja      | Oko 30 minute                                                                         |
| Ulazni napon          | Kombinacija A240: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A |
| Performansa           | A240 Combo: 265 W<br>A340 Combo: 365 W                                                |
| Masa                  | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                                              |
| Dimenzije (Š x V x D) | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm                        |

### Maksimalni kapacitet za sve funkcije

0,3 mm (odgovara otprilike 3 lista papira (A4 svaki 80 g/m<sup>2</sup> ili 1 laminirana folija (80 mikrona) uključujući 1 list papira (A4 svaki 100 g/m<sup>2</sup>))

## Tehničke promjene

Ovaj priručnik služi u svrhu informiranja. Vaš sadržaj nije predmet ugovora. Svi navedeni podaci su samo nominalne vrijednosti. Opisana oprema i opcije mogu biti različite ovisno o specifičnim zahtjevima zemlje.

## GS oznaka



Pečat „Provjerena sigurnost“ (oznaka GS) potvrđuje da proizvod odgovara zahtjevima njemačkog zakona o sigurnosti proizvoda (ProdSG). Oznaka GS označava da sigurnost i zdravlje korisnika nisu ugroženi kada se označeni proizvod koristi prema namjeni i ako je zlouporaba predvidljiva. Radi se o dobrovoljnom sigurnosnom znaku koji je izdan odgovarajućim ispitnim institutom.

## Simboli

Pronađite sljedeće simbole na ambalaži ili samom uređaju. U ovom odjeljku saznat ćete što ovi simboli pojedinačno znače.



Simbol označava da vrsta konstrukcije proizvoda odgovara zaštiti klase II (dvostruka izolacija). Nije potrebno sigurnosno povezivanje na električno uzemljenje (masu).



Koristite proizvod samo u zatvorenim prostorima.

## Izjava o sukladnosti



Oznaka CE na uređaju potvrđuje usklađenost. Declaración de conformidad se puede encontrar en: **[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)**

## Proizvođač

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Njemačka  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,

Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτή τη συσκευή. Σε περίπτωση βλάβης επιστρέψτε παρακαλώ αυτή τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς της και συσκευασμένη στη γνήσια συσκευασία της εκεί όπου την αγοράσατε.

## Προβλεπόμενη χρήση

Ο πλαστικοποιητής χρησιμοποιείται για την πλαστικοποίηση ταινιών πάχους 80 έως 125 mic και για την κοπή χαρτιού και την πλαστικοποίηση ταινιών. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη χρήση. Μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή μετατροπές που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας δεν επιτρέπονται και θα προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Η σωστή εγκατάσταση και η τήρηση και συμμόρφωση με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας αποτελούν προϋποθέσεις για την προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

## Πίνακας περιεχομένων

|                                                               |    |                                            |     |
|---------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------|-----|
| Εγγύηση . . . . .                                             | 95 | πλαστικοποίησης . . . . .                  | 100 |
| Προβλεπόμενη χρήση . . . . .                                  | 95 | Επιλέξτε τύπο κοπής . . . . .              | 100 |
| Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας . . . . .                        | 95 | Κοπή . . . . .                             | 100 |
| Οδηγίες χρήσης . . . . .                                      | 96 | Αλλαγή λεπίδας . . . . .                   | 101 |
| Χώρος εγκατάστασης . . . . .                                  | 97 | Γωνιακός στρογγυλοποιητής . . . . .        | 101 |
| Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης . . . . .                       | 97 | Καθαρισμός . . . . .                       | 101 |
| Επισκόπηση προϊόντος . . . . .                                | 97 | Αντιμετώπιση προβλημάτων . . . . .         | 102 |
| Σημειώσεις σχετικά με το υλικό. . . . .                       | 97 | Σημειώσεις σχετικά με τη διάθεση . . . . . | 102 |
| Σημειώσεις για την πλαστικοποίηση ταινιών . . . . .           | 98 | Τεχνικά στοιχεία . . . . .                 | 103 |
| Σημειώσεις σχετικά με τη διαδικασία πλαστικοποίησης . . . . . | 98 | Τεχνικές αλλαγές. . . . .                  | 103 |
| Laminating (ζεστό) . . . . .                                  | 98 | Σημάδι GS . . . . .                        | 103 |
| Laminating (κρύο). . . . .                                    | 99 | Σύμβολα . . . . .                          | 104 |
| Απελευθέρωση μπλοκαρισμένης μεμβράνης                         |    | Δήλωση συμμόρφωσης . . . . .               | 104 |
|                                                               |    | Κατασκευαστής. . . . .                     | 104 |

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



**Κίνδυνος!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Ποτέ μην ανοίγετε ή επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Ποτέ μην αγγίζετε γυμνές επαφές με μεταλλικά αντικείμενα. Ποτέ μη χειρίζεστε το προϊόν με βρεγμένα χέρια. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.



**Κίνδυνος!** Κίνδυνος πνιγμού λόγω μικρών εξαρτημάτων, υλικών συσκευασίας και προστατευτικής μεμβράνης! Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το προϊόν και τη συσκευασία του.



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος παραπατήματος λόγω ακατάλληλης τοποθέτησης καλωδίων! Τοποθετήστε τα καλώδια έτσι ώστε να μην μπορεί κανείς να σκοντάψει πάνω τους. Τοποθετήστε τα καλώδια με τέτοιο τρόπο ώστε να μην προκληθεί ζημιά στα καλώδια/αξεσουάρ.



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος από επιβλαβείς ατμούς! Κατά τη λειτουργία (πλαστικοποίηση) ενδέχεται να παραχθούν επιβλαβείς ατμοί. Εξασφαλίστε επαρκή εξαερισμό.



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος τραυματισμού λόγω αυτόματης ανάσυρσης! Μην πιάνετε το χέρι σας μέσα στον αυτόματο τροφοδότη! Κρατήστε τα χαλαρά αντικείμενα (π.χ. μαλλιά, γραβάτες, μαντήλια, κοσμήματα κ.λπ.) μακριά από τον αυτόματο τροφοδότη.



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος λόγω απροσδόκητης εκκίνησης! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη συνδέσετε στο δίκτυο.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω καυτής επιφάνειας της συσκευής! Μην αγγίζετε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη λειτουργία.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων από καυτό φιλμ πλαστικοποίησης! Η μεμβράνη πλαστικοποίησης είναι πολύ θερμή αμέσως μετά τη πλαστικοποίηση. Κατά την αφαίρεση της μεμβράνης πλαστικοποίησης, αγγίξτε μόνο το ψυχόμενο άκρο.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων από καυτά υπολείμματα! Το χαρτί που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό μπορεί να περιέχει καυτά υπολείμματα. Το χαρτί είναι πολύ ζεστό αμέσως μετά τον καθαρισμό. Κατά την αφαίρεση του χαρτιού, αγγίξτε μόνο το ψυχόμενο άκρο.



**Προσοχή!** Κίνδυνος κοψίματος λόγω αιχμηρών λεπίδων! Μην φτάνετε κάτω από την κεφαλή κοπής.



**Προσοχή!** Υλικές ζημιές λόγω ακατάλληλης λειτουργίας! Αφαιρέστε όλους τους συνδετήρες και τους συνδετήρες πριν από την πλαστικοποίηση ή την κοπή.



**Προσοχή!** Υλικές ζημιές λόγω ακατάλληλης λειτουργίας! Χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί και μεμβράνες πλαστικοποίησης που πληρούν τις απαιτήσεις στην ενότητα Τεχνικά στοιχεία.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Εάν το προϊόν παρουσιάζει ασυνήθιστα χαρακτηριστικά, όπως θόρυβο, οσμή ή καπνό, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος.



**Προσοχή!** Υλικές ζημιές λόγω ακατάλληλης λειτουργίας! Όταν δεν χρησιμοποιείται, τοποθετήστε τη λεπίδα στην οριζόντια θέση / τελική θέση. Κόψτε μόνο όταν η κεφαλή κοπής μπορεί να μετακινηθεί εύκολα.



**Προσοχή!** Υλικές ζημιές λόγω ακατάλληλης λειτουργίας! Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα για την αφαίρεση υπολειμμάτων υλικού μετά την κοπή.



**Προσοχή!** Υλικές ζημιές λόγω ακατάλληλης λειτουργίας! Μην μεταφέρετε τη συσκευή από την κεφαλή κοπής ή τη ράγα οδήγησης.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι ορισμένα χρώματα, πλαστικά ή προϊόντα περιποίησης επίπλων μπορεί να προσβάλλουν και να μαλακώσουν το υλικό των αντιολισθητικών ποδιών. Για να αποφύγετε τα σημάδια στα έπιπλα, τοποθετήστε ένα αντιολισθητικό χαλί κάτω από τη συσκευή, εάν είναι απαραίτητο.

## Οδηγίες χρήσης



Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας πριν συνδέσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας για μελλοντική αναφορά. Να παραδίδετε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτους.

- Προστατεύστε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως, τις γυμνές φλόγες, τις πηγές θερμότητας, την υγρασία, την υγρασία και τη σκόνη.
- Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε μια σωστά εγκατεστημένη και εύκολα προσβάσιμη πρίζα. Λάβετε υπόψη τις πληροφορίες στην ενότητα Τεχνικά στοιχεία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που πληρούν τις απαιτήσεις στην ενότητα Τεχνικά στοιχεία.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για να αποφύγετε την τυχαία λειτουργία.

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν χρησιμοποιείται χωρίς επίβλεψη από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για συνεχή λειτουργία.
- Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη διαδικασία πλαστικοποίησης, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

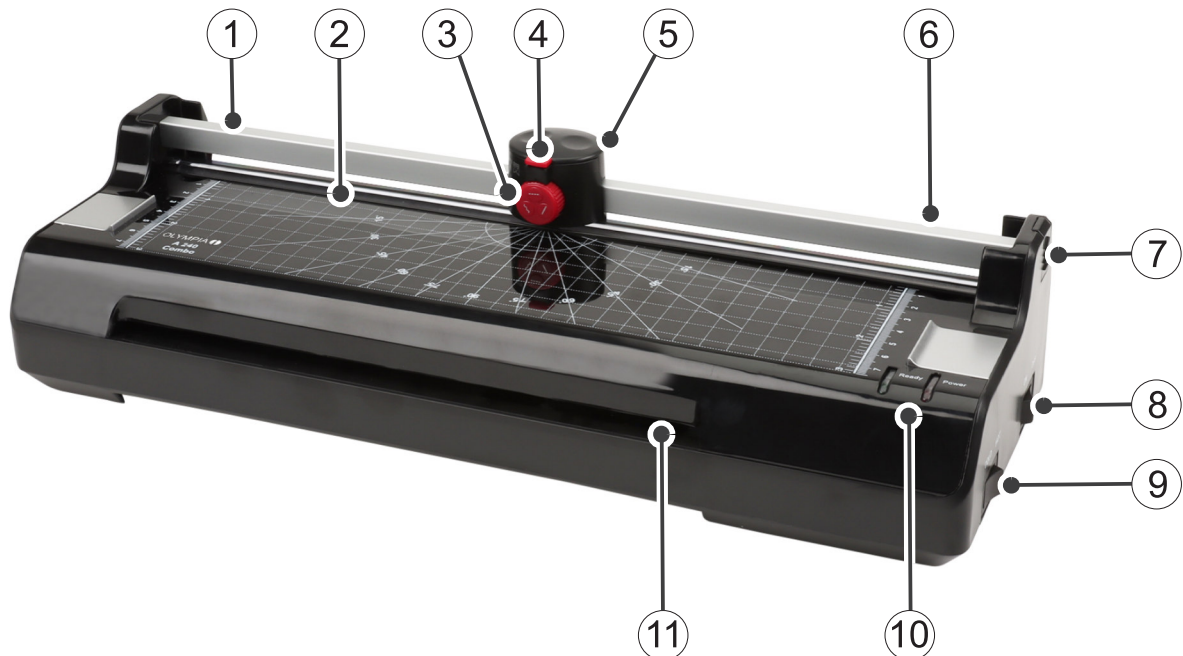
## Χώρος εγκατάστασης

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια κοντά σε μια πρίζα.

## Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης

- |                           |                                                          |
|---------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1 πλαστικοποιητής         | 15 θήκες πλαστικοποίησης (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x κάρτα) |
| 1 στρογγυλοποιητής γωνιών | 1 Οδηγίες λειτουργίας                                    |

## Επισκόπηση προϊόντος



- |                                                        |                                                  |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1 Σιδηροτροχιά οδηγού                                  | 7 Κάλυμμα ράγας οδηγού                           |
| 2 Πίεση bar                                            | 8 Διακόπτης ενεργοποίησης και απενεργοποίησης    |
| 3 Περιστροφικό κουμπί για την επιλογή του τρόπου κοπής | 9 Διακόπτης ζεστού/κρύου                         |
| 4 Κλείδωμα ρύθμισης                                    | 10 Ενδεικτικές λυχνίες (Power / Ready)           |
| 5 Κεφαλή κοπής                                         | 11 Περιοχή συλλογής για πλαστικοποίηση           |
| 6 Κουμπί αντιμπλοκαρίσματος (ABS)                      | 12 Γωνιακός στρογγυλοποιητής (δεν απεικονίζεται) |

## Σημειώσεις σχετικά με το υλικό

- Μην επικαλύπτετε μεταλλικά, υγρά ή ανώμαλα υλικά.
- Μην επικαλύπτετε υλικά ευαίσθητα στη θερμότητα (π.χ. θερμικό χαρτί, εικόνες υπερήχων).

- Το υλικό που πρόκειται να τοποθετηθεί σε στρώση μαζί με το φιλμ πλαστικοποίησης δεν πρέπει να έχει πάχος μεγαλύτερο από 0,5 mm.
- Επικαλύψτε λεπτά και μαλακά υλικά με παχύτερη μεμβράνη πλαστικοποίησης.
- Μην χρησιμοποιείτε πολλά μικρά κομμάτια υλικού ανά ταινία.

## Σημειώσεις για την πλαστικοποίηση ταινιών

- Χρησιμοποιείτε μόνο τύπους φιλμ που προορίζονται για πλαστικοποίηση.
- Άλλοι τύποι φιλμ, όπως το διαφανές φιλμ, δεν είναι ρητά κατάλληλοι για πλαστικοποίηση.
- Επιλέξτε το μέγεθος της μεμβράνης πλαστικοποίησης ανάλογα με το υλικό που πρόκειται να πλαστικοποιηθεί.
- Μην προσαρμόζετε το μέγεθος της μεμβράνης πλαστικοποίησης πριν από την πλαστικοποίηση.

## Σημειώσεις σχετικά με τη διαδικασία πλαστικοποίησης

- Μην τοποθετείτε φιλμ πλαστικοποίησης χωρίς περιεχόμενο στην περιοχή τροφοδοσίας (μπροστά) του πλαστικοποιητή.
- Μην εισάγετε το φιλμ πλαστικοποίησης τυλιγμένο προς τα πάνω στην περιοχή τροφοδοσίας (μπροστά) του πλαστικοποιητή.
- Μην εισάγετε το φιλμ πλαστικοποίησης από τη μία πλευρά στην περιοχή τροφοδοσίας (μπροστά) του πλαστικοποιητή.
- Τοποθετείτε πάντα το φιλμ πλαστικοποίησης με την κλειστή πλευρά πρώτα - κεντραρισμένο και σε ευθεία γραμμή - στην περιοχή τροφοδοσίας (μπροστά) του έτοιμου προς χρήση πλαστικοποιητή.
- Μην τραβάτε το φιλμ πλαστικοποίησης από την πλευρά εξόδου (πίσω πλευρά) κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης.

## Laminating (ζεστό)



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος λόγω απροσδόκητης εκκίνησης! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη συνδέσετε στο δίκτυο.

- 1 Συνδέστε το φις δικτύου σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.
- 2 Θέστε τη συσκευή στη θέση ζεστό (HOT) με το διακόπτη ζεστό/κρύο.
- 3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON).
- 4 Ανάβει η ένδειξη **Power** . Η συσκευή δεν είναι ακόμη έτοιμη για λειτουργία. Η συσκευή θερμαίνεται.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω καυτής επιφάνειας της συσκευής! Μην αγγίζετε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη λειτουργία.

**Σημείωση:** Περιμένετε μέχρι να θερμανθεί πλήρως η συσκευή. Μην τοποθετήσετε προηγουμένως το φιλμ πλαστικοποίησης, καθώς αυτό θα εμποδίσει τη σωστή συγκόλληση.

- 5 Τοποθετήστε το έγγραφο προς πλαστικοποίηση μέσα στο φιλμ πλαστικοποίησης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κενό περίπου 3-5 mm από την άκρη της μεμβράνης σε όλες τις πλευρές.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Χρησιμοποιείτε μόνο ταινίες πλαστικοποίησης που είναι κατάλληλες για θερμή πλαστικοποίηση.

- 6 Μετά από περίπου 5 λεπτά, ανάβει η ένδειξη **LED Ready** και η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Ποτέ μην εισάγετε το φιλμ πλαστικοποίησης στην περιοχή τροφοδοσίας υπό γωνία.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Τοποθετείτε πάντα πρώτα το κλειστό άκρο της μεμβράνης πλαστικοποίησης στην περιοχή τροφοδοσίας του πλαστικοποιητή.

**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι το φιλμ πλαστικοποίησης μπορεί να διανεμηθεί από το πίσω μέρος της συσκευής.

- 7 Οδηγήστε τη μεμβράνη πλαστικοποίησης με την κλειστή πλευρά κατ' ευθείαν στην περιοχή τροφοδοσίας έως ότου η μεμβράνη πλαστικοποίησης πιαστεί από τους κυλίνδρους μεταφοράς.

- 8 Η μεμβράνη πλαστικοποίησης τραβιέται αυτόματα μέσω της συσκευής.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω καυτής επιφάνειας της συσκευής! Μην αγγίζετε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη λειτουργία.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων από καυτό φιλμ πλαστικοποίησης! Η μεμβράνη πλαστικοποίησης είναι πολύ θερμή αμέσως μετά τη πλαστικοποίηση. Κατά την αφαίρεση της μεμβράνης πλαστικοποίησης, αγγίξτε μόνο το ψυχόμενο άκρο.

- 9 Αφαιρέστε τη μεμβράνη πλαστικοποίησης στο ψυχόμενο άκρο.

**Συμβουλή:** Για να ισοπεδώσετε το έγγραφο με τις πλαστικοποιημένες επιφάνειες, τοποθετήστε ένα βιβλίο ή ένα παρόμοιο βαρύ, επίπεδο αντικείμενο επάνω του.

- 10 Απενεργοποιήστε τη συσκευή (OFF).

**Σημείωση:** Αφήστε τη μεμβράνη πλαστικοποίησης να κρυώσει πριν από την περαιτέρω χρήση.

## Laminating (κρύο)



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος λόγω απροσδόκητης εκκίνησης! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη συνδέσετε στο δίκτυο.

**Σημείωση:** Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εάν έχετε προηγουμένως χρησιμοποιήσει τη λειτουργία laminate (ζεστό).

- 1 Συνδέστε το φις δικτύου σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.
- 2 Θέστε τη συσκευή στη θέση κρύου (COLD) με το διακόπτη ζεστού/κρύου.
- 3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON).
- 4 Ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες **Power** και **Ready** . Η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.
- 5 Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από τη μεμβράνη πλαστικοποίησης.
- 6 Τοποθετήστε το έγγραφο προς πλαστικοποίηση μέσα στο φιλμ πλαστικοποίησης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κενό περίπου 3-5 mm από την άκρη της μεμβράνης σε όλες τις πλευρές.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Χρησιμοποιείτε μόνο μεμβράνες πλαστικοποίησης που είναι κατάλληλες για ψυχρή πλαστικοποίηση.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Ποτέ μην εισάγετε το φιλμ πλαστικοποίησης στην περιοχή τροφοδοσίας υπό γωνία.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Τοποθετείτε πάντα πρώτα το κλειστό άκρο της μεμβράνης πλαστικοποίησης στην περιοχή τροφοδοσίας του πλαστικοποιητή.

**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι το φιλμ πλαστικοποίησης μπορεί να διανεμηθεί από το πίσω μέρος της συσκευής.

- 7 Οδηγήστε τη μεμβράνη πλαστικοποίησης με την κλειστή πλευρά κατ' ευθείαν στην περιοχή τροφοδοσίας έως ότου η μεμβράνη πλαστικοποίησης πιαστεί από τους κυλίνδρους μεταφοράς.
- 8 Η μεμβράνη πλαστικοποίησης τραβιέται αυτόματα μέσω της συσκευής.
- 9 Αφαιρέστε τη μεμβράνη πλαστικοποίησης.

**Συμβουλή:** Για να ισοπεδώσετε το έγγραφο με τις πλαστικοποιημένες επιφάνειες, τοποθετήστε ένα βιβλίο ή ένα παρόμοιο βαρύ, επίπεδο αντικείμενο επάνω του.

- 10 Απενεργοποιήστε τη συσκευή (OFF).

## Απελευθέρωση μπλοκαρισμένης μεμβράνης πλαστικοποίησης

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί κατά της εμπλοκής (ABS) για να απελευθερώσετε το μπλοκαρισμένο ή λανθασμένα τοποθετημένο φιλμ.

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή (OFF) και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ABS.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω καυτής επιφάνειας της συσκευής! Μην αγγίζετε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη λειτουργία.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων από καυτό φιλμ πλαστικοποίησης! Η μεμβράνη πλαστικοποίησης είναι πολύ θερμή αμέσως μετά τη πλαστικοποίηση. Κατά την αφαίρεση της μεμβράνης πλαστικοποίησης, αγγίξτε μόνο το ψυχόμενο άκρο.

- 3 Κρατήστε τη συσκευή πλαστικοποίησης σε κατάλληλη θέση και τραβήξτε το φιλμ πλαστικοποίησης έξω από την περιοχή τροφοδοσίας.
- 4 Απελευθερώστε το κουμπί ABS.
- 5 Στη συνέχεια, καθαρίστε τους κυλίνδρους μεταφοράς. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα Καθαρισμός.

## Επιλέξτε τύπο κοπής

- 1 Τραβήξτε το κλείδωμα ρύθμισης στην κεφαλή κοπής προς τα πάνω στη θέση **Open**.
- 2 Επιλέξτε τον επιθυμητό τύπο κοπής περιστρέφοντας τον περιστροφικό διακόπτη στην κεφαλή κοπής.
- 3 Διατίθενται οι τύποι κοπής **ευθεία**, **διάτρηση** και **κύμα**.
- 4 Πιέστε το κλείδωμα ρύθμισης στην κεφαλή κοπής προς τα κάτω στη θέση **Lock**.

## Κοπή

Χρησιμοποιήστε τον κόφτη για ευθεία κοπή χαρτιού, χαρτονιού, φωτογραφικού χαρτιού ή μεμβράνης πλαστικοποίησης.

**Σημείωση:** Λάβετε υπόψη τη μέγιστη χωρητικότητα 0,3 mm. Αυτό αντιστοιχεί σε περίπου 3 φύλλα χαρτιού (80 g/m<sup>2</sup> το καθένα).

- 1 Μετακινήστε την κεφαλή κοπής στο εξωτερικό άκρο της ράγας οδήγησης.

- 2 Σύρετε το χαρτί που πρόκειται να κοπεί κάτω από τη ράβδο πίεσης.
- 3 Τοποθετήστε το χαρτί που πρόκειται να κοπεί χρησιμοποιώντας τα σημάδια.
- 4 Πιέστε τη μπάρα πίεσης προς τα κάτω, ώστε να μην γλιστρήσει το χαρτί που πρόκειται να κοπεί.
- 5 Μετακινήστε την κεφαλή κοπής κατά μήκος της ράγας οδήγησης με ελαφρά πίεση.

**Σημείωση:** Απομακρύνετε το κομμένο υλικό αμέσως μετά την ολοκλήρωση της κοπής. Μην σπρώχνετε ξανά την κεφαλή κοπής προς τα πίσω μόλις εισαχθεί το υλικό, για να αποφύγετε μια ελαττωματική κόψη.

## Αλλαγή λεπίδας

- 1 Αφαιρέστε το κάλυμμα στο άκρο της ράγας οδήγησης.
- 2 Σύρετε τη ράγα οδήγησης έξω από τη συσκευή μέσα από το άνοιγμα.



**Προσοχή!** Κίνδυνος κοψίματος λόγω αιχμηρών λεπίδων! Μην φτάνετε κάτω από την κεφαλή κοπής.

- 3 Τραβήξτε την κεφαλή κοπής από τη ράγα οδήγησης.
- 4 Αφαιρέστε τη λεπίδα από την κεφαλή κοπής και τοποθετήστε μια νέα λεπίδα.
- 5 Σύρετε την κεφαλή κοπής πίσω στη ράγα οδήγησης.
- 6 Σπρώξτε τη ράγα οδήγησης πίσω στη συσκευή.
- 7 Αντικαταστήστε το κάλυμμα.

## Γωνιακός στρογγυλοποιητής

Χρησιμοποιήστε το στρογγυλοποιητή γωνιών για να στρογγυλεύετε τις γωνίες χαρτιού, χαρτονιού, φωτογραφικού χαρτιού ή μεμβράνης πλαστικοποίησης.

**Σημείωση:** Λάβετε υπόψη τη μέγιστη χωρητικότητα 0,3 mm. Αυτό αντιστοιχεί σε περίπου 3 φύλλα χαρτιού (80 g/m<sup>2</sup> το καθένα).

- 1 Τοποθετήστε το υλικό στο γωνιακό στρογγυλετικό. Βεβαιωθείτε ότι η άκρη του υλικού είναι σωστά ευθυγραμμισμένη.
- 2 Πιέστε το γωνιακό στρογγυλετικό προς τα κάτω.
- 3 Επαναλάβετε τη διαδικασία σε κάθε γωνία που πρόκειται να στρογγυλοποιηθεί.

## Καθαρισμός

### Στέγαση

Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, στεγνό πανί χωρίς χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες.

### Κύλινδροι μεταφοράς

Καθαρίστε τους κύλινδρους μεταφοράς, εάν έχετε αφαιρέσει μια μπλοκαρισμένη μεμβράνη πλαστικοποίησης ή εάν η μεμβράνη πλαστικοποίησης εξόδου περιέχει υπολείμματα κόλλας.

- 1 Θέστε τη συσκευή στη θέση ζεστό (HOT) με το διακόπτη ζεστό/κρύο.
- 2 Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON).
- 3 Ανάβει η ένδειξη **Power**. Η συσκευή δεν είναι ακόμη έτοιμη για λειτουργία. Η συσκευή θερμαίνεται.
- 4 Μετά από περίπου 5 λεπτά, ανάβει η ένδειξη **LED Ready** και η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.

- 5 Τροφοδοτήστε ένα φύλλο χαρτιού κατευθείαν στην περιοχή τροφοδοσίας μέχρι το χαρτί να πιαστεί από τους κυλίνδρους μεταφοράς.
- 6 Το χαρτί τραβιέται αυτόματα μέσα από τη συσκευή. Τα υπολείμματα κόλλας στους κυλίνδρους μεταφοράς απορροφώνται από το χαρτί.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων από καυτά υπολείμματα! Το χαρτί που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό μπορεί να περιέχει καυτά υπολείμματα. Το χαρτί είναι πολύ ζεστό αμέσως μετά τον καθαρισμό. Κατά την αφαίρεση του χαρτιού, αγγίξτε μόνο το ψυχόμενο άκρο.

- 7 Αφαιρέστε το χαρτί από το ψυχόμενο άκρο.
- 8 Επαναλάβετε τη διαδικασία με ένα καθαρό φύλλο χαρτιού μέχρι να μην υπάρχουν πλέον υπολείμματα κόλλας πάνω του.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Δυσλειτουργία

Η συσκευή δεν εκκινείται

Η συσκευή δεν θερμαίνει (πλέον)

Η συσκευή δεν πλαστικοποιεί ή δεν πλαστικοποιεί σωστά

Η πλαστικοποιημένη μεμβράνη δεν είναι εντελώς διαφανής.

Η λεπίδα της κεφαλής κοπής δεν κόβει ή δεν κόβει σωστά

Η γωνιακή στρογγυλοποίηση δεν χτυπάει σωστά

### Λύση

Ελέγξτε ότι το βύσμα του δικτύου είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.

Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, η λειτουργία προστασίας από υπερθέρμανση ενεργοποιείται αυτόματα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει επαρκώς.

Ελέγξτε αν χρησιμοποιείτε τη σωστή λειτουργία ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο φιλμ πλαστικοποίησης (80 mic ή 125 mic).

Καθαρίστε τους κυλίνδρους μεταφοράς.

Τοποθετήστε την ίδια μεμβράνη ξανά σε στρώματα για να βελτιώσετε το αποτέλεσμα.

Ελέγξτε το προς κοπή υλικό και τη μέγιστη χωρητικότητα.

Ελέγξτε αν υπάρχουν υπολείμματα υλικού κάτω από τη ράγα οδήγησης.

Ελέγξτε αν υπάρχουν υπολείμματα υλικού στη γωνιακή στρογγυλοποίηση.

## Σημειώσεις σχετικά με τη διάθεση



Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες δωρεάν επιστροφής παλαιών συσκευών από τον αντιπρόσωπό σας.



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον που μπορούν να απορριφθούν στα τοπικά κέντρα ανακύκλωσης. Ρωτήστε την τοπική σας αρχή σχετικά με τις επιλογές για τη σωστή απόρριψη.



Κατά το διαχωρισμό των αποβλήτων, προσέξτε την επισήμανση του υλικού συσκευασίας, η οποία φέρει τις συντομογραφίες (β) και τους αριθμούς (α) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: Πλαστικά / 20-22: Χαρτί και χαρτόνι / 80-98: Σύνθετα υλικά.



Το διπλανό σύμβολο σημαίνει ότι οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Απορρίψτε τη συσκευή σας στο σημείο συλλογής του δημοτικού οργανισμού διάθεσης απορριμμάτων.

## Τεχνικά στοιχεία

|                             |                                                                                 |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Laminating                  | A240 Combo: μέγιστο πλάτος 238 mm<br>A340 Combo: μέγιστο πλάτος 330 mm          |
| Ταινία πλαστικοποίησης      | 80 - 125 micron                                                                 |
| Ταχύτητα πλαστικοποίησης    | 250 mm/min.                                                                     |
| Θερμοκρασία πλαστικοποίησης | KPYO: max. 25 °C<br>ZEΣTOΣ: 97 - 105 °C                                         |
| Χρόνος προθέρμανσης         | περίπου 4 - 6 λεπτά                                                             |
| Χρόνος ψύξης                | περίπου 30 λεπτά                                                                |
| Τάση εισόδου                | A240 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A |
| Επιδόσεις                   | A240 Combo: 265 W<br>A340 Combo: 365 W                                          |
| Βάρος                       | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                                        |
| Διαστάσεις (Π x Υ x Β)      | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm                  |

### Μέγιστη χωρητικότητα για όλες τις λειτουργίες

0,3 mm (αντιστοιχεί σε περίπου 3 φύλλα χαρτιού (A4 80 g/m<sup>2</sup> το καθένα) ή 1 μεμβράνη πλαστικοποίησης (80 micron) με 1 φύλλο χαρτιού (A4 100 g/m<sup>2</sup> το καθένα).

## Τεχνικές αλλαγές

Οι παρούσες οδηγίες λειτουργίας είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Το περιεχόμενό τους δεν αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης. Όλα τα δεδομένα που εμφανίζονται είναι μόνο ονομαστικές τιμές. Ο περιγραφόμενος εξοπλισμός και οι επιλογές ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τις απαιτήσεις της εκάστοτε χώρας.

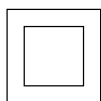
## Σημάδι GS



Η σφραγίδα "Δοκιμασμένη ασφάλεια" (σήμα GS) πιστοποιεί ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του γερμανικού νόμου περί ασφάλειας προϊόντων (ProdSG). Το σήμα GS υποδεικνύει ότι η ασφάλεια και η υγεία του χρήστη δεν τίθενται σε κίνδυνο όταν το επισημασμένο προϊόν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται και σε περίπτωση προβλέψιμης κακής χρήσης. Πρόκειται για ένα εθελοντικό σήμα ασφαλείας που εκδίδεται από κατάλληλο ινστιτούτο δοκιμών.

## Σύμβολα

Τα ακόλουθα σύμβολα βρίσκονται στη συσκευασία ή στην ίδια τη συσκευή. Αυτή η ενότητα εξηγεί λεπτομερώς τι σημαίνουν αυτά τα σύμβολα.



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο σχεδιασμός του προϊόντος αντιστοιχεί στην κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση). Δεν απαιτείται σύνδεση ασφαλείας με την ηλεκτρική γείωση (γείωση).



Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

## Δήλωση συμμόρφωσης



Το σήμα CE στη συσκευή επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση. Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στη διεύθυνση: **[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)**.

## Κατασκευαστής

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Γερμανία  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## Garanti

Değerli Müşterimiz,

bu cihazı tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Herhangi bir arıza durumunda cihazı kasa fişi ve orijinal ambalajı ile birlikte satın almış olduğunuz satış noktasına teslim ediniz.

## Kullanım amacı

Laminatör, 80 mic ila 125 mic kalınlığındaki filmleri lamine etmek ve kağıt ve laminasyon filmlerini kesmek için kullanılır. Bunun dışındaki her türlü kullanım uygunsuz kullanım olarak kabul edilir. Bu kullanım talimatlarında açıklanmayan yetkisiz değişikliklere veya dönüştürmelere izin verilmez ve bu üründe hasara neden olur. Doğru kurulum ve bu kullanım kılavuzundaki talimatların dikkate alınması ve bunlara uyulması, cihazın amacına uygun kullanımı için ön koşullardır.

## İçindekiler

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Garanti . . . . .                           | 105 |
| Kullanım amacı . . . . .                    | 105 |
| Önemli güvenlik talimatları . . . . .       | 105 |
| Kullanım Talimatları . . . . .              | 106 |
| Kurulum sahası . . . . .                    | 107 |
| Teslimat kapsamı . . . . .                  | 107 |
| Ürünlerin Genel Bakışı . . . . .            | 107 |
| Malzeme üzerine notlar . . . . .            | 107 |
| Laminasyon filmi hakkında notlar . . . . .  | 107 |
| Laminasyon işlemi hakkında notlar . . . . . | 108 |
| Laminasyon (sıcak) . . . . .                | 108 |
| Laminasyon (soğuk) . . . . .                | 109 |

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Sıkışan laminasyon filmini serbest bırakın . . | 109 |
| Kesim tipini seçin . . . . .                   | 110 |
| Kesme . . . . .                                | 110 |
| Bıçak değişimi . . . . .                       | 110 |
| Köşe yuvarlayıcı . . . . .                     | 111 |
| Temizlik . . . . .                             | 111 |
| Sorun Giderme . . . . .                        | 111 |
| Elden çıkarma ile ilgili notlar . . . . .      | 112 |
| Teknik veriler . . . . .                       | 112 |
| Teknik değişiklikler . . . . .                 | 113 |
| GS işareti . . . . .                           | 113 |
| Semboller . . . . .                            | 113 |
| Uygunluk Beyanı . . . . .                      | 113 |
| Üretici . . . . .                              | 113 |

## Önemli güvenlik talimatları



**Tehlike!** Elektrik çarpması tehlikesi! Ürünü asla kendiniz açmayın veya onarmayın. Çıplak kontaklara asla metal nesnelerle dokunmayın. Ürünü asla ıslak ellerle tutmayın. Hasarlıysa ürünü çalıştırmayın.



**Tehlike!** Küçük parçalar, ambalaj malzemeleri ve koruyucu film nedeniyle boğulma tehlikesi! Çocukları üründen ve ambalajından uzak tutun.



**Uyarı!** Yanlış döşenmiş kablo nedeniyle takılma tehlikesi! Kabloları kimsenin takılıp düşmeyeceği şekilde döşeyin. Kabloları, kabloya/aksesuarlara zarar gelmeyecek şekilde döşeyin.



**Uyarı!** Zararlı buharlar nedeniyle tehlike! Çalışma sırasında (laminasyon) zararlı buharlar oluşabilir. Yeterli havalandırma sağlayın.



**Uyarı!** Otomatik geri çekme nedeniyle yaralanma tehlikesi! Otomatik besleyicinin içine uzanmayın! Gevşek nesneleri (örn. saç, kravat, eşarp, takı, vb.) otomatik besleyiciden uzak tutun.



**Uyarı!** Beklenmedik çalıştırma nedeniyle tehlike! Şebekeye bağlamadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.



**Dikkat!** Sıcak cihaz yüzeyi nedeniyle yanma tehlikesi! Çalışma sırasında veya hemen sonrasında cihazın yüzeyine dokunmayın.



**Dikkat!** Sıcak laminasyon filmi nedeniyle yanma tehlikesi! Laminasyon filmi laminasyondan hemen sonra çok sıcaktır. Laminasyon filmini çıkarırken sadece soğutulmuş uca dokununuz.



**Dikkat!** Sıcak kalıntılar nedeniyle yanma tehlikesi! Temizlik için kullanılan kağıt sıcak kalıntılar içerebilir. Kağıt temizlendikten hemen sonra çok sıcaktır. Kağıdı çıkarırken sadece soğutulmuş uca dokununuz.



**Dikkat!** Keskin bıçaklar nedeniyle kesik riski! Kesme kafasının altına uzanmayınız.



**Dikkat!** Yanlış kullanım nedeniyle maddi hasar! Laminasyon veya kesme işleminden önce tüm zımba ve ataçları çıkarınız.



**Dikkat!** Yanlış kullanım nedeniyle maddi hasar! Yalnızca Teknik veriler altındaki gereklilikleri karşılayan kağıt ve laminasyon filmleri kullanınız.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Ürün gürültü, koku veya duman gibi olağandışı özellikler sergiliyorsa, güç kaynağının bağlantısını derhal kesin.



**Dikkat!** Yanlış kullanım nedeniyle maddi hasar! Kesim için maksimum sayfa sayısına dikkat ediniz. Sadece kesme kafası kolayca hareket ettirilebildiğinde kesim yapınız.



**Dikkat!** Yanlış kullanım nedeniyle maddi hasar! Kesme işleminden sonra malzeme kalıntıları temizlemek için keskin veya sivri uçlu nesneler kullanmayınız.



**Dikkat!** Yanlış kullanım nedeniyle maddi hasar! Cihazı kesme kafasından veya kılavuz rayından tutarak taşımayınız.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Bazı boyaların, plastiklerin veya mobilya bakım ürünlerinin kaymaz ayakların malzemesine zarar verebileceği ve yumuşatabileceği göz ardı edilemez. Mobilyalarda iz kalmasını önlemek için, gerekirse cihazın altına kaymaz bir paspas yerleştiriniz.

## Kullanım Talimatları



Ürünü bağlamadan ve kullanmadan önce lütfen bu kullanım talimatlarını okuyunuz. Bu kullanım talimatlarını ileride başvurmak üzere saklayınız. Ürünü üçüncü şahıslara devrederken tüm belgeleri teslim ediniz.

- Ürünü doğrudan güneş ışığından, çıplak alevden, ısı kaynaklarından, nemden, rutubetten ve tozdan koruyunuz.
- Çalışma sırasında ürünün üzerini örtmeyiniz.
- Ürün ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Ürün sadece iç mekanlarda kullanılabilir.
- Cihazı sadece düzgün monte edilmiş ve kolay erişilebilir bir prize bağlayınız. Teknik veriler altındaki bilgileri dikkate alınız.
- Sadece Teknik veriler altındaki gereklilikleri karşılayan aksesuarları kullanınız.
- Yanlışlıkla çalışmasını önlemek için kullanılmadığında cihazın güç kaynağıyla bağlantısını kesin.
- Çalışma sırasında cihazı gözetimsiz bırakmayınız.
- Cihazın çocuklar veya fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler tarafından gözetimsiz olarak kullanılmadığından emin olun.
- Cihaz sürekli çalışmaya uygun değildir.

- Cihazın otomatik kapanma fonksiyonu yoktur. Laminasyon işleminden sonra cihazı kapatın, elektrik fişini prizden çekin ve cihazın soğumasını bekleyin.

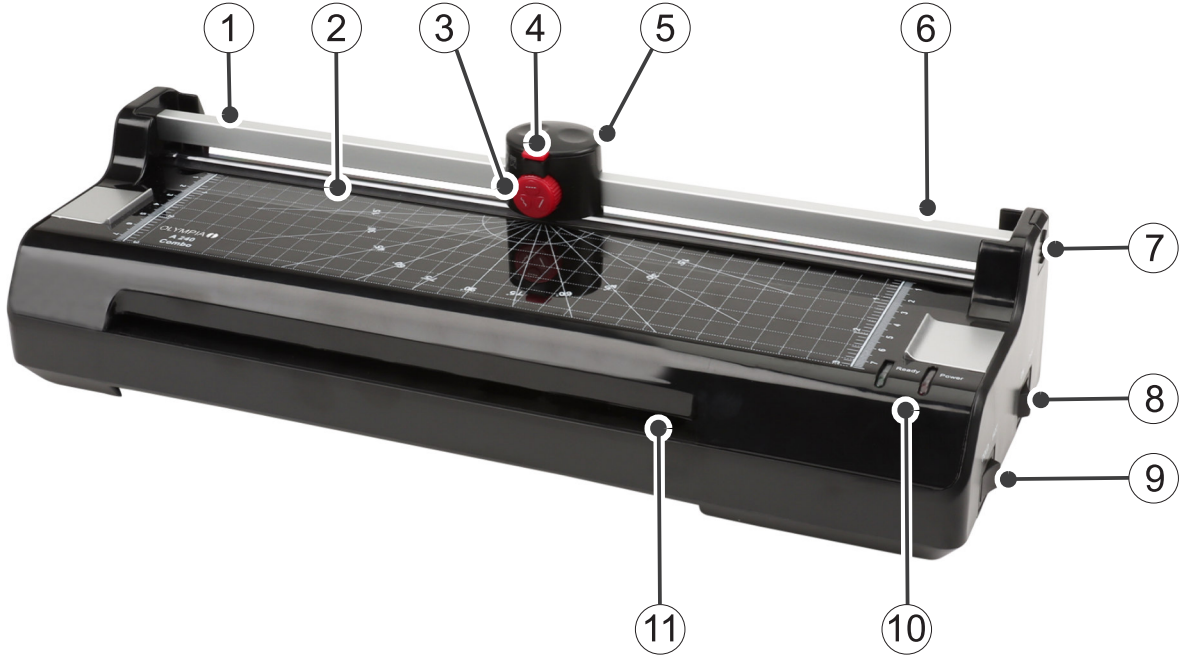
## Kurulum sahası

Cihazı bir priz yakınında stabil ve düz bir yüzeye yerleştirin.

## Teslimat kapsamı

- |                    |                                                     |
|--------------------|-----------------------------------------------------|
| 1 laminatör        | 15 laminasyon poşeti (3x A4, 4x A5, 4x A6, 4x kart) |
| 1 köşe yuvarlayıcı | 1 Kullanım kılavuzu                                 |

## Ürünlerin Genel Bakışı



- |                                        |                                        |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 Kılavuz ray                          | 7 Kılavuz ray kapağı                   |
| 2 Basınç bar                           | 8 Açma ve kapama düğmesi               |
| 3 Kesme modunu seçmek için döner düğme | 9 Sıcak / soğuk anahtarı               |
| 4 Ayar kilidi                          | 10 Gösterge ışıkları (Güç / Hazır)     |
| 5 Kesme kafası                         | 11 Laminasyon için yakalama alanı      |
| 6 Kilitlenme önleyici düğme (ABS)      | 12 Köşe yuvarlatıcı (gösterilmemiştir) |

## Malzeme üzerine notlar

- Metalik, ıslak veya düz olmayan malzemeleri lamine etmeyin.
- Isıya duyarlı malzemeleri (örn. termal kağıt, ultrason görüntüleri) lamine etmeyin.
- Laminasyon filmi ile birlikte lamine edilecek malzeme 0,5 mm'den daha kalın olmamalıdır.
- İnce ve yumuşak malzemeleri daha kalın laminasyon filmi ile laminatlayın.
- Film başına birkaç küçük parça malzeme kullanmayın.

## Laminasyon filmi hakkında notlar

- Yalnızca laminasyon için tasarlanmış film türlerini kullanın.
- Şeffaf film gibi diğer film türleri açıkça laminasyon için uygun değildir.
- Lamine edilecek malzemeye uygun laminasyon filminin boyutunu seçin.

- Laminasyondan önce laminasyon filminin boyutunu ayarlamayın.

## Laminasyon işlemi hakkında notlar

- İçeriği olmayan laminasyon filmini laminasyon makinesinin besleme alanına (ön) yerleştirmeyin.
- Laminasyon filmini laminasyon makinesinin besleme alanına (ön) sarılmış olarak yerleştirmeyin.
- Laminasyon filmini tek taraflı olarak laminasyon makinesinin besleme alanına (ön) yerleştirmeyin.
- Laminasyon filmini her zaman kapalı tarafı önce gelecek şekilde - ortalanmış ve düz bir çizgi halinde - kullanıma hazır laminasyon makinesinin besleme alanına (ön) yerleştirin.
- Laminasyon sırasında laminasyon filmini çıkış tarafından (arka taraf) çekmeyin.

## Laminasyon (sıcak)



**Uyarı!** Beklenmedik çalıştırma nedeniyle tehlike! Şebekeye bağlamadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.

- 1 Elektrik fişini doğru takılmış bir prize bağlayın.
- 2 Sıcak / Soğuk düğmesini sıcak (HOT) konumuna getirin.
- 3 Cihazı açma ve kapatma düğmesiyle (ON) açın.
- 4 **Power** göstergesi yanar. Cihaz henüz çalışmaya hazır değil. Cihaz ısınır.



**Dikkat!** Sıcak cihaz yüzeyi nedeniyle yanma tehlikesi! Çalışma sırasında veya hemen sonrasında cihazın yüzeyine dokunmayın.

**Not:** Cihaz tamamen ısınana kadar bekleyin. Laminasyon filmini önceden yerleştirmeyin, bu filmin düzgün şekilde kaynaşmasını engelleyecektir.

- 5 Lamine edilecek belgeyi laminasyon filminin içine yerleştirin. Her tarafta filmin kenarına doğru yaklaşık 3 - 5 mm'lik bir boşluk olduğundan emin olun.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Sadece sıcak laminasyon için uygun laminasyon filmleri kullanın.

- 6 Yaklaşık 5 dakika sonra **Ready** LED göstergesi yanar ve cihaz çalışmaya hazır hale gelir.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Laminasyon filmini asla besleme alanına açılı olarak yerleştirmeyin.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Laminasyon filminin kapalı ucunu her zaman önce laminasyon makinesinin besleme alanına yerleştirin.

**Not:** Laminasyon filminin cihazın arkasından dağıtılabildiğinden emin olun.

- 7 Laminasyon filmini kapalı tarafı düz olacak şekilde, laminasyon filmi taşıma silindirleri tarafından yakalanana kadar besleme alanına doğru yönlendirin.
- 8 Laminasyon filmi otomatik olarak cihazın içinden çekilir.



**Dikkat!** Sıcak cihaz yüzeyi nedeniyle yanma tehlikesi! Çalışma sırasında veya hemen sonrasında cihazın yüzeyine dokunmayın.



**Dikkat!** Sıcak laminasyon filmi nedeniyle yanma tehlikesi! Laminasyon filmi laminasyondan hemen sonra çok sıcaktır. Laminasyon filmini çıkarırken sadece soğutulmuş uca dokununuz.

9 Soğutulmuş uçtaki laminasyon filmini çıkarın.

**İpucu:** Lamine belgeyi düzleştirmek için üzerine bir kitap veya benzeri ağır, düz bir nesne yerleştirin.

10 Cihazı kapatın (OFF).

**Not:** Daha fazla kullanmadan önce laminasyon filminin soğumasını bekleyin.

## Laminasyon (soğuk)



**Uyarı!** Beklenmedik çalıştırma nedeniyle tehlike! Şebekeye bağlamadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.

**Not:** Daha önce laminat (sıcak) fonksiyonunu kullandıysanız cihazın soğumasını bekleyin.

- 1 Elektrik fişini doğru takılmış bir prize bağlayın.
- 2 Sıcak/Soğuk düğmesini Soğuk (COLD) konumuna getirin.
- 3 Cihazı açma ve kapatma düğmesiyle (ON) açın.
- 4 **Power** ve **Ready** göstergeleri yanar. Cihaz çalışmaya hazırdır.
- 5 Koruyucu filmi laminasyon filminden çıkarın.
- 6 Lamine edilecek belgeyi laminasyon filminin içine yerleştirin. Her tarafta filmin kenarına doğru yaklaşık 3 - 5 mm'lik bir boşluk olduğundan emin olun.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Sadece soğuk laminasyon için uygun laminasyon filmleri kullanın.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Laminasyon filmini asla besleme alanına açılı olarak yerleştirmeyin.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Laminasyon filminin kapalı ucunu her zaman önce laminasyon makinesinin besleme alanına yerleştirin.

**Not:** Laminasyon filminin cihazın arkasından dağıtılabildiğinden emin olun.

- 7 Laminasyon filmini kapalı tarafı düz olacak şekilde, laminasyon filmi taşıma silindirleri tarafından yakalanana kadar besleme alanına doğru yönlendirin.
- 8 Laminasyon filmi otomatik olarak cihazın içinden çekilir.
- 9 Laminasyon filmini çıkarın.

**İpucu:** Lamine belgeyi düzleştirmek için üzerine bir kitap veya benzeri ağır, düz bir nesne yerleştirin.

10 Cihazı kapatın (OFF).

## Sıkışan laminasyon filmini serbest bırakın

Sıkışan veya yanlış yerleştirilen filmi serbest bırakmak için sıkışma önleme düğmesini (ABS) kullanabilirsiniz.

- 1 Cihazı kapatın (OFF) ve elektrik fişini prizden çekin.
- 2 ABS düğmesini basılı tutun.



**Dikkat!** Sıcak cihaz yüzeyi nedeniyle yanma tehlikesi! Çalışma sırasında veya hemen sonrasında cihazın yüzeyine dokunmayın.



**Dikkat!** Sıcak laminasyon filmi nedeniyle yanma tehlikesi! Laminasyon filmi laminasyondan hemen sonra çok sıcaktır. Laminasyon filmini çıkarırken sadece soğutulmuş uca dokununuz.

- 3 Laminasyon makinesini uygun bir konumda tutunuz ve laminasyon filmini besleme alanından dışarı çekiniz.
- 4 ABS düğmesini bırakınız.
- 5 Ardından taşıma silindirlerini temizleyiniz. Temizleme altındaki talimatları izleyiniz.

## Kesim tipini seçin

- 1 Kesme kafası üzerindeki ayar kilidini yukarı doğru **Open** konumuna çekiniz.
- 2 Kesme kafası üzerindeki döner düğmeyi çevirerek istediğiniz kesme tipini seçiniz.
- 3 **Düz, perforasyon ve dalga** kesim tipleri mevcuttur.
- 4 Kesme kafası üzerindeki ayar kilidini **Lock** konumuna bastırınız.

## Kesme

Kağıt, karton, fotoğraf kağıdı veya laminasyon filmini düz bir şekilde kesmek için kesiciyi kullanınız.

**Not:** Maksimum kapasiteyi 0,3 mm olarak dikkate alın. Bu, yaklaşık 3 yaprak kağıda karşılık gelir (her biri 80 g/m<sup>2</sup>).

- 1 Kesme kafasını kılavuz rayın dış ucuna getiriniz.
- 2 Kesilecek kağıdı baskı çubuğunun altına kaydırınız.
- 3 İşaretleri kullanarak kesilecek kağıdı konumlandırınız.
- 4 Kesilecek kağıdın kaymaması için baskı çubuğunu aşağı doğru bastırınız.
- 5 Kesme kafasını kılavuz ray boyunca hafif bir basınçla hareket ettiriniz.

**Not:** Kesimi tamamladıktan hemen sonra kesilen malzemeyi çıkarınız. Hatalı bir kesme kenarından kaçınmak için malzeme yerleştirildikten sonra kesme kafasını tekrar geri itmeyiniz.

## Bıçak değişimi

- 1 Kılavuz rayın ucundaki kapağı çıkarınız.
- 2 Kılavuz rayı açıklıktan geçirerek cihazdan dışarı kaydırınız.



**Dikkat!** Keskin bıçaklar nedeniyle kesik riski! Kesme kafasının altına uzanmayınız.

- 3 Kesme kafasını kılavuz raydan çekiniz.
- 4 Bıçağı kesme kafasından çıkarınız ve yeni bir bıçak takınız.
- 5 Kesme kafasını kılavuz rayın üzerine geri kaydırınız.
- 6 Kılavuz rayı tekrar cihazın içine itin.
- 7 Kapağı yerine takınız.

## Köşe yuvarlayıcı

Kağıt, karton, fotoğraf kağıdı veya laminasyon filminin köşelerini delmek için köşe yuvarlayıcıyı kullanın.

**Not:** Maksimum kapasiteyi 0,3 mm olarak dikkate alın. Bu, yaklaşık 3 yaprak kağıda karşılık gelir (her biri 80 g/m<sup>2</sup>).

- 1 Malzemeyi köşe yuvarlayıcının içine kaydırın. Malzemenin kenarının doğru hizalandığından emin olun.
- 2 Köşe yuvarlatıcıyı aşağı doğru bastırın.
- 3 Yuvarlatılacak her köşede işlemi tekrarlayın.

## Temizlik

### Konut

Cihazın dışını yumuşak, kuru, tüy bırakmayan bir bezle temizleyin. Herhangi bir temizlik maddesi veya çözücü kullanmayın.

### Taşıma silindirleri

Sıkışmış bir laminasyon filmini çıkardıysanız veya çıkış laminasyon filmi yapışkan kalıntısı içeriyorsa taşıma silindirlerini temizleyin.

- 1 Sıcak / Soğuk düğmesini sıcak (HOT) konumuna getirin.
- 2 Cihazı açma ve kapatma düğmesiyle (ON) açın.
- 3 **Power** göstergesi yanar. Cihaz henüz çalışmaya hazır değil. Cihaz ısınır.
- 4 Yaklaşık 5 dakika sonra **Ready** LED göstergesi yanar ve cihaz çalışmaya hazır hale gelir.
- 5 Bir kağıt yaprağını, kağıt taşıma silindirleri tarafından yakalanana kadar doğrudan besleme alanına besleyin.
- 6 Kağıt otomatik olarak cihazın içinden çekilir. Taşıma silindirleri üzerindeki yapışkan kalıntıları kağıt tarafından emilir.



**Dikkat!** Sıcak kalıntılar nedeniyle yanma tehlikesi! Temizlik için kullanılan kağıt sıcak kalıntılar içerebilir. Kağıt temizlendikten hemen sonra çok sıcaktır. Kağıdı çıkarırken sadece soğutulmuş uca dokununuz.

- 7 Soğutulmuş uçtaki kağıdı çıkarın.
- 8 Üzerinde yapışkan kalıntısı kalmayana kadar işlemi temiz bir kağıtla tekrarlayın.

## Sorun Giderme

### Arıza

Cihaz başlamıyor

Cihaz ısınmıyor (artık)

Cihaz laminasyon yapmıyor veya doğru laminasyon yapmıyor

Lamine film tamamen şeffaf değildir.

### Çözüm

Elektrik fişinin doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.

Sıcaklık çok yüksekse, aşırı ısınma koruma fonksiyonu otomatik olarak devreye girer. Cihazın yeterince soğumasını bekleyin.

Kullanılan laminasyon filmine (80 mic veya 125 mic) bağlı olarak doğru fonksiyonu kullanıp kullanmadığınızı kontrol edin.

Taşıma silindirlerini temizleyin.

Sonucu iyileştirmek için aynı filmi tekrar laminatlayın.

Kesme kafasının bıçağı kesmiyor veya düzgün kesmiyor

Kesilecek malzemeyi ve maksimum kapasiteyi kontrol edin.

Kılavuz rayın altında herhangi bir malzeme kalıntısı olup olmadığını kontrol edin.

Köşe yuvarlayıcı doğru şekilde delinmiyor

Köşe yuvarlamasında herhangi bir malzeme kalıntısı olup olmadığını kontrol edin.

## Elden çıkarma ile ilgili notlar



Perakendecinizden eski cihazları ücretsiz olarak geri alma seçenekleri hakkında bilgi edinin.



Ambalaj, yerel geri dönüşüm merkezlerine atılabilen çevre dostu malzemelerden yapılmıştır. Doğru bertaraf seçenekleri hakkında yerel yetkilinize danışın.



Atıkları ayırırken ambalaj malzemesinin etiketine dikkat edin; bunlar aşağıdaki anlama gelen kısaltmalar (b) ve sayılarla (a) işaretlenmiştir: 1-7: Plastikler / 20-22: Kağıt ve karton / 80-98: Kompozit malzemeler.



Yandaki sembol, eski elektrikli ve elektronik cihazların yasal düzenlemelere uygun olarak evsel atıklardan ayrı olarak imha edilmesi gerektiği anlamına gelir. Cihazınızı belediye atık bertaraf kuruluşunun toplama noktasında bertaraf edin.

## Teknik veriler

|                      |                                                                                 |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Laminasyon           | A240 Combo: maks. 238 mm genişlik<br>A340 Combo: maks. 330 mm genişlik          |
| Laminasyon filmi     | 80 - 125 mikron                                                                 |
| Laminasyon hızı      | 250 mm/dak.                                                                     |
| Laminasyon sıcaklığı | SOĞUK: maks. 25 °C<br>SICAK: 97 - 105 °C                                        |
| Isınma süresi        | yaklaşık 4 - 6 dakika                                                           |
| Soğutma süresi       | yaklaşık 30 dakika                                                              |
| Giriş gerilimi       | A240 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,15 A<br>A340 Combo: 220 - 240 V, 50 Hz, 1,6 A |
| Performans           | A240 Combo: 265 W<br>A340 Combo: 365W                                           |
| Ağırlık              | A240 Combo: 1,3 kg<br>A340 Combo: 1,8 kg                                        |
| Boyutlar (G x Y x D) | A240 Combo: 370 x 128 x 95 mm<br>A340 Combo: 440 x 128 x 95 mm                  |

### Tüm fonksiyonlar için maksimum kapasite

0,3 mm (yaklaşık 3 yaprak kağıda (her biri A4 80 g/m<sup>2</sup>) veya 1 yaprak kağıt (her biri A4 100 g/m<sup>2</sup>) dahil 1 laminasyon filmine (80 mikron) karşılık gelir)

## Teknik deęişiklikler

Bu kullanım talimatları sadece bilgi amaçlıdır. Bunların içerięi sözleşmenin konusu deęildir. Gösterilen tüm veriler sadece nominal deęerlerdir. Açıklanan ekipman ve seçenekler ülkeye özgü gereksinimlere baęlı olarak deęişebilir.

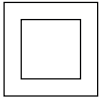
## GS işareti



"Test Edilmiş Güvenlik" mührü (GS işareti), ürünün Alman Ürün Güvenlięi Yasası (ProdSG) gerekliliklerini karşıladığını belgelemektedir. GS işareti, etiketli ürün amaçlandığı gibi kullanıldığında ve öngörülebilir yanlış kullanım durumunda kullanıcının güvenlięinin ve saęlığının tehlikeye atılmadığını gösterir. Bu, uygun bir test enstitüsü tarafından verilen gönüllü bir güvenlik işaretidir.

## Semboller

Aşağıdaki semboller ambalaj üzerinde veya cihazın üzerinde bulunabilir. Bu bölümde bu sembollerin ne anlama geldięi ayrıntılı olarak açıklanmaktadır.



Sembol, ürünün tasarımının koruma sınıfı II'ye (çift yalıtım) karşılık geldiğini gösterir. Elektrik toprağına (toprak) bir güvenlik baęlantısı gerekli deęildir.



Ürünü yalnızca iç mekanlarda kullanın.

## Uygunluk Beyanı



Cihaz üzerindeki CE işareti uygunluğu onaylar. Uygunluk beyanı şu adreste bulunabilir:  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Üretici

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen, Almanya  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)

## الأسئلة والخدمة

عزيزي العميل،

شكراً لك على اختيارك لهذا المنتج

إذا لم يعمل المنتج بالشكل الذي تتوقعه أو إذا كان به عيب، فالرجاء الاتصال بالتاجر الذي اشتريته منه هذا المنتج..

## الاستخدام الصحيح

تستخدم آلة التغليف لتغليف الرقائق بسماكة ٨٠ ميكرومتر إلى ١٢٥ ميكرومتر ولتقطيع الورق وتغليف الرقائق. أي استخدام آخر يعتبر استخداماً غير لائق. لا يُسمح بالتعديلات أو التحويلات غير المصرح بها وغير الموضحة في تعليمات التشغيل هذه، وسوف تؤدي إلى تلف هذا المنتج. يعد التركيب السليم ومراعاة التعليمات الواردة في دليل التشغيل هذا والامتثال لها من المتطلبات الأساسية للاستخدام المقصود للجهاز.

### جدول المحتويات

|          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| ١١٨..... | تحرير غشاء التصفيح المحشور..... |
| ١١٩..... | اختيار نوع القطع.....           |
| ١١٩..... | تقطيع.....                      |
| ١١٩..... | تغيير السكين.....               |
| ١١٩..... | مستدير الزاوية.....             |
| ١٢٠..... | التنظيف.....                    |
| ١٢٠..... | استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....   |
| ١٢١..... | تعليمات التخلص من النفايات..... |
| ١٢١..... | البيانات الفنية.....            |
| ١٢١..... | تغييرات تقنية.....              |
| ١٢١..... | علامة جي اس.....                |
| ١٢٢..... | رموز.....                       |
| ١٢٢..... | وثيقة توافق.....                |
| ١٢٢..... | الشركة المصنعة.....             |
| ١١٤..... | الأسئلة والخدمة.....            |
| ١١٤..... | الاستخدام الصحيح.....           |
| ١١٤..... | إرشادات هامة للسلامة.....       |
| ١١٥..... | تعليمات الاستخدام.....          |
| ١١٥..... | موقع التركيب.....               |
| ١١٦..... | محتويات الحزمة.....             |
| ١١٦..... | نظرة عامة على المنتج.....       |
| ١١٦..... | ملاحظات على المادة.....         |
| ١١٦..... | ملاحظات على فيلم التصفيح.....   |
| ١١٧..... | ملاحظات حول عملية التصفيح.....  |
| ١١٧..... | الترقق (ساخن).....              |
| ١١٨..... | الترقق (بارد).....              |

## إرشادات هامة للسلامة

**خطر! خطر التعرض لصدمة كهربائية! لا تقم بفتح المنتج أو إصلاحه بنفسك أبداً. لا تلمس الاتصالات العارية أبداً بأشياء معدنية. لا تستخدم المنتج أبداً بيدين مبللتين. لا تقم بتشغيل المنتج إذا كان تالفاً.**



**خطر! خطر الاختناق بسبب الأجزاء الصغيرة ومواد التغليف وأغشية الحماية! ابقوا الأطفال بعيداً عن المنتج وتغليفه.**



**تحذير! خطر الوقوع بسبب تمديد كابل غير سليم! قم بتمرير الكابلات بحيث لا يعثر أحد عليها. قم بتمديد الكابلات بحيث لا تحدث أي أضرار للكابل / الملحقات.**



**تحذير! خطر من الأبخرة الضارة! قد تنتج أبخرة ضارة أثناء التشغيل (التصفيح). تأكد من وجود تهوية كافية.**



**تحذير! خطر الإصابة بسبب السحب التلقائي! لا تلمس الانزلاق التلقائي! ابتعد عن الأشياء القابلة للنفد (مثل الشعر، والربطات، والأوشحة، والمجوهرات الخ) عن الإدخال التلقائي.**



**تحذير! خطر بسبب بدء غير متوقع! تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل توصيله بالتيار الكهربائي.**



**تحذير! خطر الإصابة بحروق بسبب سطح الجهاز الساخن! لا تلمس سطح الجهاز أثناء التشغيل أو بعده مباشرة.**



**تحذير! خطر الحروق من غشاء التصفيح الساخن! بعد التغليف مباشرة، تكون غشاء التغليف ساخناً جداً. عند إزالة طبقة التغليف، قم بلمس الطرف المبرد فقط.**





**تحذير!** خطر الإصابة بحروق بسبب البقايا الساخنة! قد يحتوي الورق المستخدم في التنظيف على بقايا ساخنة. يكون الورق ساخناً جداً بعد التنظيف مباشرة. عند إزالة الورق، قم بلمس الطرف المبرد فقط.



**تحذير!** خطر التقطيع بسبب الشفرات الحادة! لا تلمس تحت رأس القطع.



**تنبيه!** أضرار مادية بسبب التشغيل غير السليم! قم بإزالة جميع الدبابيس ومشابك الورق قبل التصفيح أو القص.



**تنبيه!** أضرار مادية بسبب التشغيل غير السليم! استخدم فقط الورق وأغشية التغليف التي تفي بالمتطلبات الواردة في البيانات الفنية.



**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! إذا كان المنتج يظهر خصائص غير عادية مثل الضجيج أو الرائحة أو الدخان، قم بفصل التيار الكهربائي على الفور.



**تنبيه!** أضرار مادية بسبب التشغيل غير السليم! عند عدم الاستخدام، ضع السكين في وضع أفقي / الوضع النهائي. قم بالقص فقط عندما يكون رأس القطع قابلاً للتحرك بسهولة.



**تنبيه!** أضرار مادية بسبب التشغيل غير السليم! لا تقم بإزالة بقايا المواد بعد القطع باستخدام أدوات حادة أو مدببة.



**تنبيه!** أضرار مادية بسبب التشغيل غير السليم! لا تحمل الجهاز عند رأس القطع أو السكك الدليلية.



**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! لا يمكن استبعاد أن بعض الدهانات أو البلاستيك أو مواد صيانة الأثاث قد تؤثر على مواد الأقدام المانعة للانزلاق وتلئنها. لتجنب ترك البصمات على الأثاث، ضع قاعدة غير قابلة للانزلاق تحت الجهاز إذا لزم الأمر.

## تعليمات الاستخدام



قبل توصيل واستخدام المنتج، يرجى قراءة دليل التعليمات هذا. احتفظ بهذا الدليل للاطلاع عليه لاحقاً. قم بتسليم جميع الوثائق عند تحويل المنتج إلى الأطراف الثالثة.

- قم بحماية المنتج من أشعة الشمس المباشرة واللهب العاري ومصادر الحرارة والرطوبة والرطوبة والغبار.
- لا تغطي المنتج أثناء التشغيل.
- المنتج ليس مخصص للاستخدام التجاري.
- يجب استخدام المنتج في الأماكن المغلقة فقط.
- قم فقط بتوصيل الجهاز بمقبس مثبت بشكل صحيح ويمكن الوصول إليه بسهولة. يرجى مراعاة المعلومات المذكورة تحت البيانات الفنية.
- استخدم فقط الملحقات التي تلي المتطلبات المذكورة في البيانات الفنية.
- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة عند عدم استخدامه لتجنب التشغيل العرضي.
- لا تترك الجهاز بدون إشراف أثناء التشغيل.
- تأكد من عدم استخدام الجهاز بدون إشراف من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة.
- الجهاز ليس مناسباً للاستخدام المستمر.
- لا يحتوي الجهاز على وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي. قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد عملية التصفيح، افصل قابس التيار الكهربائي من المقبس واترك الجهاز ليبرد.

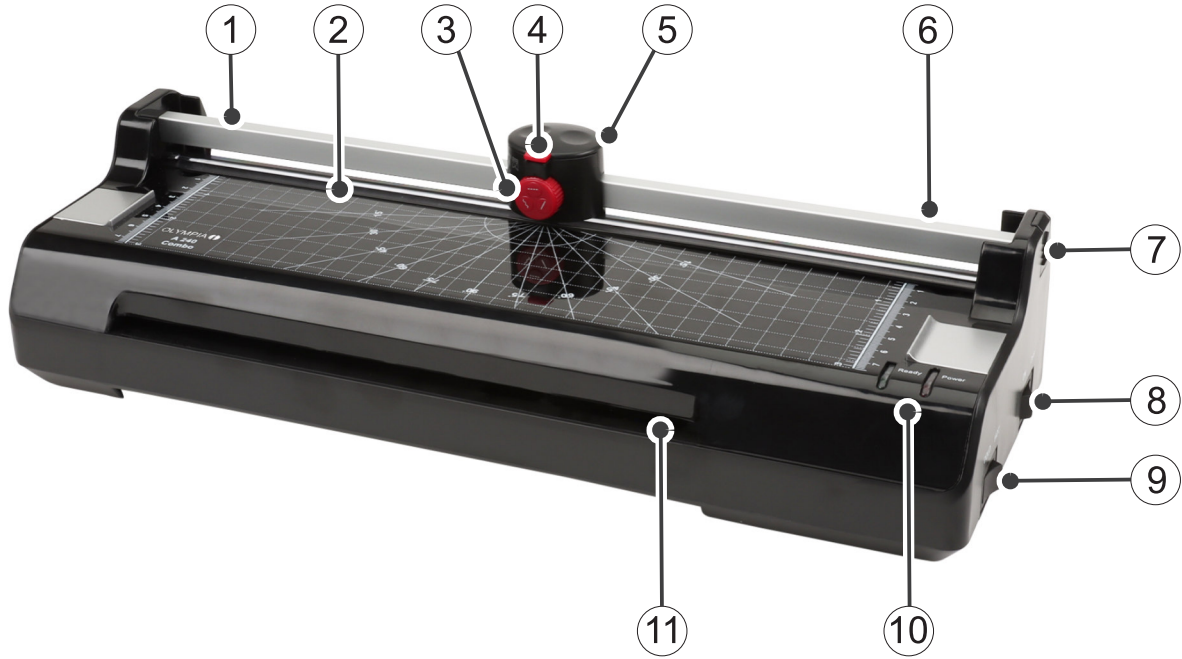
## موقع التركيب

ضع الجهاز على سطح مستقر ومستوٍ بالقرب من المقبس الكهربائي.

## محتويات الحزمة

- ١٥ كيس تغليف (٣ × A٤، و ٤ × A٥، و ٤ × A٦، و ٤ × بطاقة) ١ آلة تغليف ١  
١ دليل المستخدم ١ مستدير زاوية ١

## نظرة عامة على المنتج



- |   |                                |                             |
|---|--------------------------------|-----------------------------|
| ١ | ٧ دليل السكك الحديدية          | غطاء سكة التوجيه            |
| ٢ | ٨ شريط الضغط                   | مفتاح التشغيل والإيقاف      |
| ٣ | ٩ مقبض دوّار لاختيار وضع القطع | مفتاح التبديل الساخن/البارد |
| ٤ | ١٠ قفل التعديل                 | أضواء المؤشر (بطاقة / جاهز) |
| ٥ | ١١ رأس القطع                   | منطقة التجميع للتغليف       |
| ٦ | ١٢ زر مانع الانغلاق (ABS)      | مستدير الزاوية (غير معروف)  |

## ملاحظات على المادة

- لا تقم بتصفيح المواد المعدنية أو الرطبة أو غير المستوية.
- لا تقم بتصفيح أي مواد حساسة للحرارة (مثل الورق الحراري والصور بالموجات فوق الصوتية).
- يجب ألا يزيد سمك المادة المراد تصفيحها مع غشاء التصفيح عن ٠,٥ مم.
- تصفيح المواد الرقيقة والناعمة بغشاء تصفيح أكثر سماكة.
- لا تستخدم عدة قطع صغيرة من المواد لكل فيلم.

## ملاحظات على فيلم التصفيح

- استخدم فقط أنواع الأفلام المخصصة للتصفيح.
- الأنواع الأخرى من الأفلام، مثل الأفلام الشفافة، غير مناسبة صراحةً للتصفيح.
- حدد حجم غشاء التغليف بما يتناسب مع المواد المراد تغليفها.
- لا تقم بضبط حجم غشاء الترقق قبل التصفيح.

## ملاحظات حول عملية التصفيح

- لا تقم بإدخال غشاء التغليف بدون محتويات في منطقة التغذية (الأمامية) لآلة التغليف.
- لا تقم بإدخال غشاء التغليف الملفوف في منطقة التغذية (الأمامية) لآلة التغليف.
- لا تقم بإدخال غشاء التغليف على جانب واحد في منطقة التغذية (الأمامية) لآلة التغليف.
- أدخل دائماً غلاف التغليف مع وضع الجانب المغلق أولاً - في المنتصف وفي خط مستقيم - في منطقة التغذية (الأمامية) لآلة التغليف الجاهزة للاستخدام.
- لا تسحب طبقة التغليف من جانب الإخراج (الجانب العكسي) أثناء التصفية.

## الترقق (ساخن)



**تحذير!** خطر بسبب بدء غير متوقع! تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل توصيله بالتيار الكهربائي.

- ١ قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي بمقبس مثبت بشكل صحيح.
- ٢ قم بتشغيل الجهاز على وضع السخن (HOT) باستخدام مفتاح السخن/البارد.
- ٣ قم بتشغيل الجهاز باستخدام مفتاح التشغيل والإيقاف (ON).
- ٤ يضيء مؤشر الطاقة . الجهاز غير جاهز للتشغيل بعد. يسخن الجهاز.



- احذر!** خطر الإصابة بحروق بسبب سطح الجهاز الساخن! لا تلمس سطح الجهاز أثناء التشغيل أو بعده مباشرة.
- ملاحظة:** انتظر حتى يتم تسخين الجهاز بالكامل. لا تقم بإدخال طبقة التغليف مسبقاً، لأن ذلك سيمنعها من الانصهار بشكل صحيح.
- ٥ ضع المستند الذي ترغب في تغليفه في ورق التغليف. تأكد من وجود فجوة من ٣ - ٥ مم تقريباً على حافة الفيلم من جميع الجوانب.



**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! استخدم فقط أغشية التصفية المناسبة للتصفية الساخن.

- ٦ بعد مرور ٥ دقائق تقريباً، تضيء شاشة LED جاهز ويصبح الجهاز جاهزاً للتشغيل.



**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! لا تقم أبداً بإدخال غشاء التغليف في منطقة التغذية بزاوية.



**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! قم دائماً بإدخال الطرف المغلق من غشاء التغليف في منطقة التغذية في آلة التغليف أولاً.

**ملاحظة:** تأكد من إمكانية صرف غشاء التغليف من الجزء الخلفي للجهاز.

- ٧ قم بتوجيه غشاء التغليف بالجانب المغلق مباشرة إلى منطقة التغذية حتى يتم التقاط غشاء التغليف بواسطة بكرات النقل.

- ٨ يتم سحب غشاء التغليف تلقائياً من خلال الجهاز.



**احذر!** خطر الإصابة بحروق بسبب سطح الجهاز الساخن! لا تلمس سطح الجهاز أثناء التشغيل أو بعده مباشرة.



**احذر!** خطر الحروق من غشاء التصفية الساخن! بعد التغليف مباشرة، تكون غشاء التغليف ساخناً جداً. عند إزالة طبقة التغليف، قم بلمس الطرف المبرد فقط.

- ٩ قم بإزالة طبقة التغليف في الطرف المبرد.

**نصيحة:** لتسطيح المستند المغلف، ضع كتاباً أو أي شيء ثقيل ومسطح مشابه فوقه.

- ١٠ قم بإيقاف تشغيل الجهاز (OFF).

**ملاحظة:** اترك طبقة التغليف لتبرد قبل استخدامها مرة أخرى.

## الترقق (بارد)



**تحذير!** خطر بسبب بدء غير متوقع! تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل توصيله بالتيار الكهربائي.

**ملاحظة:** اترك الجهاز يبرد إذا كنت قد استخدمت وظيفة التصفية (الساخن) مسبقاً.

- ١ قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي بمقبس مثبت بشكل صحيح.
- ٢ قم بتحويل الجهاز إلى وضع التبريد (COLD) باستخدام مفتاح التبريد/التدفئة.
- ٣ قم بتشغيل الجهاز باستخدام مفتاح التشغيل والإيقاف (ON).
- ٤ يضيء مؤشر الطاقة وجاهز . الجهاز جاهز للتشغيل.
- ٥ قم بإزالة الطبقة الواقية من طبقة التغليف.
- ٦ ضع المستند الذي ترغب في تغليفه في ورق التغليف. تأكد من وجود فجوة من ٣ - ٥ مم تقريباً على حافة الفيلم من جميع الجوانب.



**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! استخدم فقط أغشية التصفية المناسبة للتصفية البارد.



**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! لا تقم أبداً بإدخال غشاء التغليف في منطقة التغذية بزواوية.



**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! قم دائماً بإدخال الطرف المغلق من غشاء التغليف في منطقة التغذية في آلة التغليف أولاً.

**ملاحظة:** تأكد من إمكانية صرف غشاء التغليف من الجزء الخلفي للجهاز.

- ٧ قم بتوجيه غشاء التغليف بالجانب المغلق مباشرةً إلى منطقة التغذية حتى يتم النقاط غشاء التغليف بواسطة بكرات النقل.
  - ٨ يتم سحب غشاء التغليف تلقائياً من خلال الجهاز.
  - ٩ قم بإزالة طبقة التغليف.
- نصيحة:** لتسطيح المستند المغلف، ضع كتاباً أو أي شيء ثقيل ومسطح مشابه فوقه.
- ١٠ قم بإيقاف تشغيل الجهاز (OFF).

## تحرير غشاء التصفية المحشور

يمكنك استخدام زر منع التشويش (ABS) لتحرير الفيلم المحشور أو الذي تم إدخاله بشكل غير صحيح.

- ١ أوقف تشغيل الجهاز (OFF) وافصل قابس التيار الكهربائي من المقبس.
- ٢ اضغط واستمر في الضغط على زر ABS.



**احذر!** خطر الإصابة بحروق بسبب سطح الجهاز الساخن! لا تلمس سطح الجهاز أثناء التشغيل أو بعده مباشرة.



**احذر!** خطر الحروق من غشاء التصفية الساخن! بعد التغليف مباشرة، تكون غشاء التغليف ساخناً جداً. عند إزالة طبقة التغليف، قم بلمس الطرف المبرد فقط.

- ٣ أمسك آلة التغليف في وضع مناسب واسحب غشاء التغليف من منطقة التغذية.
- ٤ حرر زر ABS.
- ٥ ثم قم بتنظيف بكرات النقل. اتبع التعليمات الموجودة أسفل التنظيف.

## اختيار نوع القطع

- ١ اسحب قفل الضبط الموجود على رأس القطع لأعلى إلى الوضع **افتح**.
- ٢ حدد نوع القطع المطلوب عن طريق تدوير المفتاح الدوار على رأس القطع.
- ٣ تتوافر أنواع القطع **مستقيم** و **التثقيب** و **الموجة**.
- ٤ اضغط على قفل الضبط الموجود على رأس القطع لأسفل في وضع **Lock**.

## تقطيع

استخدم القاطع للقص المستقيم للورق أو الورق المقوى أو ورق الصور أو ورق التغليف.

**ملاحظة:** يرجى ملاحظة أن السعة القصوى ٣,٠ مم. وهذا يتوافق مع حوالي ٣ أوراق (٨٠ جم/م<sup>2</sup> لكل ورقة).

- ١ انقل رأس القطع إلى الطرف الخارجي للسكة الإرشادية.
  - ٢ مرر الورق المراد قصه تحت قضيب الضغط.
  - ٣ قم بتحديد موضع الورق الذي يجب قصه باستخدام العلامات.
  - ٤ اضغط على شريط الضغط لأسفل حتى لا ينزلق الورق المراد قصه.
  - ٥ قم بتحريك رأس القطع بضغط خفيف على طول القضيب الموجه.
- ملاحظة:** قم بإزالة المادة المقطوعة مباشرة بعد الانتهاء من القطع. لا تدفع رأس القطع للخلف مرة أخرى بمجرد إدخال المادة لتجنب حدوث خلل في حافة القطع.

## تغيير السكين

- ١ قم بإزالة الغطاء الموجود في نهاية القضيب التوجيهي.
  - ٢ ادفع دليل السكك من خلال الفتحة من الجهاز.
- تحذير!** خطر النقطيع بسبب الشفرات الحادة! لا تلمس تحت رأس القطع.



- ٣ اسحب رأس القطع من السكة الرئيسية.
- ٤ قم بإزالة السكين من رأس القطع واستبدلها بسكين جديدة.
- ٥ قم بدفع رأس القطع مرة أخرى على القضيب المرشد.
- ٦ قم بدفع القضيب الموجه مرة أخرى داخل الجهاز.
- ٧ أعد تركيب الغطاء مرة أخرى.

## مستدير الزاوية

استخدم أداة تدوير الزوايا لتثقيب زوايا الورق أو الورق المقوى أو ورق الصور أو ورق التغليف.

**ملاحظة:** يرجى ملاحظة أن السعة القصوى ٣,٠ مم. وهذا يتوافق مع حوالي ٣ أوراق (٨٠ جم/م<sup>2</sup> لكل ورقة).

- ١ مرر المادة في مستدير الزاوية. تأكد من محاذاة حافة المادة بشكل صحيح.
- ٢ اضغط على الزاوية المستديرة للأسفل.
- ٣ كرر العملية في كل زاوية يتم تقريبها.

## التنظيف

### الإسكان

نظف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش ناعمة وجافة وخالية من الوبر. لا تستخدم أي مواد تنظيف أو مذيبيات.

### بكرات النقل

قم بتنظيف بكرات النقل إذا قمت بإزالة غشاء التصفيح المحشور أو إذا كان غشاء التصفيح الناتج يحتوي على بقايا لاصقة.

- ١ قم بتشغيل الجهاز على وضع السخن (HOT) باستخدام مفتاح السخن/البارد.
- ٢ قم بتشغيل الجهاز باستخدام مفتاح التشغيل والإيقاف (ON).
- ٣ يضيء مؤشر الطاقة. الجهاز غير جاهز للتشغيل بعد. يسخن الجهاز.
- ٤ بعد مرور ٥ دقائق تقريباً، تضيء شاشة LED جاهز ويصبح الجهاز جاهزاً للتشغيل.
- ٥ قم بتلقيم ورقة مباشرة في منطقة التغذية حتى تلتقط بكرات النقل الورقة.
- ٦ يتم سحب الورق تلقائياً من خلال الجهاز. يتم امتصاص البقايا اللاصقة على بكرات النقل بواسطة الورق.



**تحذير!** خطر الإصابة بحروق بسبب البقايا الساخنة! قد يحتوي الورق المستخدم في التنظيف على بقايا ساخنة. يكون الورق ساخناً جداً بعد التنظيف مباشرة. عند إزالة الورق، قم بلمس الطرف المبرد فقط.

- ٧ قم بإزالة الورق من الطرف المبرد.
- ٨ كرر العملية باستخدام ورقة نظيفة حتى لا يكون هناك المزيد من البقايا اللاصقة عليها.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

### الحل

### العطل

- |                                                                                                                      |                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| تحقق من توصيل قابس التيار الكهربائي بشكل صحيح.                                                                       | لا يتم تشغيل الجهاز                                   |
| إذا كانت درجة الحرارة مرتفعة جداً، يتم تشغيل وظيفة الحماية من الحرارة الزائدة تلقائياً. اترك الجهاز ليبرد بشكل كافٍ. | الجهاز لا يسخن (بعد الآن)                             |
| تحقق مما إذا كنت تستخدم الوظيفة الصحيحة بناءً على غشاء التصفيح المستخدم (٨٠ ميكروفون أو ١٢٥ ميكروفون).               | الجهاز لا يقوم بالتصفيح أو لا يقوم بالتصفيح بشكل صحيح |
| قم بتنظيف بكرات النقل.                                                                                               |                                                       |
| قم بتصفيح الفيلم نفسه مرة أخرى لتحسين النتيجة.                                                                       | الفيلم الرقائقي ليس شفافاً تماماً.                    |
| تحقق من المواد المراد قطعها والسعة القصوى.                                                                           | شفرة رأس القطع لا تقطع أو لا تقطع بشكل صحيح           |
| تحقق مما إذا كانت هناك أي بقايا مواد تحت القضيب التوجيهي.                                                            |                                                       |
| تحقق مما إذا كانت هناك أي بقايا مواد في تقريب الزاوية.                                                               | مستدير الزاوية لا يثقب بشكل صحيح                      |

## تعليمات التخلص من النفايات

تعرف على إمكانيات استرداد الأجهزة القديمة مجانًا من تاجرك.



تتكون التغليف من مواد صديقة للبيئة يمكنك التخلص منها من خلال محطات إعادة التدوير المحلية. استفسر من بديوان بلديتك عن إمكانيات التخلص الصحيحة.

الرجاء مراعاة تعليمات تصنيف مواد التغليف عند فصل النفايات، حيث تكون معلمة بالاختصارات (b) والأرقام (a) مع المعاني التالية: ٧-١: البلاستيك / ٢٠-٢٢: ورق وكرتون / ٨٠-٩٨: مواد مركبة.

الرمز المجاور يعني أنه يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة بشكل منفصل عن القمامة المنزلية وفقًا للقوانين الصارمة. تخلص من جهازك في نقطة جمع الجهات الفاعلة في التخلص من النفايات الخاصة ببلديتك.

## البيانات الفنية

|                                    |                                                                                              |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| الترقق                             | كومبو A٢٤٠ كومبو: بعرض ٢٣٨ مم كحد أقصى<br>A٣٤٠ كومبو: بعرض ٣٣٠ مم كحد أقصى                   |
| غشاء الترقق                        | ٨٠ - ١٢٥ ميكرومتر                                                                            |
| سرعة الترقق                        | ٢٥٠ مم/دقيقة.                                                                                |
| درجة حرارة الترقق                  | بارد: ٢٥ درجة مئوية كحد أقصى<br>ساخن: ٩٧ - ١٠٥ درجة مئوية                                    |
| وقت الإحماء                        | ٤ - ٦ دقائق تقريباً                                                                          |
| وقت التبريد                        | ٣٠ دقائق تقريباً                                                                             |
| جهد الإدخال                        | كومبو A٢٤٠ ٢٢٠ - ٢٤٠ فولت، ٥٠ هرتز، ١,١٥ أمبير<br>A٣٤٠ كومبو ٢٢٠ - ٢٤٠ V، ٥٠ هرتز، ١,٦ أمبير |
| الأداء                             | كومبو A٢٤٠ W ٢٦٥<br>كومبو A٣٤٠ W ٣٦٥                                                         |
| وزن                                | كومبو A٢٤٠ ١,٣ كجم<br>كومبو A٣٤٠ ١,٨ kg                                                      |
| الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق) | كومبو A٢٤٠ ٣٧٠ x ١٢٨ x ٩٥ مم كومبو A٣٤٠ ٤٤٠ x ١٢٨ x ٩٥ ملم                                   |

## السعة القصوى لجميع الوظائف

٠,٣ مم (يتوافق مع ٣ ورقات تقريباً (A٤ ٨٠ جم/م<sup>2</sup> لكل منها) أو غشاء تغليف واحد (٨٠ ميكرون) بما في ذلك ورقة واحدة (A٤ ١٠٠ جم/م<sup>2</sup> لكل منها)

## تغييرات تقنية

تهدف هذه الدليل إلى توفير المعلومات. محتواك ليس جزءاً من العقد. جميع البيانات المذكورة هي قيم اسمية فقط. قد تكون الميزات والخيارات المذكورة مختلفة حسب المتطلبات الخاصة بكل بلد.

## علامة جي اس

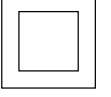
يشهد شعار "الأمان المعتمد" (علامة GS) على أن المنتج يتوافق مع متطلبات قانون أمان المنتج الألماني (ProdSG). يشير شعار GS إلى أن سلامة وصحة المستخدم لا تتعرض للخطر عند الاستخدام السليم وعند التوقع الواضح لسوء استخدام المنتج المعلم عليه. هذا علامة أمان طوعية تم إصدارها من قبل معهد فحص مناسب.



## رموز

ستجد الرموز التالية على العبوة أو الجهاز نفسه. في هذا القسم، سنتعرف على معنى هذه الرموز بشكل منفصل.

الرمز يشير إلى أن نوعية بناء المنتج تتوافق مع الدرجة الحماية الثانية (العزل المزدوج). لا حاجة لتوصيل الأمان بالتأريض الكهربائي (الأرضية).



استخدام المنتج داخل المباني فقط.



## وثيقة توافق

تؤكد علامة CE على الجهاز مطابقتها. يمكنك العثور على إعلان المطابقة على: [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)



## الشركة المصنعة

GO Europe GmbH

Zum Kraftwerk 1

Hattingen 45527, ألمانيا

[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com) | [service@go-europe.com](mailto:service@go-europe.com)